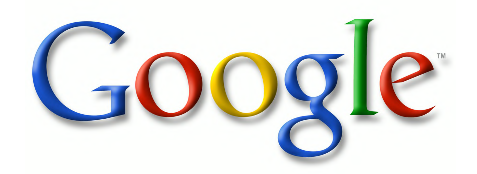
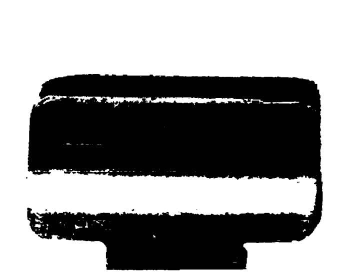
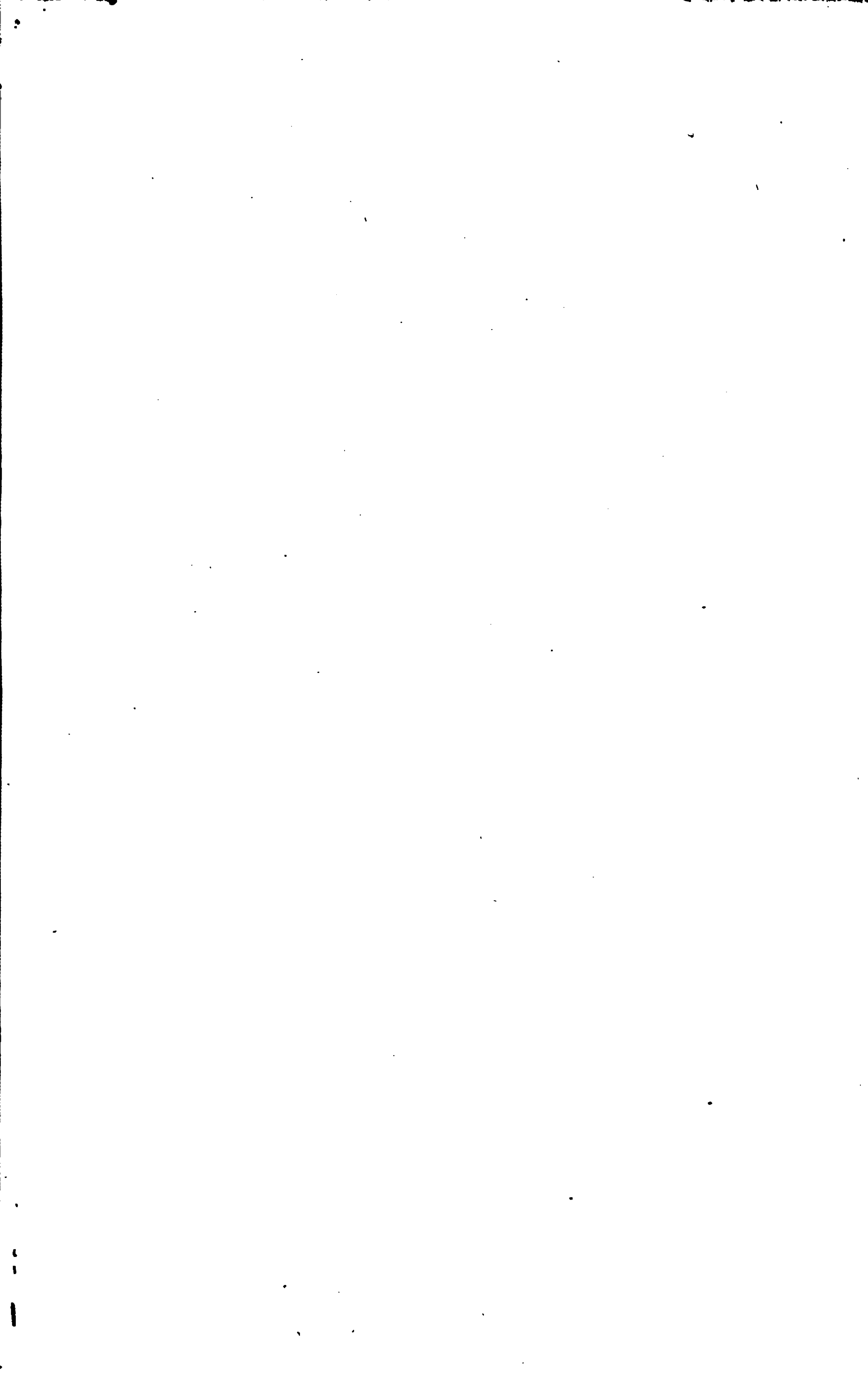
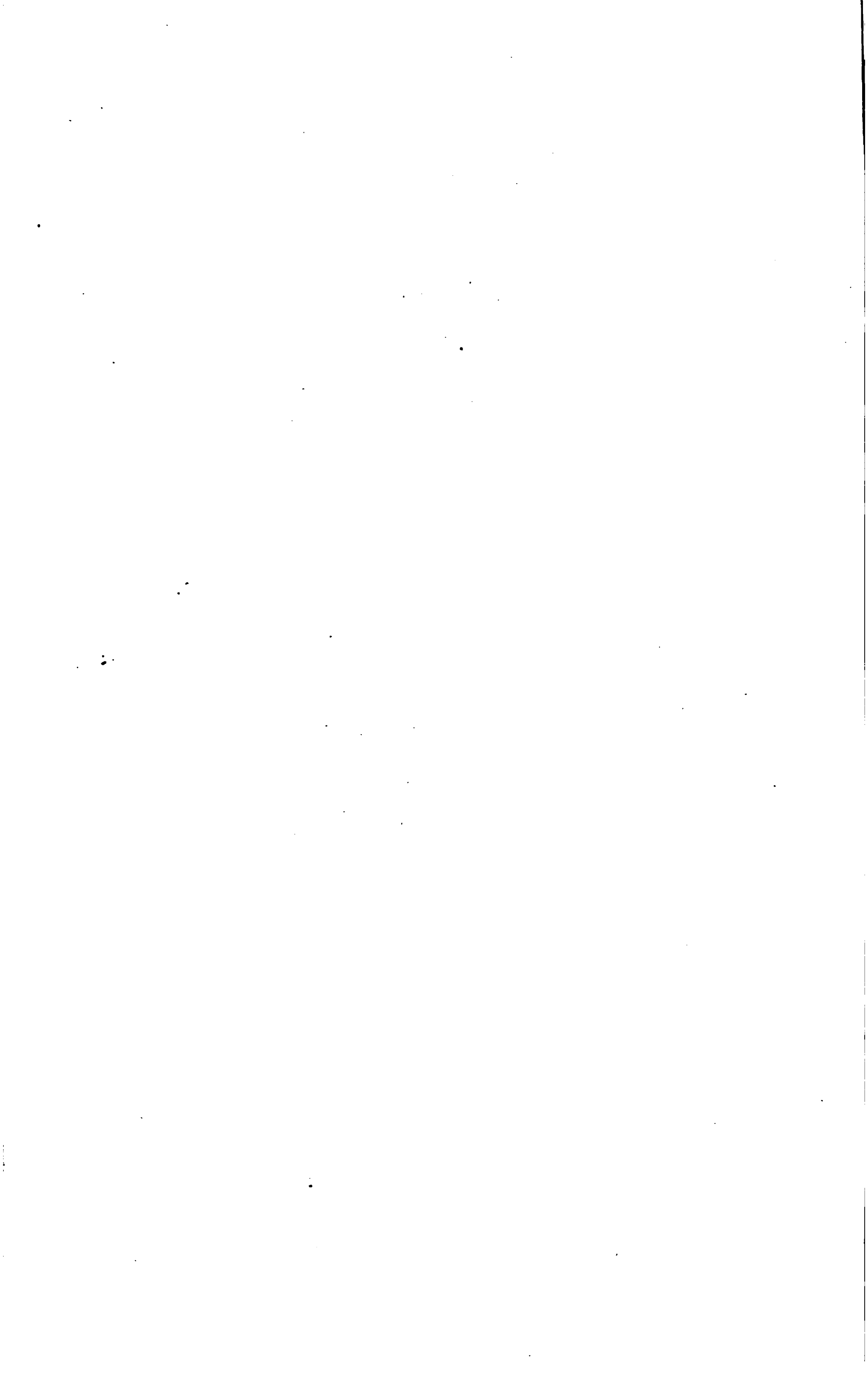


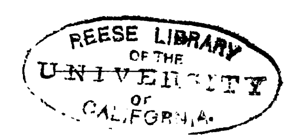

UC-NRLF
$B 65 112







GRADUS AD CRITICEN.



FÜR PHILOLOGISCHE SEMINARIEN UND ZUM SELBSTGEBRAUCH

ENTWORFEN

VON

DR. HERMANN HAGEN,

ORD. PROFESSOR DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE UND DIREKTOR DES PHILOLOGISCHEN SEMINARS AN DER UNIVERSITÄT BERN.



LEIPZIG,
DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.
1879.

60114

Vorwort.

Der Verfasser des vorliegenden *gradus ad criticen* beabsichtigt keineswegs ein vollständiges Lehrgebäude der Kritik aufzurichten, dessen Betreten schon beim ersten Schritt einen umfassenden Ueberblick über die mannichfachen Verzweigungen dieser Kunst oder gar ein sofortiges verständnissvolles Sichaneignen derselben erzielte. Im Gegentheil, das Büchlein soll und will nichts anderes, als was sein Titel selbst besagt, das ist: den Weg zur Ausübung der Kritik zeigen, auf die vielgestaltigen Eigenthümlichkeiten dieses Weges aufmerksam machen, endlich vor Ab- und Seitenwegen, vornehmlich solchen, die immer und immer um das angestrebte Ziel herumführen, ohne es je erreichen zu können, eifrig und treulich bewahren. Das Weitere ist dann dem also Angeleiteten selbst überlassen: nabit sine cortice!

Aber auch nicht für die gesammte philologische Kritik soll das Werkchen, in welchem die Frucht zehnjährigen Erprobens in einem philologischen Seminar einer schweizerischen Universität vorliegt, eine Wegeleitung geben, sondern nur über einen, freilich trotz des gering klingenden Epithetons nicht unbedeutenden Theil derselben, nämlich über die sogenannte niedere Kritik, und dies einfach aus dem Grunde, weil sich die andere durch den entsprechenden vornehmen Ausdruck: höhere Kritik gekennzeichnete Seite derselben nicht so leicht durch handliche Beispiele verdeutlichen liess. Hier ist die beste Anleitung das Studium wissenschaftlicher Untersuchungen selbst und zwar solcher, welche Fragen, wie die nach dem Verfasser einer Schrift oder nach deren Abfassungszeit oder deren Aechtheit und dergleichen mehr, möglichst allseitig prüfen und zu einer befriedigenden Lösung haben führen können.

Der *gradus ad criticen* beschäftigt sich also speziell mit der niederen, d. h. der Wort- oder Conjekturalkritik. Dass die richtige Ausübung derselben von dem höchsten Interesse für das fröhliche Gedeihen der philologischen Wissen-

schaft ist, braucht kaum des Näheren bewiesen zu werden. Gibt es doch kein litterarhistorisches oder geschichtliches Problem, keine dem Gebiet der höheren Kritik eignende Frage, welche der Wortkritik entrathen könnte, d. h. derjenigen Kritik, welche die Aufsicht über die Texte der Schriftsteller führt, dieselben feststellt, ordnet, reinigt. So ist die niedere Kritik die unvermeidliche und unentbehrliche Grundlage der höheren: es braucht nur angedeutet zu werden, dass umgekehrt die höhere Kritik, ohne vornehm auf ihre tiefer gestellte Schwester hinabzublicken, gar nicht selten sich zu ihr hinabbeugt und ihr neue Argumente, neuen Stoff, neue Gesichtspunkte für deren eigene Arbeit zuführt.

Bei dieser hohen Bedeutung der Text- oder Conjekturalkritik ist es nun allerdings von der grössten Tragweite, dass dieselbe kunstgerecht und nicht von Unberufenen gehandhabt werde. Es soll keine Conjektur gemacht werden, die sich neben der logischen Nöthigung des Sinnes, die vorauszugehen hat, nicht auch noch von Seiten der paläographischen Verhältnisse empfiehlt. Ist eine Verderbniss einmal von Seiten der Logik constatirt, ist das Wort, welches dem Sinne nach in den verdorbenen Text passt, festgestellt, so kommt die Paläographie und frägt sofort, welches Wort den handschriftlich überlieferten Spuren am nächsten komme. Können sich nun Logik und Paläographie mit einander in ein richtiges Einvernehmen setzen, so tritt, so zu sagen, als die Controlle der Rechnung, als die Feuerprobe des zwischen jenen Beiden geschlossenen Bundes dazu die dritte Frage: wie hat die Verderbniss entstehen können? Darauf nun antwortet die Handschriftenkunde: nicht die Paläographie, welche nur die Gestalt der überlieferten Buchstaben feststellt, sondern die Wissenschaft von den Codices, welche die Gestaltung des einzelnen Wortes und des einzelnen Satzes in den verschiedenen zeitlichen Phasen und Stadien der Tradition verfolgt und verzeichnet. Insofern ist die Handschriftenkunde gegenüber der Paläographie oder der Kunde von der Schrift ein unentbehrliches Supplement zur Handhabung der philologischen Kritik. Es ist dies übrigens ja längst schon bekannt.

In Ansehung der Paläographie nun, deren Wichtigkeit Philologen und Historikern in den letzten Jahrzehnten be-

sonders deutlich vor Augen getreten ist, können die vortrefflichen und umfassenden Arbeiten eines Wilhelm Wattenbach, des princeps palaeographorum, von Arndt, von Andern als ausreichend und zweckentsprechend betrachtet werden. Das dazu gehörige Supplement von der Kunde der Ueberlieferung des einzelnen Wortes in der Biographie der Texte, das heisst der Verpflanzung derselben durch Handschriften, versucht das vorliegende Büchlein in bescheidenem Maasse und fast nur auf die römische Litteratur beschränkt zu liefern. Es handelt von den Verderbnissen, die in den Handschriften angetroffen werden, nicht von allen, aber doch von den gewöhnlichsten, diese jedoch durch zahlreiche Beispiele belegend.

Diese Beispiele sind nicht willkürlich erfunden, sind keine Phantasiespiele, dergleichen man so oft in modernen Conjekturensammlungen antrifft, sondern authentisch, reell im höchsten Grade, weil direkt aus Handschriften geschöpft und noch dazu durch genaue Angabe der Seiten- und Columnenzahl der betreffenden Codices gegen den Verdacht der Willkür oder Nachlässigkeit geschützt. Und zwar wurden zu diesem Behuf solche Handschriften ausgewählt, welche bei der grössten Mannichfaltigkeit der verschiedenartigsten Verderbnisse zugleich die sicherste Gewähr für deren Aufdeckung und Heilung boten. Ich meine die durch Gustav Löwe's sorgfältige Arbeiten (siehe seinen Prodromus glossariorum) der Kenntniss der gelehrten Welt neuerdings näher gerückten Glossensammlungen, an denen die Berner Handschriftenbibliothek besonders reich ist. Man sehe nur in des Verfassers neuem Catalogus codicum Bernensium im Index s. v. glossaria (p. 581) die zahlreichen Verweisungen auf Traktate, von denen bei Sinner kaum die Hälfte verzeichnet waren: denn jener hat deren eilf codices erwähnt, der neue Katalog dagegen zählt allein an lateinischen und griechisch-lateinischen Glossaren fünfundzwanzig Nummern auf.*)

*) Dies nur ein einziges Beispiel statt vieler für die Nothwendigkeit und Dringlichkeit des neuen Katalogs der Bongarsiana, an dessen Ergebnissen neuerdings der auf dem Gebiet der celtischen und burgundischen Alterthümer durch seine Forschungen sonst verdiente Herr Dr. Albert Jahn, seit 1834 Privatdozent der classischen Philologie an der Universität Bern, in seinem Schriftchen über die Kunde von

Die Beschaffenheit der Glosse, welche von einem kürzeren oder längeren Interpretament begleitet und zugleich geschützt ist, gestattet nicht blos dem kritischen Auge einen sofortigen Ueberblick, sondern liefert demselben auch sogleich die geeigneten Mittel zur Beseitigung der Corruptelen. Ist die Glosse verdorben, so bringt das Studium der Interpretamente die Heilung; sind es die Interpretamente, so hilft die Glosse auf die richtige Spur; ist von den Interpretamenten eines corrupt, so hilft das meist dabeistehende zweite oder dritte, und selbst wenn, was im Ganzen selten ist, sowohl Glosse, als Interpretament von Fehlern angesteckt ist, so finden sich bei prüfender Vergleichung des zur Verfügung stehenden Materials doch noch immer in den nicht von der Krankheit ergriffenen Silben Anhaltspunkte genug, um daraus das eine oder das andere oder auch gleich beide auf einen Schlag zu curiren.

Die Auswahl solcher Texte hat nun ganz besonders im vorliegenden Falle für das vom Verfasser dieser Schrift angestrebte Ende den grossen Vortheil, dass der Lernende, ohne weitere Vorfragen, als da sind: Zusammenhang der angefochtenen Stelle mit dem Vorangehenden, mit dem Nachfolgenden, mit dem Ganzen des Schriftstückes, sofort in medias res versetzt wird. Dazu gesellt sich als nicht zu unterschätzender Vorzug die grosse Wirkung, welche in der Aufstellung evidenter Lösungen gelegen ist: solche aber lassen sich bei Glossen in der Regel rasch und sicher finden.

Noch Eins. Es ist ersichtlich, dass die hier versuchte Anleitung noch keineswegs allein zur Handhabung der Kritik befähigen kann: dazu muss eben noch jenes gewisse Etwas kommen, was in dem bekannten Satze: criticus non fit, sed nascitur etwas einseitig ausgedrückt ist. Das heisst: der Anblick so vieler und meist so zahlreich in der gleichen Species vorkommender Fehler soll den angehenden Kritiker in der That gegebenen Falls in den Stand setzen, für ähnliche Constellationen ähnliche Lösungen zu vermuthen: dagegen wird immer noch vorausgesetzt, dass derselbe mit der Anwendung

---

der Bongarsischen Bibliothek u. s. w. u. s. w. (Bern, Wyss 1878) so kleinlich und hämisch und als Berner so undankbar herumgemäkelt hat. Wer sich dafür interessirt, vergleiche dazu des Verfassers eben erschienene Schrift: Zur Geschichte der Philologie und zur lateinischen Litteratur, Berlin Calvary 1878, Vorrede p. III—VIII.

dieser verschiedenartigen Mittel äusserst vorsichtig umgehe. Die Arzneien allein helfen noch nicht; sie helfen nur, wenn die Diagnose richtig ist, und, auch wenn dieselbe gesichert dasteht, bleibt noch eine gewisse Vertrautheit in dem Gebrauch der Mittel, z. B. Combination mehrerer u. s. w., zu wünschen. Wer gegenüber einem kranken Körper, insofern dieser nicht fast rettungslos aufgegeben ist, gleich die Schleussen seiner ganzen Apotheke aufziehen wollte, würde denselben sofort auf immer zu Grunde richten.

Bei der Classifizirung der Corruptelen ist zunächst vom Alphabet ausgegangen worden, weil dies am nächsten lag. Es wurde ein Buchstabe nach dem andern vorgenommen und zwar wurden zuerst diejenigen Fälle in's Auge gefasst, in welchen dieser Buchstabe mit einem andern oder mehreren andern zugleich verwechselt worden ist. Dann kamen diejenigen Corruptelen, welche bei der Verbindung dieser Buchstaben mit anderen sich eingeschlichen haben. Man kann im engern Sinne diese sämmtlich paläographische Verderbnisse nennen, insofern sie sich in den meisten Fällen auf die Verwechslung von Schriftzügen beziehen. Dann folgen die weiteren Classen von Corruptelen, wie sie unter bestimmten, von den Gelehrten längst fixirten und adoptirten Bezeichnungen im Umlauf sind, als da sind Haplographie, Dittographie, Metathesis u. s. w.

Diese bilden den ersten oder theoretischen Theil. Der zweite kürzere, praktische soll dem strebsamen jungen Kritiker nun noch Gelegenheit geben, das im ersten Theil Gelernte selber praktisch und so zu sagen am organischen Körper zu verwerthen. Daher sind die hier unter dem Titel kritische Uebungen zusammengestellten kleinen kritischen Räthsel nicht aufgelöst, dagegen sorgt die jeweilen beigefügte Verweisung auf den ersten Theil schon dafür, dass, wenn die Lösung dem Lernenden zu schwer werden sollte, er sich wenigstens indirekt den Rath selbst leicht beschaffen kann; sonst werden ihn seine Commilitonen und als oberste Instanz die Leiter der Seminarien schon auf die richtige Spur bringen. Auch in jenem Falle bleibt immer noch eine gewisse Selbstthätigkeit, insofern der Suchende sich doch immer erst noch über die Aehnlichkeit des ihm vorgelegten Problems mit demjenigen, auf welches verwiesen worden ist, in's Klare

kommen muss. Den Schluss macht eine Anzahl nicht commentirter Verderbnisse, deren Beseitigung dem fröhlichen Scharfsinn des gereifteren Lesers überlassen blieb.

Geschrieben wurde der gradus ad criticen zunächst für Studirende der classischen Philologie und zwar vornehmlich für die Theilnehmer philologischer Seminarien. Dass er aber auch weiter Fortgeschrittenen, angehenden Philologen und Schulmännern, die ihren philologischen Wissentrieb, dem sie auf der Universität nachgegangen waren, nicht blos mit jenen abgestandenen Dispositionen platonischer Schuldialoge und ähnlichen Dingen abspeisen wollen, von Nutzen sein kann, dürfte schwerlich in Zweifel gezogen werden können und es erwartet daher der Verfasser hier nicht den Vorwurf allzu hoch gespannter Erwartungen. Das Gleiche gilt von den Historikern, namentlich den Erforschern des Mittelalters und den Theologen, überhaupt von Allen, die mit irgend einem zur lateinischen Litteratur in Verbindung und Beziehung stehenden Stoffe zu thun haben: sie haben ja auch vor Allem die Texte festzustellen und da ist die philologische Kritik überall die gleiche. Ich verweise hier theologischer Seits ausdrücklich auf das vortreffliche und für jeden Philologen nutzbare Werk meines verehrten Collegen Prof. Dr. Immer: Hermeneutik des neuen Testamentes, Wittenberg 1873.

Darnach wäre der Gebrauch des Schriftchens auch anderen Seminarien, namentlich noch den historischen zu empfehlen.

Der Verfasser hatte bei diesem, zunächst auf das Lateinische beschränkten, (schon in früheren Jahrhunderten, wie von Caspar Scioppius de arte critica, Nürnberg 1597 gelegentlich gemachten) Versuche, der noch mannichfacher Verbesserung fähig ist, in letzter Linie die Absicht, einerseits der neuerdings so stark grassirenden, am liebsten „Alles ruinirenden“, nach Deutschland, dem eigentlichen Lande der classischen Philologie, im Grunde erst von auswärts importirten Umsturzwuth der Hyperkritik, andererseits jenem mit der Inspiration liebäugelndem Autoritätsglauben der Unkritik nach seinen bescheidenen Kräften entgegen zu wirken. Sollte ihm dies auch nur zu einem kleinen Theile gelingen, so wäre dies sein schönster Lohn!

Bern, den 1. September 1878.

Hermann Hagen.

Inhaltsübersicht.

I.

Theoretischer Theil.

A.

1) *a* = *aa*

Cod. Bern. 236 saec. X init. f. 120ᵇ col. 3:

Minerba ! paleaſ *deartium* (dea artium).

2) *a* = *ae*

Cod. Bern. 236 f. 15ᵇ col. 1:

Atermum ! uulnuſ antiqua indignatio (aeternum uulnus).

3) *a* = *ai*

(in Graecis)

Cod. Bern. 236 f. 45ᵇ col. 1:

Dienatian propter quam cauſam (di hen aitian, *δι' ἣν αἰτίαν*).

4) *a* = *au*

Cod. Bern. 236 f. 104ᵇ col. 3:

Lareatum ! triumphum (laureatum).

ibid. f. 111ᵃ col. 3:

Lupercuſ ! ſacerdoſ gentilium · qui deoſ archanum · ſacra *fani* caelebrat (Fauni).

ibid. f. 148ᵃ col. 1:

Plaſum ! ſonituſ pennarum (plausum).

5) *a* = *c*

Cod. Bern. 16 saec. IX—X f. 17ᵃ col. 1:

Aeu ueluti ſecuti quemadmodum (Ceu).

6) *a* = *cc*

Cod. Bern. 236 f. 142ᵇ col. 2:

Pea ut delinquid (peccat).

7) *a* = *ce*

Cod. Bern. 236 f. 49^{b} col. 1:

Ductoreſ *duaſ* (duces).

8) *a* = *ci*

Cod. Bern. 16 f. 153^{a} col. 2:

Exerati exercitati (exerciti).

Cod. Bern. 236 f. 61^{a} col. 1:

Exerate ! exercitate (exercite).

Cod. Bern. 236 f. 30^{b} col. 2:

Cibile *briantia* (Berecintia = Berecyntia).

9) *a* = *e*

Cod. Bern. 16 f. 11^{a} col. 2:

Adraſti *pallantiſ* imago (pallentis).

Cod. Bern. 236 f. 38^{b} col. 2:

Conſpicuuſ *aminenſaltuſ* (eminens, altus).

ibid. f. 51^{b} col. 1:

Effaratior ferocior agutior (Efferatior acutior *sive* acrior).

ibid. f. 51^{b} col. 2:

Effata ſenex uel ſenia (effeta).

ibid. f. 52^{b} col. 3:

Elauatum ambitioſum (elatum *sive* eleuatum) cf. ibid. elatum ſuperbum; f. 53^{a} col. 1 Eleuatum ſuperbum.

ibid. f. 65^{a} col. 1:

Faratia! fertilem (feracia).

ibid. f. 65^{a} col. 1:

Faralia ! luctuoſa · qui luctum agit (feralia).

ibid. f. 65^{b} col. 1:

Facunda ! loca plena fertilitas (fecunda).

ibid. f. 71^{b} col. 2:

Flaxum ! incuruatum · uel inclinatum ſiue curuum (flexum).

ibid. f. 72^{a} col. 1:

Foada ! turpia · inquinata · uel crudeliſ · ſiue aſperum (foeda).

ibid. f. 83^{a} col. 2;

Habenum ! genuſ ligni indici nigrum (ebenum).

ibid. f. 83^{a} col. 2:

Habitat ! ſtupit obtundit (hebetat).

ibid. f. 83^{a} col. 2:

Habitioreſ ! ruſticioreſ (hebetiores).

ibid. f. 88^{b} col. 1:

Idaſſen — coroſe / ecce concedo tibi (Ide synchoro soe).

ibid. f. 93^{b} col. 3:

Infaſtauit / uaſtauit praedauit (infestauit).

ibid. f. 103^{b} col. 2:

Labamen / ſolatium (leuamen).

ibid. f. 117^{b} col. 2:

Medanti / medici medicanti (medenti).

ibid. f. 137^{b} col. 3:

Orba / ſine *parantibuſ* (parentibus).

ibid. f. 140^{a} col. 2:

Panagericon / laudabilem (panegyricon).

ibid. f. 140^{a} col. 2:

Panagericum / licentioſum · et laſciuioſum genuſ dicendũ (panegyricum).

ibid. f. 147^{a} col. 1:

Piazo / premo (piezo).

ibid. f. 147^{a} col. 3:

Pinguiſ terra / *facunda* opima etc. (fecunda).

ibid. f. 177^{b} col. 2:

Trabea ueſtiſ *ſanatoria* uel regia purpura · ſiue toga purpurea (senatoria).

ibid. f. 181^{a} col. 1:

Voci ficantibuſ / dona libantibuſ (uota figentibus?).

10) *a* = *ec*

Cod. Bern. 236 f. 150^{b} col. 2:

Praecipuum / primum nobilem · *praefatum* etc. (perfectum).

11) *a* = *el*

Cod. Bern. 236 f. 83^{b} col. 1:

Haluo / uorax inſaciabiliſ (helluo).

12) *a* = *h*

Cod. Bern. 236 f. 142^{a} col. 1:

Pathia / urbſ eſt in teſalia ubi accilliſ regnauit (Phthia).

13) *a* = *i*

Cod. Bern. 16 f. 108^{b} col. 2:

Dandima · Monſ frigie (Dindyma).

Cod. Bern. 236 f. 15^a col. 1:

Aſpolita una ex numero amazonarum (Hippolyta).

ibid. f. 28^b col. 1:

Cauſariuſ *latiſ* amator uel reuſ (litis).

ibid. f. 70^a col. 1:

Filax ! radix herbe quod noſ dicimuſ coſtum (filix?).

ibid. f. 99^a col. 2:

Inuiolatum ! integrum · intactum · intemeratum · *inlabatum* · purum (inlibatum).

ibid. f. 100^b col. 3:

Itachuſ ! uilixeſ habet *achatium* (Ulixes habitans Ithacam).

ibid. f. 102^b col. 3:

Labiae ! africae (Libyae).

ibid. f. 110^b col. 1:

Lucana ! phoebe (Lucina).

ibid. f. 111^b col. 1:

Defecatum · Purum *lapidum* (limpidum *sive* liquidum).

ibid. f. 118^a col. 3:

Melacuſ ! poeta carminum · que scribebantur ad leram (melicus, lyram).

ibid. f. 136^a col. 2:

Onager ! aſinuſ *ſaluaticuſ* (siluaticus).

14) *a* = *ic*

Cod. Bern. 236 f. 71^b col. 2:

Flatuſ ! percuſſuſ (flictus).

15) *a* = *o*

Cod. Bern. 16 f. 11^a col. 1:

Adoratum cedrum. Bene olentem (odoratam).

Cod. Bern. 236 f. 26^a col. 1:

Calax ! adulator paraſituſ (colax).

ibid. f. 60^a col. 2:

Exalat ! *adorendat* · ſpirat (odorem dat).

ibid. f. 63^b col. 2:

Exyron ! *nauicula* (xyron nouacula).

ibid. f. 78^b col. 1:

Geargoſ ! agricola (georgos).

ibid. f. 87^b col. 3:

Iam *parui* tenebant ! iam ad terraſ ueniebant (portum).

ibid. f. 102ª col. 2:

Kaliope ! una ex *nauiſ* muſiſ (nouem).

ibid. f. 127ª col. 1:

Naualeſ campi · culturiſ dediti (nouales, cf. ibid. f. 130ᵇ col. 3: Nouales campi · culture dediti).

ibid. f. 130ª col. 2:

Nomeuſ ! *apilio* (opilio).

ibid. f. 138ᵇ col. 1:

Orascopoſ ! circuluſ ſignorum (horoscopos).

ibid. f. 172ᵇ col. 3:

Sacer ! pater uxoriſ (socer).

ibid. f. 176ᵇ col. 1:

Texate ! ſagittari Ĝ (toxotae).

ibid. f. 181ª col. 1:

Votiſ ! in capitulio rite nuncupatiſ uotiſ in capitulio · ſolito *mare* nuncupatiſ (more).

16) $a = p$

Cod. Bern. 236 f. 87ª col. 1:

Hyanteticuſ ! ·i· condictionaliſ ſyllogiſmuſ (hypotheticus ·i· conditionalis).

17) $a = t\ (th)$

Cod. Bern. 236 f. 118ª col. 1:

Meae ! aebrietaſ (methe).

18) $a = u$

Cod. Bern. 16 f. 108ᵇ col. 1:

Damnum. A *diminatione* reiuocatum (a diminutione rei uocatum).

ibid. f. 108ᵇ col. 1:

Damnum. Incommodum *diminatio* (diminutio).

Cod. Bern. 236 f. 16ᵇ col. 1:

Auerangit ! auertit aliene (auerruncat).

ibid. f. 50ª col. 3:

Eareſ inuenieſ (heureseis).

ibid. f. 69ᵇ col. 1:

Fiaſioſ ! diueſ qui multa poſſidet q̄ eſt (Plusios).

ibid. f. 102ᵇ col. 1:

Labat ! *natat* · aeſitat trepidat etc. (nutat).

ibid. f. 103ª col. 2:

Lacertum ! brachium uel torum in brachio · id eſt *maſculuſ* (musculus).

ibid. f. 103ª col. 2:

Lacertoſuſ ! *maſculoſuſ* (musculosus).

ibid. f. 129ᵇ col. 3:

Nixantem ! ſepiuſ *natantem* (nutantem).

ibid. f. 140ª col. 3:

Panice ! roſeam (puniceam).

ibid. f. 147ᵇ col. 3:

Pladamentum ! clamidem (paludamentum).

ibid. f. 174ª col. 3:

Strenuuſ ! agiliſ · inpiger · efficax · ignauuſ *aegituſ* ſollicituſ · uigil · fortiſ · ſapienſ · letuſ (gnauus uegetus).

ibid. f. 179ᵇ col. 1:

Veraſ retdere uoceſ ! *aera* et certa fabulari (uera).

19) *a* = *y*

Cod. Bern. 178 saec. IX—X f. 3ª col. 2:

Apoſteme ſubdiſtigtio (hypostigme subdistinctio).

20) *ac* = *ici*

Cod. Bern. 236 f. 142ª col. 1:

Patraci ! ſenatoreſ antique familiae (patricii).

21) *ae* = *e*

Cod. Bern. 16 f. 11ª col. 2:

Adquae altae moenia rome altam romam (atque).

ibid. f. 11ª col. 2:

Adquae inmitiſ inpiaculiſ crudeliſ (atque — inplacabilis).

ibid. f. 22ᵇ col. 2:

Altae nunc ſollicitate et diligenter (alte).

Cod. Bern. 178 f. 3ª col. 2:

Aeden dilitiae (hedone).

Cod. Bern. 236 f. 111ª col. 1:

Ludiſ ! *aeludiſ* falliſ (eludis).

ibid. f. 154ᵇ col. 3:

Promulcata ! prolata de prompta propoſita *aedita inpraeſſa* · uel ſtatuta (edita inpressa).

22) *ae* = *i*

Cod. Bern. 236 f. 120^b col. 2:

Minaliuſ ! archadiuſ (Maenalius).

23) *an* = *em*

Cod. Bern. 236 f. 63^a col. 1:

Extranos ! iunioreſ · uel nouiſſimoſ · ſiue ſummoſ · ultimoſ · reliquoſ · reſiduoſ (extremos).

24) *au* = *a*

Cod. Bern. 16 f. 153^a col. 2:

Exerceret eoſ coroſ *augit* (exercet choros, choros agit).

Cod. Bern. 236 f. 33^b col. 1:

Colax *aut ſenitor* · blandiuſ (adsentator blandus).

ibid. f. 100^b col. 2:

Inſodoe *! audituſ* (isodoe aditus).

ibid. f. 156^a col. 3:

PROTO PLAVSTV̄ ! primum plaſmatum id eſt ADAM (protoplastum).

25) *au* = *o*

Cod. Bern. 236 f. 155^a col. 3:

Propaula ! uendendi proponenſ (propola, uendenda).

26) *au* = *u*

Cod. Bern. 236 f. 37^a col. 2:

Corilluſ abillanaſ *nauceſ* (nuces).

ibid. f. 148^a col. 1:

Plauton ! ditiſ pater (Pluton).

27) *au* = *iui*

Cod. Bern. 236 f. 50^b col. 2:

Eccate *traua* et nocticula (Triuia et noctiluca).

B.

1) *b* = *d*

Cod. Bern. 16 f. 3^b col. 1:

Abſentio Adolatio (adsensio).

Cod. Bern. 236 f. 139ª col. 2:

Oueſ ! *bibenteſ* balanteſ (bidentes).

ibid. f. 141ª col. 2:

Parieſ ! ſtructura *bonorum* (domorum).

2) *b* = *f*

Cod. Bern. 16 f. 108ᵇ col. 1:

Damoniſmuſ · Muſam dicimuſ et alpeſiboei hoc eſt carmen *ſobocleon* cumturno ut //// *ſubocleſ* petra (Damonis musam dicemus et Alphesiboei [Verg. Ecl. VIII, 5] hoc est carmen Sofocleo cothurno ut Sofocles poeta).

ibid. f. 109ᵇ col. 2:

Deceptam *febellit* · *Febellit* et decepit (fefellit).

3) *b* = *g*

Cod. Bern. 236 f. 70ᵇ col. 3:

Flabitia ! ſcelera (flagitia).

4) *b* = *h*

Cod. Bern. 50ª col. 2:

Dyſpo *ſubtrabo* (hypospo subtraho).

ibid. f. 54ᵇ col. 1:

Emit bia parſ macedoniae (Emathia).

5) *b* = *l*

Cod. Bern. 16 f. 109ª col. 1:

Dapſileſ *Bargi* grȩce (largi).

Cod. Bern. 236 f. 30ᵇ col. 2:

Cibiarcuſ qui mille praeeſt (chiliarchus).

ibid. f. 177ᵇ col. 3:

Trabeae ! penne iuxta taloſ alligate · quibuſ mercuriuſ fertur per aera (talaria).

6) *b* = *ll*

Cod. Bern. 236 f. 172ᵇ col. 2:

Soberſ ! artatuſ (sollers).

7) *b* = *li*

Cod. Bern. 236 f. 61ª col. 3:

Exiba ! error marimiſ (exilia ! error maritimus, cf. Verg. Aen. III, 4).

ibid. f. 139^b col. 1:

Pabuſ ! ſpine genuſ (paliurus), cf. ibid. f. 139^b col. 3: Palliuruſ ! ſpine peſſimuſ carduſ etc.

ibid. f. 169^b col. 2:

Sciro · forion *iubuſ* GR (Sciroforion Julius).

8) *bn* = *lm*

Cod. Bern. 236 f. 151^a col. 2:

Premia ! *pabneminera* uictorie (palmae, munera).

9) *b* = *m*

Cod. Bern. 236 f. 56^b col. 1:

Epitalanum ! *carbenubentium* ſiue lauſ thalami (carmen nubentium).

10) *b* = *p*

Cod. Bern. 236 f. 50^b col. 2:

Ebide quoniam (epide = ἐπειδή).

ibid. f. 50^b col. 2:

Ebefenato nuntiabit (epefenato = ἐπεφήνατο, nuntiauit).

ibid. f. 50^b col. 2:

Eboeſan auteſ fecit ei (epoeesen aute = ἐποίησεν αὐτῇ).

ibid.:

Ebemſem auton miſit eum (epempsen auton = ἔπεμψεν αὐτόν).

ibid.:

Ebipiptin auto ſupra ſe cadere (epipiptin = ἐπιπίπτειν).

ibid. f. 67^b col. 1:

Fedauit ! *turbauit* (turpauit), cf. ibid. f. 67^b col. 2: Federatuſ ! deturpatuſ.

ibid. f. 160^b col. 2:

Quo furiam monit leguria *gallaciſ albina* (Liguria Gallia Cisalpina).

11) *b* = *r*

Cod. Bern. 16 f. 3^a col. 1:

Abſere fulſerunt (arsere).

12) *b* = *u*

Cod. Bern. 16 f. 5^b col. 1:

Acerbuſ · Strueſ congerieſ grumula (aceruus).

ibid. f. 109^b col. 1:

Debellum · Bellum uel pugna (duellum).

ibid. f. 109^{a} col. 2:

Dea ſeua · Circi *beneficia* (Circe uenefica).

ibid. f. 110^{a} col. 1:

Deciduuſ · Degidioſuſ *ignabuſ* (desiduus, desidiosus ignauus).

ibid. f. 154^{b} col. 1:

Exitium *baſtitaſ* buſtum (uastitas).

Cod. Bern. 236 f. 16^{b} col. 2:

Auiduſ dictuſ ! ab edendo · *abere* enim cupire eſt auaruſ uel inſaciabiliſ (auere).

ibid. f. 22^{b} col. 1:

Bibrare coruſcare (uibrare).

ibid.:

Bibrat archana concutit (uibrat).

ibid. f. 22^{b} col. 2:

Biſipilluſ ubi mortuuſ portat (uespillo).

ibid. f. 37^{a} col. 1:

Corilluſ *abillanaſ* uauceſ (corylos auellanas nuces).

ibid. f. 49^{b} col. 3:

Dum *bella* tlarent dum n$\overset{ui}{\text{a}}$garent (dum uela darent, Verg. Aen. II, 136).

ibid. f. 50^{b} col. 2:

Ebefenato *nuntiabit* (epefenato nuntiauit).

ibid. f. 60^{b} col. 2:

Excubiaſ ! expolia hoſtium indumenta uel uigiliaſ ſiue cuſtodia (*zwei Glossen verschmolzen*; *in der ersten ist* Exuuias *zu lesen*).

ibid. f. 173^{b} col. 2:

Spolia ! manubiae · *excubiaſ* uictorię inuenta ſiue praeda hoſtium (exuuiae).

ibid. f. 92^{a} col. 2:

Indubie ! indumenta (induuiae).

ibid. f. 63^{b} col. 3:

Eypagorebo ! dicto G̃ eſt (hypagoreuo).

ibid. f. 64^{a} col. 2:

Fabeo adſentio (faueo).

ibid.:

Fabenteſ conſentienteſ (fauentes).

ibid.:

Fabenſ auxilium preſtanſ (fauens).

ibid. f. 73^{a} col. 3:

Fotum ! rubeum · *flabrum* · rubrum (flauum).

ibid. f. 87ᵃ col. 1:

Humidum ! roſcidum *ubidum* (uuidum).

ibid. f. 103ᵇ col. 2:

Labamen ! ſolatium (leuamen).

ibid. f. 104ᵃ col. 3:

Lanioneſ · qui *berbiceſ* uel porcoſ · incidunt (ueruices).

ibid. f. 105ᵇ col. 3:

Lauinia littora · *labienſia* dicta (Laurentia).

ibid. f. 109ᵇ col. 1:

Litanebo ! praecor G̃ (litaneuo).

ibid. f. 120ᵇ col. 3:

Minerba ! paleaſ deartium (Minerua, Pallas dea artium).

ibid. f. 126ᵃ col. 2:

Nabo auxilio ! forti auxilio (nauo).

ibid. f. 126ᵃ col. 2:

Nabus ! inpiger · celer etc. (nauus).

ibid. f. 166ᵃ col. 3:

Roſcidum ! rore madidum · humidum uel *ubidum* (uuidum).

ibid. f. 179ᵃ col. 1:

Vallabit ! circumdedit (uallauit).

13) *bi* = *in*

Cod. Bern. 236 f. 79ᵇ col. 2:

Genubium ! intimum · interiorem · domeſticum · naturalem (genuinum).

C.

1) *c* = *cc*

Cod. Bern. 236 f. 70ᵇ col. 2:

Fiſcuſ · promptuarium · ceſariſ · marſuppium uel *ſeculum* (sacculus).

ibid. f. 79ᵃ col. 1:

Gemmatum ! *bachatum* (baccatum).

2) *c* = *ch*

Cod. Bern. 16 f. 153ᵃ col. 2:

Exerceret eoſ *coroſ* augit (choros agit).

Cod. Bern. 236 f. 55ᵇ col. 2:

Enocile · piſciſ · ſtagne · atque latine anguilla (enchelys).

ibid. f. 88b col. 1:

Idaſſen — *coroſe* ! ecce conçedo tibi (Ide synchoro soe).

ibid. f. 112a col. 1:

Lypopſico ! defectio (lipopsychia).

ibid. f. 138a col. 1:

Orciſteſ ! ſaluator G̃ (orchestes saltator).

ibid. f. 146b col. 3:

Phiſici exodo ! anime exitu (psyches exodo: animae exitu).

3) *c* = *cch*

Cod. Bern. 236 f. 18a col. 2:

Bacunalia bacatione furoreſ (Bacchanalia, bacchationes, furores).

4) *c* = *e*

Cod. Bern. 236 f. 23b col. 2:

Briarchuſ tefoeoſ (Briareus Tyfoeus).

ibid. f. 37b col. 2:

Criſibe erugo ideſt rubigo meſſium (erysibe aerugo).

ibid. f. 110b col. 3:

Lucubre ! luctuoſum *functum* pernitioſum etc. (funestum).

5) *c* = *g*

Cod. Bern. 16 f. 21b col. 2:

Alidaſ geminoſ. Otum et ofinalten dicit aloi filiōſ — oſſam et pelion plimpo *conceſſerint* (congesserunt).

ibid. f. 110a col. 2:

Decoctor · Glutto *caneo* popino abro (ganeo).

Cod. Bern. 236 f. 31a col. 2:

Circumerrant *circumuacant* (circumuagantur).

ibid. f. 32a col. 2:

Cleſcit creſcit (gliscit).

ibid. f. 32b col. 2:

Coacolauit conſtringit (coagulauit).

ibid. f. 34a col. 2:

Comitiſ (*corr.* cometeſ) ſtella *locubriſ* (lugubris).

ibid. f. 110b col. 3:

Lucubre ! luctuoſum functum pernitioſum etc. (Lugubre).

ibid. f. 39b col. 1:

Conticuuſ proximuſ uel cominuſ (contiguus).

ibid. f. 41b col. 1:

Decit agit uel uiuit (degit).

ibid. f. 57b col. 2:

Errabunt *!* *uacuabantur* (uagabuntur).

ibid.:

Erranteſ (*corr.* Errantiſ) *euacuantiſ* (euagantis).

ibid.:

Erramuſ *uacamuſ*. (uagamur).

ibid.:

Erraſ *uacaſ* (uagaris).

ibid. f. 91b col. 1:

Inconiunctam *!* non paratam ad *conuincendum* (coniungendum).

ibid. f. 127a col. 2:

Naupicuſ ! nauiſ factor (naupegus).

ibid. f. 128b col. 3:

Nectit caniſ *!* cum acute *cannit* (gannit), cf. ibid. f. 129a col. 2: Nictit caniſ cum acute gannit.

ibid. f. 153b col. 2:

Prodicuſ ! superfluę largiuſ etc. (prodigus).

ibid. f. 154b col. 3:

Promulcata ! prolata de prompta propoſita aedita inpraeſſa · uel ſtatuta (promulgata).

ibid. f. 181a col. 1:

Voci ficantibus ! dona libantibuſ (uotà figentibus?)

6) *c* = *l*

Cod. Bern. 16 f. 12a col. 1:

Adſuete *ſiculiſ* in uenatu ſemper agenteſ. (siluis).

7) *c* = *o*

Cod. Bern. 236 f. 42b col. 2:

Decor *crinatuſ* decentia (ornatus), cf. ibid.: Decoratuſ ornatuſ.

8) *c* = *qu*

Cod. Bern. 236 f. 31a col. 2:

Cirinuſ aput romanoſ pro deo erat (Quirinus).

9) *c* = *ſ*

Cod. Bern. 16 f. 110a col. 1:

Deciduuſ · Degidioſuſ ignabuſ (Desiduus desidiosus ignauus).

10) $c = t$

Cod. Bern. 16 f. 4ᵇ col. 1:

Ac autem (at).

ibid.:

Ac aut (at).

ibid. f. 13ᵇ col. 1:

Aditiſ *oſciiſ* ſed meliuſ ſecretiſ (ostiis).

ibid. f. 23ᵇ col. 1:

Aluum *praecoriſ* nomina curialium (Album praetoris).

ibid. f. 109ᵇ col. 2:

Decerpit *decurcat* deminuit (decurtat).

ibid. f. 153ᵇ col. 2:

Exercantem erigentem (exertantem).

ibid.:

Exercantem ora proferene locutionem ideſt nudabit uerboque erant *operca* (exertantem ora, proferentem locutionem, id est nudantem uerbo, quae erant operta).

ibid.:

Exerce euidenter (exerte).

ibid. f. 154ᵇ col. 1:

Exiit iter *incendit* (intendit).

Cod. Bern. 178 f. 3ᵇ col. 1:

Apluſ chra armamenta nauium (Aplustra).

Cod. Bern. 236 f. 17ᵇ col. 1:

Aytmacheſ ſpontaneuſ (automatos).

ibid. f. 23ᵇ col. 2:

Britcii narutii (Bruttii Narycii, cf. Bursian, Jahresbericht über die Fortschritte der Alterthumswissenschaft pro 1876, p. 350).

ibid. f. 31ᵃ col. 2:

Cincia luna (Cynthia).

ibid.:

Cinciuſ apollo (Cynthius).

ibid. f. 68ᵃ col. 2:

Feniceſ ! *carciaginenſeſ* (Carthaginienses).

ibid. f. 68ᵇ col. 1:

Feronia ! *dece cogorum* (dea Tuscorum).

ibid. f. 81ᵇ col. 1:

Gnoſcite ! genuſ hereſiſ (Gnostici).

ibid. f. 100ᵇ col. 3:

Itachuſ ! uilixeſ habet *achatium* (habitans, Ithacam).

ibid. f. 108ᵃ col. 1:

Librat ! *trucinat* modolat etc. (trutinat).

ibid. f. 165ᵇ col. 3:

Rimatur ſcrutatur perpenſatur *trucinatur* uel diligenter inquirit· inſpicit uel acute funditur (trutinat).

ibid. f. 115ᵇ col. 3:

Marcida ! bellica (Martia).

ibid. f. 128ᵇ col. 3:

Neſcia ! ieiunium G̃ (Nestia, ieiunium Graece).

ibid. f. 176ᵃ col. 2:

Tegmine ! *cetorium* · operimentum · uelamen (tectorium).

ibid. f. 181ᵃ col. 1:

Voci ficantibuſ ! dona libantibuſ (Vota figentibus?).

11) *c* = *u*

ibid. f. 127ᵇ col. 2:

Nec erant ! flauerant (neuerant, filauerant), cf. ibid. f. 128ᵃ col. 1: Neerunt filauerunt; ibid. f. 129ᵃ col. 1: Neuerant filauerant.

12) *cc* = *c*

Cod. Bern. 236 f. 50ᵇ col. 2:

Eccate trụua et nocticula (Hecate, Triuia et noctiluca).

ibid. f. 50ᵇ col. 3:

Eccreteſen tenuit · G̃ (ecratesen).

13) *cc* = *x*

ibid. f. 50ᵇ col. 3:

Eccitum ! periculum (exitium).

14) *cc* = *ch*

Cod. Bern. 236 f. 142ᵃ col. 1:

Pathia ! urbſ eſt in teſalia ubi *accilliſ* regnauit (Achilles).

15) *ce* = *a*

ibid. f. 68ᵇ col. 1:

Feronia ! *dece cogorum* (dea Tuscorum).

16) *ch* = *c*

ibid. f. 161ᵃ col. 3:

Rachodeſ ! pannoſuſ (racodes).

17) *ci* = *d*

ibid. f. 157ª col. 3:

PUDIBUNDE ! *pucientem* (pudenter).

18) *co* = *a*

ibid. f. 58ᵇ col. 3:

Eodepoturicon ! *inter corium* uel uiticum (hodoeporicon itinerarium).

ibid. f. 72ª col. 3:

Fomeſ ! fomenta incendium · tignum *coridum* (aridum).

ibid. f. 142ᵇ col. 2:

Peaean ! *copollo* (Apollo).

ibid. f. 172ᵇ col. 3:

Socium *cogmen* ! ſociorum multitudo (agmen).

19) *cr* = *ti*

ibid. f. 173ª col. 2:

Somacro ! corpus GR̃ (somation).

20) *ct* = *d*

ibid. f. 92ª col. 3:

Inectia ! defectio fami (inedia).

21) *ct* = *t*

ibid. f. 25ª col. 1:

Caſma ! *iactus* terre ſiue inmenſa interruptio (hiatus).

22) *ct* = *tt*

ibid. f. 177ª col. 3:

Tipractiſ ! quid agiſ G̃ (prattis *vel* pratteis).

ibid. f. 180ª col. 1:

Victiſ ! ſacerdotalibuſ infuliſ (Vittis sacerdotalibus, infulis).

23) *cu* = *ui*

ibid. f. 180ᵇ col. 3:

Unicura ! uniuſ uxor (uniuira).

D.

1) *d* = *b*

Cod. Bern. 16 f. 1ᵇ col. 1:

Abeſſem *adſenſiſſem* (absens essem).

Cod. Bern. 236 f. 93ᵃ col. 2:

In *ludicro* / reſ · que de luto dantur (lubrico).

ibid. f. 170ᵃ col. 2:

Seclufam / induſam *additam* (inclusam abditam).

2) *d* = *cl*

Cod. Bern. 236 f. 35ᵃ col. 1:

Conclauuſ locuſ *conduiſſunt* (conclusus).

ibid. f. 46ᵃ col. 1:

Diluuium · inundantia aquarum lauacrum *catediſmum* (corr. catadiſmum) uel tempeſtaſ (cataclysmum).

ibid. f. 55ᵇ col. 3:

Enudamuſ manifeſtuſ (enucleatus *sive* enodatus, *doch vergl. ibid.* enucleatum clarum manifeste).

ibid. f. 55ᵇ col. 3:

Enudat explicat (enucleat).

ibid. f. 69ᵃ col. 2:

Feſon / ſoliſ ex *dimene* filiorum (Phaethon, Solis ex Clymene filius).

ibid. f. 98ᵇ col. 3:

Intonuit / uocem inmiſit inſonuit *ex damauit* (exclamauit).

ibid. f. 135ᵃ col. 2:

Officium facit · obſeruat colit · frequentat · ueretur demeretur in fide eſt in tutu in *digentela* (clientela).

ibid. f. 155ᵃ col. 1:

Prona / ualliſ aperta · in palam *dediua* · incurua etc. (decliua).

ibid. f. 170ᵃ col. 2:

Seclufam / *induſam* additam (inclusam abditam).

ibid. f. 174ᵃ col. 1:

Sterdiniaſ / cubiliarum aceruuſ (sterculinia, quisquiliarum aceruus).

ibid. f. 174ᵇ col. 1:

Subfugere / uitare *dedinare* (declinare).

3) *d* = *i*

Cod. Bern. 236 f. 56b col. 1:

Epide ! *condam* · G̃ (epide = ἐπειδή, quoniam).

ibid. f. 82a col. 1:

Gradaſ · per urbeſ · per greciaſ ciuitateſ (Graias).

4) *d* = *l*

Cod. Bern. 16 f. 10a col. 1:

Adlobruſ galluſ de galliaſ (Allobrogus).

ibid. f. 11a col. 2:

Adrobuſ galluſ de galliaſ (Allobrogus).

Cod. Bern. 236 f. 51a col. 2:

Edicomatum eiectum (eliminatum).

ibid. f. 147a col. 1:

Pictiſtoriſ *iſte fadiiſ* ornatiſ (pictis toris, cefaliis ornatis?)

5) *d* = *t*

Cod. Bern. 16 f. 11b col. 2:

Ad ſociiſ ſociiſ uero (at).

Cod. Bern. 236 f. 142b col. 2:

Pea ut *delinquid* (peccat delinquit).

6) *d* = *ti*

Cod. Bern. 236 f. 137b col. 1:

Optonſa pectora hebiteſ animiſ uel *inſipienda* corda (insipientia).

7) *di* = *z* (ζ)

Cod. Bern. 236 f. 178a col. 1:

Trapediaſ ! menſaſ (trapezas).

E.

1) *e in initio addita*

Cod. Bern. 236 f. 58b col. 3:

Eodepoturicon ! inter corium uel uiticum (hodoeporicon).

ibid. f. 63b col. 2:

Exyron ! nauicula (xyron nouacula).

2) *e* = *a*

Cod. Bern. 236 f. 50b col. 3:

Eccretefen tenuit · G̃ (ecratesen).

ibid. f. 70b col. 2:

Fifcuf · promptuarium · cefarif · marfuppium uel *feculum* (sacculus).

ibid. f. 79a col. 3:

Geneonef popinarii tabernarii (ganeones).

ibid. f. 81a col. 1:

Glaucum ! uiride color·*preffum* (prasinum).

ibid. f. 89b col. 3:

Illam *ceream* · fine illam fim (illa caream).

ibid. f. 107b col. 1:

Lexa ! luxoriofa (laxa).

ibid. f. 118a col. 3:

Melaf ! in maxillaf genaf (id est malas).

ibid. f. 143b col. 1:

Pelliaria ! pellef que amento boui pendent (palearia, quae a mento bouis *vel* bouium).

3) *e* = *ae*

Cod. Bern. 236 f. 176b col. 1:

Texate ! fagittari G̃ (toxotae).

4) *e* = *ai*

in Graecis

Cod. Bern. 16 f. 108b col. 2:

Danife fenerare grece (daneisai).

5) *e* = *c*

Cod. Bern. 16 f. 153a col. 2:

Exerceret eof corof augit (exercet choros).

Cod. Bern. 236 f. 35a col. 1:

Concludere *fuleof* · fulcuf eft aratri ductio quo ueteref fundamento dirigebant (sulcos).

ibid. f. 40b col. 1:

Daętiluf grece digituf (dactylus).

ibid. f. 58b col. 2:

Ether · heri (chthes).

ibid. f. 66b col. 3:

Fatidieuf ! diuinuf (fatidicus).

ibid. f. 80[b] col. 3:

Gittoneuuſ ! uitinuſ (giton ciuis uicinus).

ibid. f. 176[b] col. 1:

Teueri ! troiani (Teucri).

6) *e* = *ce*

Cod. Bern. 236 f. 111[a] col. 1:

Ludi *ſenici !* parteſ teatri (scenici).

7) *e* = *i*

Cod. Bern. 16 f. 24[b] col. 1:

Ambroſeue come *ambroſeum* odorem unguentum diuinum (ambrosiae etc.).

ibid. f. 24[b] col. 2:

Amenteſ *ſenementeſ* id eſt dementeſ (sine mente).

ibid. f. 156[a] col. 1:

Experſ talami *ſene* marito (sine).

ibid. f. 109[b] col. 1:

Decabo donabo (dicabo).

ibid. f. 109[b] col. 2:

Decertare bellare *demicare* pugnare (dimicare).

ibid. f. 154[a] col. 2:

Exion lapitarum rex (Ixion).

Cod. Bern. 178 f. 3[a] col. 2:

Apoſteme subdiſtigtio (hypostigme subdistinctio).

Cod. Bern. 236 f. 15[a] col. 1:

Aſperanſ redolenſ (aspirans).

ibid. f. 38[b] col. 1:

Cumeſ urbanuſ (comis).

ibid. f. 41[a] col. 2:

Decata deo deuota uel ſacrata (dicata).

ibid. f. 41[b] col. 2:

Derepſ ſeparaui (dirempsi).

ibid. f. 43[b] col. 1:

Degeſta diſpoſita (digesta).

ibid. f. 55[b] col. 2:

Enocile · piſciſ · *ſtagne* atque latine anguilla (stagni).

ibid. f. 57[b] col. 3:

Erſutuſ piloſuſ (hirsutus).

ibid. f. 68[a] col. 1:

Femum ! purgatio iumentorum (fimum).

ibid. f. 70^a col. 1:

Filologuſ ! *rationeſ* uel uerbi amatoreſ (rationis).

ibid. f. 71^b col. 3:

Fluctuanſ ! undam natanſ · *uacellanſ* aeſtuanſ uel dubitanſ (uacillans).

ibid. f. 84^b col. 2:

Heredanuſ ! paduſ · fluuius ligoriae (Heridanus).

ibid. f. 85^a col. 1:

Heſter ! danubius (Hister).

ibid. f. 101^b col. 1:

Iuno ! ſecturno · ſaturno et *opeſ* filii (Opis filia).

ibid. f. 104^b col. 2:

Laquearii ! domorum *tegnarii* (tignarii).

ibid. f. 106^b col. 1:

Leguſtra ! floreſ albi (ligustra).

ibid. f. 108^b col. 1:

Ligatura ! *oblegatio* nexuſ (obligatio).

ibid. f. 117^b col. 1:

Mea tuuſ pater *camele* (Metabus pater Camillae, cf. Verg. Aen. XI, 540).

ibid. f. 117^b col. 2:

Medem tulium ! medium locum (meditullium).

ibid. f. 136^a col. 1:

Omenibuſ ! auſpiciiſ (ominibus).

ibid. f. 164^b col. 1:

Renoceruſ ! bouiſ ſilueſter in naſu cornum habet (rhinoceros).

ibid. f. 173^b col. 2:

Speranſ ! capitella columnarum (spiras).

8) *e* = *l*

Cod. Bern. 236 f. 121^a col. 3:

Miſeno ! *hieliricum* grecum (Messenium, Illyricum).

9) *e* = *o*

Cod. Bern. 16 f. 108^b col. 1:

Damium · *Bene* deae ſacrum (bonae).

Cod. Bern. 178 f. 3^a col. 2:

Aeden dilitiae (hedone).

Cod. Bern. 236 f. 29^b col. 1:

Cementum mendatium cogitatum uel nimiorum lapidum con-

gregatione (commentum, *jedoch nur für den ersten Theil der Glosse; für den zweiten* cementum *und* minorum).

ibid. f. 44ᵇ col. 1:

Deniger adulter (doniger?)

ibid. f. 45ᵇ col. 1:

Diermeſ turpeſ (deformes).

ibid. f. 53ᵇ col. 1:

Elitoreſ hortolarii (holitores hortulani).

ibid. f. 56ᵃ col. 2:

Epeteſ *medicuſ* G̃ (epices = ἐπιεικής modicus?).

ibid. f. 58ᵇ col. 2:

Etdeporicon · iterarium uel uiaticum (hodoeporicon).

ibid. f. 58ᵇ col. 3:

Etomeſimi · paratuſ ſum (hetoemos imi, ἑτοῖμός εἰμι).

ibid. f. 63ᵇ col. 3:

Eyno ! uino G̃ (oino).

ibid. f. 71ᵇ col. 3:

Fluentem ſanguinem uel *cruerem* (cruorem).

ibid. f. 73ᵇ col. 1:

Fetuſ ! calefactuſ · uel calore affectuſ (fotus).

ibid. f. 84ᵃ col. 2:

Helizoreſ ! ortolani (holitores).

ibid. f. 108ᵇ col. 2:

Lilibeum *!* urbſ ſciliae aut *promentorum* ſiciliae (promontorium).

ibid. f. 137ᵃ col. 1:

Opioſe ! retro (opiso).

ibid. f. 170ᵃ col. 2:

Temoſ ! libroſ (tomos).

ibid. f. 176ᵇ col. 1:

Texate ! ſagittari G̃ (toxotae).

10) *e* = *oe*

Cod. Bern. 236 f. 56ᵇ col. 1:

Epileni ! promiſui ſexuſ · maſculum et fem̃ (epicoeni).

ibid. f. 58ᵇ col. 2:

Etdeporicon · iterarium uel uiaticum (hodoeporicon).

ibid. f. 88ᵇ col. 1:

Idaſſen — coroſe ! ecce concedo tibi (ide synchoro soe = σοί).

11) *e* = *t*

Cod. Bern. 236 f. 92ª col. 2:

Indubiiſ ! incertiſ · *ſe abilitibuſ* firmiſ (certis stabilibus).

ibid. f. 123ᵇ col. 3:

Mulcera ! uaſa ubi lac mulgitur (mulctra).

ibid. f. 149ª col. 2:

Poneum ! mare (pontum).

12) *e* = *th* (*Θ*).

Cod. Bern. 236 f. 122ᵇ col. 3:

Monofealmon unum oculum (monofthalmon).

13) *e* = *u*

Cod. Bern. 16 f. 153ª col. 2:

Exequuſ *feneriſ* (exequiis funeribus).

Cod. Bern. 236 f. 142ª col. 2:

Patreuſ ! uitricuſ (patruus).

ibid. f. 143ᵇ col. 2:

Peniceiſ ! roſeiſ (puniceis).

ibid.:

Penotio ! rubeo (puniceo).

14) *e* = *y* (*i*)

Cod. Bern. 178 f. 3ª col. 2:

Apozima iuſ uel *teſina* (ptysana).

Cod. Bern. 236 f. 23ᵇ col. 2:

Briarchuſ *tefoeoſ* (Tyfoeus).

ibid. f. 51ª col. 3:

Edropicuſ aqua madiduſ (hydropicus).

ibid. f. 56ᵇ col. 1:

Eperboreo (*corr.* Epirboreo) · a ponto (Hyperborei).

ibid. f. 56ᵇ col. 1:

Epiſtelia ! capitella (epistylia).

ibid. f. 84ª col. 2:

Hedor ! aqua GR̃ eſt (hydor).

ibid. f. 84ª col. 3:

Hemeneuſ ! nouo nuptuſ (hymenaeus).

ibid. f. 88ᵇ col. 1:

Idaſſen — coroſe ! ecce concedo tibi (ide, synchoro soe, *ἰδέ, συγχωρῶ σοι*).

ibid. f. 96^{a} col. 1:

In *merotece !* in domo unguentorum (myrothece).

ibid. f. 118^{a} col. 3:

Melacuſ ! poeta carminum · que ſcribebantur ad *leram* (lyram).

ibid. f. 119^{b} col. 1:

Merepſia ! unguenta (myrepsia).

ibid. f. 119^{b} col. 1:

Mermiſ formica (myrmex).

ibid. f. 171^{a} col. 3:

Sertiſ · floribuſ coroniſ subtiliſ · uel ardua loca · ſiue rocce in mare (Syrtis, *doch nur in der zweiten der beiden verschmolzenen Glossen*).

15) *eae* = *ae*

Cod. Bern. 236 f. 142^{b} col. 2:

Peaean ! copollo (Paean Apollo).

16) *ec* = *a*

Cod. Bern. 236 f. 101^{b} col. 1:

Iuno ! *ſecturno* · ſaturno et opeſ filii (Saturnia, Saturni et Opis filia).

17) *ec* = *o*

Cod. Bern. 236 f. 32^{a} col. 2:

Climice lectuſ uel *tecruſ* (Cline, torus), cf. ibid.: Clinoſ lectum uel torum.

18) *ei* = *i*

Cod. Bern. 16 f. 15^{b} col. 1:

Aereiſ in campoſ (*corr.* campiſ) ℞ cluſiſ (aeris).

19) *em* = *on*

Cod. Bern. 236 f. 55^{a} col. 1:

Encefalem · celebellum G̃ eſt (encefalon cerebellum).

20) *eo* = *eu*

Cod. Bern. 236 f. 56^{a} col. 1:

Eologiaſ benedictioneſ (eulogias).

ibid.:

Eologium famam (eulogium).

ibid.:

Eominidum · deum furiarium (Eumenidum).

ibid.:

Eoroſ euruſ G̃ (Euros).

21) *ex* = *ſ*

Cod. Bern. 236 f. 177^{a} col. 1:

Teoro ! *exſpecto* G̃ (specto).

ibid.:

Teoriaſ ! *exſpectacula* G̃ (spectacula).

F.

1) *f in initio addita*

Cod. Bern. 236 f. 73^{b} col. 3:

Foydonia ! cotunia (cydonia cytonia).

2) *F (f)* = *G (g)*

Cod. Bern. 236 f. 70^{a} col. 2:

Fimno ! nudo uel denudo · ſiue ſpolio · uel detraho (gymno).

3) *f* = *h*

Cod. Bern. 236 f. 64^{b} col. 3:

Fariioluſ · uateſ (hariolus).

4) *f* = *p*

Cod. Bern. 236 f. 69^{b} col. 1:

Fiaſioſ ! diueſ qui multa poſſidet q̄ eſt (plusios).

5) *f* = *r*

Cod. Bern. 236 f. 70^{a} col. 1:

Figan ! radix (rizan).

ibid.:

Filax ! radix herbe quod noſ dicimuſ coſtum (riza *vel* filix).

6) *f* = *ſ*

Cod. Bern. 236 f. 68^{b} col. 2:

Ferimum ! fellitat · *fungit* (ſugit); *cf. ibid.* f. 69^{a} col. 2: Fiſſinum ! fellitat ſiue *ſungit* (ſugit).

ibid. f. 69^{a} col. 1:

Feſſum ! etate *femen*.uel faſſum ſiue uiribuſ (ſemen = ſegnem *et* ſine).

ibid. f. 109^{b} col. 3:

Loca *fenta* ! inculta ſpinoſa (ſenta, cf. Verg. Aen. VI, 462: per loca senta situ).

7) *fr* = *ſ*

Cod. Bern. 236 f. 149[b] col. 2:

Poſtera aura ! *frequenſ* dieſ (ſequens).

8) *ſ* = *u*

Cod. Bern. 236 f. 113[a] col. 2:

[M]aſortia ! marti dicata (Mauortia).

G.

1) *g* = *b*

Cod. Bern. 236 f. 71[a] col. 2:

Flagriſ ! ſpiritalibuſ uerbiſ (flabris, ſpiritibus uentis).

2) *g* = *c*

Cod. Bern. 178 f. 3[a] col. 2:

Apoſteme *ſubdiſtigtio* (hypostigme subdistinctio).

Cod. Bern. 236 f. 16[b] col. 1:

Auerangit ! auertit aliene (auerruncat).

ibid. f. 32[a] col. 1:

Clangule abſconſe (clancule).

ibid. f. 34[b] col. 1:

Compoſitio *plagatio* mitigatio (placatio).

ibid. f. 51[b] col. 1:

Effaratior ferocior *agutior* (acutior *sive* acrior).

ibid. f. 55[b] col. 2:

Enogleata elucida diſtrincta (enucleata).

ibid. f. 68[b] col. 1:

Feronia ! dece *cogorum* (dea Tuscorum).

ibid. f. 69[b] col. 1:

Ficte habet ! *gauillat* (cauillatur).

ibid. f. 72[a] col. 3:

Fogilia ! reficit (focillat).

ibid. f. 72[a] col. 3:

Fogiliſ ! reficiſ (focillas).

ibid. f. 75[a] col. 3:

Fugata ! tincta colorata (fucata).

ibid.:

Fugo ! dolo (fuco).

ibid. f. 78b col. 2:

Gegna ! liberi (Tecna).

ibid. f. 78b col. 2:

Geleusthis ! iussus (celeusthis = κελευσθείς).

ibid. f. 82a col. 1:

Graciles ! *gragentes* (gracentes = cracentes).

ibid. f. 86a col. 2:

Holorine ! *gignee* (cygneae).

ibid. f. 89b col. 3:

Ignipotens · *uulganus* (Vulcanus).

ibid. f. 181b col. 1:

Vulganus ! ignifer uel ignis.

ibid. f. 101a col. 3:

Iulga si sile (hiulca fissile).

ibid. f. 111a col. 2:

Lumbare ! *bragas* modicas coxale (braccas).

ibid. f. 110a col. 3:

Lorigo ! glutto et auarus (lurco).

ibid. f. 116a col. 2:

Margidus ! lassus grauatus (marcidus).

ibid. f. 123b col. 3:

Mulgit ! oblectat (mulcet).

ibid. f. 136b col. 1:

Opagat ! contigit (opacat contegit).

ibid. f. 137a col. 2:

Oppressus ! obrutus adflictus *negatus* (necatus).

ibid. f. 146b col. 2:

Pharetra ! *tega* sagittarum (theca).

3) *g* = *ch*

Cod. Bern. 236 f. 138b col. 3:

Ostas *plagna* ! quauis cera Ḡ (ὡς τὰ σπλάγχνα, qua uiscera).

4) *g* = *h*

Cod. Bern. 236 f. 81b col. 3:

Gorridus ! rigidus (horridus).

5) *g* = *i*

Cod. Bern. 236 f. 23b col. 2:

Bruma gelum *gemis* (hiemis), cf. Lucani schol. cod. Bern. 370

s. X f. 131[a] *gemanti* = *hiemanti* in H. Usener's Programm *de scholiis Horatianis*, Bern. 1863 p. XXXI Anm.

ibid. f. 35[b] col. 2:

Congenture ſuſpicere (coniectare).

ibid. f. 81[a] col. 2:

Gloria ! lauſ *mageſtaſ* · potentia · uel ſpecimen (maiestas).

ibid. f. 130[a] col. 2:

Nomen ! poteſtaſ *mageſtaſ* (maiestas).

6) *g* = *ſ*

Cod. Bern. 16 f. 110[a] col. 1:

Deciduuſ · *Degidioſuſ* ignabus (desiduus desidiosus ignauus).

Cod. Bern. 236 f. 153[b] col. 3:

Prodiguſ ! *profuguſ* (profusus), cf. p. 154[a] col. 3: Profuſuſ ! prodiguſ luxorioſuſ · humanuſ ſumptuoſuſ uel larguſ.

7) *g* = *t*

Cod. Bern. 236 f. 78[b] col. 2:

Gegna ! liberi (tecna).

ibid. f. 95[a] col. 2:

Inrigata ! inſtigata (inritata).

8) *g* = *u*

Cod. Bern. 236 f. 63[b] col. 1:

Exugie ! ſpolia (exuuiae).

9) *g* = *z*

Cod. Bern. 236 f. 70[a] col. 1:

Figan ! radix (rizan).

ibid. f. 161[b] col. 3:

Rabdigo ! uirgiſ cedo (rhabdizo).

10) *gi* = *z*

Cod. Bern. 236 f. 49[a] col. 2:

Doſtrapegian da menſam Ḡ (dos trapezan).

11) *gl* = *cr*

Cod. Bern. 236 f. 129[a] col. 2:

Neglomaticuſ ! euocat umbraſ (necromanticus).

12) *gu* = *qu*

Cod. Bern. 236 f. 108ᵇ col. 3:

Linguat amella liqui fluenta (liquata mella, liquida, fluentia).

H.

1) *h in initio verb. Latinorum omissa*

Cod. Bern. 16 f. 23ᵇ col. 2:

Amariſ febriſ (*corr.* fibriſ) metaforicoſ amaro ſuco fibraſ enim animalia *alet* (habent).

Cod. Bern. 236 f. 25ᵃ col. 1:

Caſma *iactuſ* terre ſiue inmenſa interruptio (hiatus).

ibid. f. 57ᵇ col. 3:

Erſutuſ piloſuſ (hirsutus).

ibid. f. 60ᵃ col. 2:

Exalat / adorendat ſpirat (exhalat odorem dat).

ibid. f. 102ᵇ col. 1:

Labat / natat · *aeſitat* trepidat etc. (nutat haesitat).

2) *h in mediis vocab. Lat. omissa*

Cod. Bern. 236 f. 172ᵃ col. 3:

Singultat / ſuglutiet *hanelat* (anhelat).

3) *h in initio verb. Graecorum omissa*

Cod. Bern. 178 f. 3ᵃ col. 2:

Aeden dilitiae (hedone).

ibid. f. 3ᵃ col. 2:

Apoſteme ſubdiſtigtio (hypostigme).

Cod. Bern. 236 f. 15ᵃ col. 1:

Aſpolita una ex numero amazonarum (Hippolyta).

ibid. f. 45ᵇ col. 1:

Dienatian propter quam causam (di hen aitian, *δι' ἣν αἰτίαν*).

ibid. f. 50ᵃ col. 3:

Eareſ inueniеſ (heureseis).

ibid. f. 51ᵃ col. 3:

Edropicuſ aqua madiduſ (hydropicus).

ibid. f. 56ᵇ col. 1:

Eperboreo (*corr.* Epirboreo) · a ponto (Hyperborei).

ibid. f. 58b col. 2:

Etdeporicon · iterarium uel uiaticum (hodoeporicon).

ibid. f. 58b col. 3:

Etomeſimi · paratuſ ſum (hetoemos imi = *ἑτοῖμός εἰμι*).

ibid. f. 100a col. 3:

Ippolatroſ ! mulomedicuſ (hippiatros).

ibid. f. 136a col. 1:

Omchleſ ! nubula (homichle).

ibid. f. 138b col. 1:

Oraſcopoſ ! circuluſ ſignorum (horoscopos).

ibid. f. 138b col. 2:

Oſ bebiaſ moene tamquam conpreſſuſ (*ὡς βεβιασμένος*).

4) *h addita in initio*

Cod. Bern. 236 f. 83a col. 2:

Habenum ! genuſ ligni indici nigrum (ebenum).

ibid. f. 108b col. 2:

Limen ! ingreſſuſ · introituſ *hoſtium* ianua (ostium).

ibid. f. 108b col. 2:

Limine primo ! primo *hoſtio* (ostio).

ibid. f. 150b col. 2:

Praecipuum ! primum nobilem · prefatum magnum maximum · optimum · *heligantem* (elegantem).

ibid. f. 176a col. 2:

Temulentia ! *hebrietaſ* (ebrietas).

ibid.:

Temulęntia ! uinolentia *hebrioſa* (ebriosa).

ibid.:

Temulentuſ ! uinolentuſ · *hebrioſuſ* · furibunduſ (ebriosus).

ibid. f. 177a col. 3:

Thiberiana ! *hoſtia* coloniae · ad *hoſ* tiberiſ poſita (ostia, os).

ibid. f. 177a col. 3:

Tilon ! inſula in india *hubi* omnium generum arborum folia numquam cadunt (ubi).

ibid. f. 177b col. 2:

Torrere ! ſiccare · cremare · *haſſare* (assare).

ibid. f. 177b col. 2:

Torreſ ! lignum *perhuſtum* uel ſignum (perustum).

5) *h* = *b*

Cod. Bern. 236 f. 117^{a} col. 2:

Mauſoleum ! *huſtum* regium monumentum uel ſepulcrum (bustum).

6) *h* = *ch*

Cod. Bern. 236 f. 83^{b} col. 1:

Halipſ ! ferrum (chalyps).

ibid. f. 84^{b} col. 2:

Here ! aue (chaere).

ibid. f. 108^{b} col. 3:

Limfaticuſ ! *baha tuſ* (bacchatus).

7) *h* = *f*

Cod. Bern. 236 f. 93^{a} col. 3:

Inomidum ! crudelem · aceruum · ingenti aſperum. ferocem · *inhorme* (informe *vel* enorme?).

8) *h* = *g*

Cod. Bern. 236 f. 83^{b} col. 2:

Haſe ! diuitie · lingua perſarum (gazae).

9) *h* = *li*

Cod. Bern. 236 f. 129^{a} col. 3:

Nihula ! egiptiuſ (Nilicola).

10) *h* = *u*

Cod. Bern. 236 f. 113^{b} col. 3:

[M]ahorſ ! marſ (Mauors).

I.

1) *i* = *ii*

Cod. Bern. 236 f. 176^{b} col. 1:

Texate ! *ſagittari* Ĝ (sagittarii).

2) *i* = *a*

Cod. Bern. 16 f. 20^{b} col. 1:

Albini patreſ albanorum principeſ (Albani).

Cod. Bern. 178 f. 3b col. 1:

Apoſtita a fide refugiens (apostata).

ibid. f. 3a col. 2:

Apozima iuſ uel *teſina* (ptysana).

Cod. Bern. 236 f. 16b col. 1:

Auerangit ! auertit aliene (auerruncat).

ibid. f. 49a col. 1:

Domitibuſ tectiſ (domatibus *sive* domibus), cf. ibid.: Domatibuſ teſtuſ; ibid.: Domatibuſ tectiſ; ibid.: Domata que latine moenia dr̃.

ibid. f. 103a col. 2:

Lacerum ! *liniatum* (laniatum).

ibid. f. 109a col. 2:

Lipſantem ! labentem (lapsantem).

ibid. f. 141a col. 1:

Parcepiogeneri ! miſerere piae *cognitioni* (cognationis).

ibid. f. 181a col. 1:

Vocificantibuſ ! dona libentibuſ (uota figentibus?).

3) *i* = *b*

Cod. Bern. 236 f. 154b col. 1:

Proiroſuſ ! criminoſuſ (probrosus).

4) *i* = *e*

(in Graecis)

Cod. Bern. 178 f. 3b col. 1:

Ante tiſiſ contrapoſitio littere pro ali a littera (antithesis).

Cod. Bern. 236 f. 30b col. 2:

Cibile briantia (Cybele Berecyntia).

ibid. f. 52b col. 3:

Eligii genuſ uerſuum (elegi).

ibid. f. 55b col. 2:

Enocile · piſciſ · ſtagne · atque latine anguilla (enchelys).

ibid. f. 56a col. 1:

Eominidum · deum furiarium (Eumenidum).

ibid. f. 57a col. 3:

Eriliuſ ! inferiuſ (Erebus infernus).

ibid. f. 109a col. 3:

Lirnam · arguentintra ·i· ſerpentem (Lernaeum anguem hydram).

ibid. f. 119b col. 1:

Mermiſ formica (myrmex).

ibid. f. 121a col. 3:

Miſeno ! hieliricum grecum (Messenium, Illyricum).

ibid. f. 127a col. 2:

Naupicuſ ! nauiſ factor (naupegos).

ibid. f. 138a col. 1:

Orciſtra ! ſcena (orchestra).

ibid. f. 138a col. 1:

Orciſteſ ! ſaluator Ĝ (orchestes saltator).

5) *i* = *e*
(in Latinis)

Cod. Bern. 178 f. 3a col. 2:

Aeden *dilitiae* (deliciae).

Cod. Bern. 16 f. 7b col. 1:

Acuta pura uel *tinnula* (tenuia).

ibid. f. 11b col. 2:

Adſpernatuſ contemptuſ *diſpectuſ* (despectus).

ibid. f. 17a col. 1:

Aeterni *igniſ.* Sol et luna (ignes).

ibid. f. 108a col. 1:

Dabatur. *Concidebatur* (concedebatur).

ibid. f. 154a col. 2:

Ex inprouiſo ex *inſpirato* (insperato).

ibid. f. 154a col. 2:

Exique ℞ Proſecutione funeriſ (exsequiae).

Cod. Bern. 236 f. 37a col. 2:

Corilluſ *abillanaſ* uauceſ (auellanas nuces).

ibid. f. 38a col. 2:

Cullei uirileſ teſticuli uel *uirenda* (uerenda).

ibid. f. 39b col. 1:

Conſequenſ *uiri ſimile* aut congruenſ (uerisimile).

ibid. f. 45b col. 2:

Difficatum liquidum purum quietum (defecatum).

ibid. f. 52a col. 2:

Effutile · eloqui · *timere* uel inaniter (temere).

ibid. f. 68b col. 1:

Feri ! propemodum (fere).

ibid. f. 70ª col. 3:

Fineſtella ! ſcriptor · qui ſcripturaſ diligenter exarat (Feneſtella).

ibid. f. 70ª col. 3:

Firme ! dubitantiſ aduerbium (ferme).

ibid. f. 82ᵇ col. 3:

Gruſſuſ ! *ſitoſuſ* · piloſuſ · hirſutuſ (grossus, setosus).

ibid. f. 83ª col. 2:

— *Habitat* ! ſtupit obtundit (hebetat).

ibid. f. 83ª col. 2:

Habitioreſ ! ruſticioreſ (hebetiores).

ibid. f. 99ª col. 3:

Inſpiratam ! non creditam (insperatam).

ibid. f. 100ᵇ col. 1:

Iradanuſ ! paduſ (Eridanus).

ibid. f. 129ᵇ col. 3:

Nit ! filat (net).

ibid. f. 131ª col. 1:

Nouaſ reſ ! *inſpirataſ* (insperatas).

ibid. f. 142ª col. 1:

Pathia ! urbſ eſt in teſalia ubi *accilliſ* regnauit (Achilles).

ibid. f. 171ᵇ col. 3:

Sidule ! inpenſe ex animo tota uoluntate (sedule *vel* sedulo).

ibid. f. 172ª col. 1:

Simenecem ! *ſimeuiuum* (seminecem, semiuiuum).

ibid. f. 174ª col. 3:

Strenuuſ ! agiliſ · inpiger · efficax. ignauuſ *aegituſ* ſollicituſ · uigil · fortiſ · ſapienſ · letuſ (uegetus).

ibid. f. 174ᵇ col. 2:

Subire ! introire · *ſuccidere*. ambulare (succedere).

ibid. f. 179ª col. 2:

— *Ubiſuſte retditur*. ubi requieſcere permittitur (ubi sistere detur).

6) *i* = *ei*

Cod. Bern. 236 f. 166ᵇ col. 1:

Rumuli ! romani (Romulei).

7) *i* = *g*

Cod. Bern. 236 f. 18ᵇ col. 1:

Baiolans *ieroluſ* portatur (gerulus).

ibid. f. 22b col. 2:

Birruſ ueſtiſ ante *ienua* (byssus, genua).

ibid. f. 33b col. 2:

Coliribia dicuntur apud ebreoſ *traiemata* uel uilia munuſcula ·i· frixi ciceriſ uuarumque paſſarum et poma diuerſi generiſ (tragemata).

ibid. f. 92b col. 2:

Inhieſta ! inmiſſa (ingesta).

ibid. f. 101b col. 2:

Iurgo ! glutto (gurgo).

ibid. f. 174b col. 2:

Subierunt ! dominauerunt (subegerunt domauerunt).

8) *i* = *ig*

Cod. Bern. 236 f. 92a col. 1:

Indiena ! ciuiſ inde natuſ uel in loco natuſ (indigena).

9) *i* = *l*

Cod. Bern. 16 f. 11a col. 2:

Adquae inmitiſ *inpiaculiſ* crudeliſ (inplacabilis).

Cod. Bern. 236 f. 51a col. 3:

E diuerſo ex alia parte *ioci* (loci).

ibid. f. 69b col. 1:

Fiaſioſ ! diueſ qui multa poſſidet Ḡ eſt (Plusios — Graecum est).

ibid. f. 171b col. 2:

Siaion ! ſaliua (sialon).

10) *i* = *n*

Cod. Bern. 236 f. 42a col. 2:

De ſtipite *deligio* (de ligno).

11) *i* = *o*

Cod. Bern. 236 f. 34b col. 1:

Commituſ iratuſ (commotus).

ibid. f. 95b col. 3:

Inſileſcit ! ſine conſuetudinem facit (insolescit).

ibid. f. 125a col. 1:

Muſileum ! ſepulcrum (Mausoleum).

ibid. f. 130a col. 1:

Nixiuſ ! nocenſ (noxius).

ibid. f. 173[a] col. 1:

Sifista ! orator uel ſapienſ perituſ (sofista).

12) *i* = *oe*

Cod. Bern. 236 f. 69[b] col. 1:

Fibeluna ! titania (Phoebe, luna).

13) *i* = *r*

Cod. Bern. 236 f. 81[b] col. 1:

Gnoxiciſ ! *cietenſibuſ* (Gnossiis, Cretensibus).

ibid. f. 100[b] col. 3:

Iſteſian ! in cinere (is tefran, *εἰς τέφραν*).

14) *i* = *ſ*

Cod. Bern. 236 f. 65[b] col. 1:

Facitui ! eliganſ · icoſuſ · homo belluſ (facetus).

ibid. f. 149[a] col. 1:

Pone *iubit* ! depoſt ſequitur (subit, *cf. Verg. Aen. II, 725).*

15) *i* = *t*

Cod. Bern. 16 f. 20[b] col. 1:

Albunea caſtellum in ſamiſ ubi planuſ conſecratuſ eſt in quo et lucuſ *ei* fonſ eſt (et).

Cod. Bern. 236 f. 158[b] col. 3:

Que tempora rerum *uirum* pax aut perturbatio (utrum).

16) *i* = *u*

Cod. Bern. 236 f. 51[b] col. 3:

Effialteſ *incibuſ* · Ḡ (incubus).

ibid. f. 52[a] col. 2:

Effiſicum ! impetu exeunteſ proſtrati (Effusi, cum impetu exeuntes etc.).

ibid. f. 61[b] col. 3:

Exſolituſ ! diſſolutuſ (exsolutus).

ibid. f. 64[a] col. 1:

Ezeigelate ! iunctoreſ qui iuncturaſ exercunt (zeugelatae).

ibid. f. 85[b] col. 1:

Hinio ! margareta praecioſa (unio).

ibid. f. 120[b] col. 3:

Minificentia ! publicum opuſ (munificentia).

ibid. f. 147ª col. 3:

Pinicuſ ! afer (Punicus).

ibid. f. 152ª col. 1:

Preſtrixit ! praemuniuit firmauit (praestruxit).

ibid. f. 160ᵇ col. 3:

Quuriliſ ! ſella in qua purpura ſedent (curulis).

ibid. f. 174ᵇ col. 2:

Subliſtroſ ! perſplendenteſ (sublustres).

17) *i* = *y*

Cod. Bern. 16 f. 25ᵇ col. 1:

Amici de gente de *amici* origine (Amyci, *cf. Verg. Aen. V, 373).*

Cod. Bern. 236 f. 30ᵇ col. 2:

Cibile briantia (Cybele Berecyntia).

18) *ib* = *ut*

Cod. Bern. 236 f. 179ᵇ col. 2:

Verſibuſ caliduſ ! artificioſuſ (uersutus, callidus).

19) *ic* = *a*

Cod. Bern. 236 f. 68ª col. 2:

Fenix ! auiſ unde fenicium adeſt minuatum nomen accepit. *illic* uero auiſ renaſcitur mortua (illa), *cf. nr. 26* fictuuſ.

20) *id* = *al*

Cod. Bern. 236 f. 181ᵇ col. 2:

Ygienete ! *uidete* (ualete).

21) *ii* = *i*

Cod. Bern. 236 f. 52ᵇ col. 3:

Eligii genuſ uerſuum (elegi).

22) *ii* = *ia*

Cod. Bern. 236 f. 101ᵇ col. 1:

Iuno ! ſecturno · ſaturno et opeſ *filii* (filia).

23) *in* = *h*

Cod. Bern. 236 f. 93ª col. 3:

Inorridum ! crudelem · aceruum · ingenti aſperum · ferocem · inhorme (horridum).

24) *in* = *m*

Cod. Bern. 236 f. 56ᵃ col. 3:

Ephigramina ! adbreuiata · ſcriptura (epigramma).

25) *in* = *tri*

Cod. Bern. 236 f. 49ᵇ col. 3:

Dunt dent · uel *inhibunt* (tribuant).

26) *in* = *ui*

Cod. Bern. 236 f. 172ᵇ col. 3:

Sochorſ ! hebeſ uanuſ · ſtultuſ neglegenſ fictuuſ uel *le inter* incedenſ (leuiter).

27) *ini* = *ut*

Cod. Bern. 236 f. 108ᵇ col. 3:

Linio ſolatio · cenoſo ſtagno (Lutoso loco?).

28) *it* = *el*

Cod. Bern. 236 f. 69ᵇ col. 2:

Fiditibuſ ! cordibuſ citare (fidelibus = fidibus, chordis citharae).

29) *it* = *tat*

Cod. Bern. 236 f. 33ᵇ col. 1:

Colax *autſenitor* · blandiuſ (adsentator).

30) *iti* = *ur*

Cod. Bern. 236 f. 146ᵃ col. 3:

Petitor ! *poſtolatitiuſ* rogaturiuſ (petiturus, postulaturus, rogaturus).

31) *iu* = *n*

Cod. Bern. 236 f. 57ᵃ col. 3:

Eriliuſ · *inferiuſ* (Erebus, infernus).

32) *iui* = *iu*

Cod. Bern. 236 f. 51ᵃ col. 2:

Ediliciuiſ (*corr.* ediciciuiſ) qui ex edile eſt ſcriba (aedilicius).

33) *iui* = *uu*

Cod. Bern. 236 f. 142ᵃ col. 3:

Patriuiſ magnuſ frater aui (patruus).

L.

1) *l* = *ll*

Cod. Bern. 236 f. 117ᵇ col. 1:

Mea tuuſ pater *camele* (Metabus pater Camillae, *cf. Verg. Aen. XI, 540).*

ibid. f. 117ᵇ col. 2:

Medem *tulium* ! medium locum (meditullium).

ibid. f. 140ᵃ col. 1:

Paludium ! ſimulacrum (Palladium).

2) *l* = *b*

Cod. Bern. 16 f. 23ᵇ col. 2:

Amariſ febriſ metaforicoſ amaro ſuco fibraſ enim animalia *alet* (habent).

Cod. Bern. 236 f. 57ᵇ col. 2:

Ergaſtulum ! priuata cuſtodia · carcer · metallum · uel locus · ubi damnati · marmora · ſecant · uel aliquid operantur · quod latine *talentur* dicitur (taberna?).

ibid. f. 94ᵇ col. 3:

Inprotiſ ! nondum uir (inpubis).

3) *l* = *c*

Cod. Bern. 236 f. 56ᵇ col. 1:

Epileni ! promiſui ſexuſ maſculum et fem̃ (epicoeni).

4) *l* = *d*

Cod. Bern. 16 f. 152ᵇ col. 2:

Exculit elicit aut ſculpit (excudit).

Cod. Bern. 236 f. 136ᵇ col. 2:

Opido ! prope circiter quodquam admodum *ual lenimiſ* obiter · omnino · multum plurimum uel ſatiſ (ualde nimis).

5) *l* = *g*

Cod. Bern. 236 f. 174ᵃ col. 1:

Stilia ! infernalia (Stygia).

6) *l* = *i*

Cod. Bern. 16 f. 7ᵇ col. 1:

Acuta pura uel *tinnula* (tenuia).

Cod. Bern. 236 f. 61[b] col. 1:

Exlanteſ ! mundanteſ (expiantes).

ibid. f. 61[b] col. 3:

Exolanteſ ! mundanteſ (expiantes), cf. ibid. f. 62[a] col. 2: Expiat · abluit · purgat · exortat · mundat.

ibid. f. 91[a] col. 2:

Inconlectur ! in iuditio in ſuſpicione (in coniectura).

ibid. f. 100[a] col. 3:

Ippolatroſ ! mulomedicuſ (hippiatros).

ibid. f. 162[b] col. 2:

Recenti ! *lugi* (iugi).

7) *l* = *r*

Cod. Bern. 236 f. 52[a] col. 2:

Effutile · eloqui · timere uel inaniter (effutire).

ibid. f. 55[a] col. 1:

Encefalem ! *celebellum* Ḡ eſt (cerebellum).

ibid. f. 64[b] col. 1:

Falledorum ! ideſt ſimulatam fraudem (falle dolo).

ibid. f. 134[a] col. 2:

Obuertunt · pelago proraſ · ita *diligunt* naueſ ut ad pelaguſ proraſ proſpiciant (dirigunt).

ibid. f. 148[a] col. 3:

Ploreuſ ! *ploreta* (proreus proreta).

ibid. f. 179[a] col. 1:

Valuſ ! qui pedibuſ iunctiſ ambulat (uarus?)

8) *l* = *ſ*

Cod. Bern. 16 f. 2[a] col. 1:

Ab imo *deloſum* (de susum, *nisi potius est* de iosum).

9) *l* = *z*

Cod. Bern. 236 f. 70[a] col. 1:

Filax ! radix herbe quod noſ dicimuſ coſtum, cf. ibid.: *Figan* ! radix (riza, *nisi potius est* filix).

10) *le* = *ll*

Cod. Bern. 236 f. 120[b] col. 3:

Minerba ! *paleaſ* deartium (Pallas, dea artium).

11) *li* = *b*

Cod. Bern. 236 f. 57[a] col. 3:

Eriliaſ ! inferiuſ (Erebus infernus), cf. ibid.: Eribus infernuſ.

12) *li* = *u*

Cod. Bern. 236 f. 33[b] col. 2:

Collegium ſocietaſ collegarium in *lino* honore poſitorum (collegarum in uno).

13) *ll* = *l*

Cod. Bern. 236 f. 37[a] col. 2:

Corilluſ abillanaſ uauceſ (corylos auellanas nuces).

ibid. f. 143[b] col. 1:

Pelliaria ! pelleſ que amento boui pendent (palearia).

14) *lo* = *n*

Cod. Bern. 236 f. 154[a] col. 3:

PROGASTOR *! uelotroſuſ* (uentrosus).

15) *lu* = *in*

Cod. Bern. 236 f. 37[a] col. 2:

Corcodrilluſ · animal *lunillo* eſt (Crocodillus, in Nilo).

16) *lu* = *ui*

Cod. Bern. 236 f. 63[a] col. 2:

Extimuit ! exterruit · deterruit · *paluduſ* eſt (pauidus), cf. ibid. f. 63[a] col. 3: Extimuit · perterruit · territuſ eſt uel pauiduſ.

M.

1) *m* = *mm*

Cod. Bern. 236 f. 29[b] col. 1:

Cementum mendatium cogitatum uel nimiorum lapidum congregatione *(zwei Glossen in eine verschmolzen: für die erste ist* commentum *zu lesen).*

ibid. f. 90[a] col. 1:

Imanei ! acerui · crudeli (immanes).

ibid. f. 114[b] col. 1:

Mamille ! pupillae · ubera mamme · uel tittinne (mammillae).

2) *m* = *cit (git)*

Cod. Bern. 236 f. 71[a] col. 3:

Flammamuſ ! petimuſ rogamuſ poſtulamuſ (flacitamus — flagitamus).

3) *m* = *gn*

Cod. Bern. 236 f. 69[a] col. 1:

Feſſum ! etate *femen* uel faſſum ſiue uiribuſ (segnem).

4) *m* = *in*

Cod. Bern. 16 f. 12[a] col. 1:

Adſuetum · que malo ligorem · qui alpium *aſperrimam colunt (Adsuetumque malo Ligurem [Verg. Georg. II, 167],* qui Alpium asperrima incolunt).

ibid. f. 20[b] col. 1:

Albunea caſtellum in *ſamiſ* ubi planuſ conſecratuſ eſt in quo et lucuſ ei fonſ eſt (Sabinis *uel* Samniis?).

Cod. Bern. 236 f. 38[a] col. 1:

Crumma ſacculum ſcorteum (crumina — crumena).

ibid. f. 39[b] col. 1:

Continuare *congemmare* (congeminare).

ibid. f. 51[a] col. 2:

Edicomatum eiectum (eliminatum).

ibid. f. 54[a] col. 1:

Emmentem precellentem (eminentem).

ibid. f. 69[a] col. 1:

Feſtimna ! canticum · nuptialiſ (Fescennina).

ibid. f. 90[b] col. 2:

In articulo diei ! in ora in momento in *mitio* · in re uel in tempore (initio).

ibid. f. 94[a] col. 2:

Inflatuſ ! *manuſ* uel uacuuſ (inanis).

ibid. f. 121[a] col. 2:

Mirma ! amara (myrrhina).

ibid. f. 134[a] col. 3:

Occaſuſ · interituſ · *ruma* uel finis (ruina).

ibid. f. 149[b] col. 3:

Poſtlimmio ! poſt mortem patriſ · et matriſ etc. (postliminio).

5) *m* = *n*

Cod. Bern. 16 f. 22b col. 1:

Alta *mobilia* (nobilia).

Cod. Bern. 236 f. 15b col. 1:

Atermum ! uulnuſ antiqua indignatio (aeternum uulnus, antiqua indignatio, *cf. Verg. Aen. I, 36*).

ibid. f. 29b col. 1:

Cementum mendatium cogitatum uel *nimiorum* lapidum congregatione (minorum *vel* minimorum).

ibid. f. 32a col. 2:

Climice lectuſ uel tecruſ (cline), *cf. ibid:* Clinoſ lectum uel torum.

ibid. f. 49b col. 3:

Duo muſ bonuſ (duonus).

ibid. f. 68a col. 1:

Femorat ! numerat uel mutuo dat (fenorat).

ibid. f. 170a col. 3:

Sed ne hiſcatiſ ! *medicatiſ* · ne ſuſpecimini (ne dicatis).

ibid. f. 176a col. 2:

Tecmite ! artificeſ (technitae).

6) *m* = *ni*

Cod. Bern. 16 f. 25a col. 1:

Amerina urbſ ubi multum *uim* naſcitur (uini).

Cod. Bern. 236 f. 29b col. 1:

Gemon ! mentum G̃ (genion = γένειον).

ibid. f. 68a col. 2:

Fenicium ! *cocumum* (coccinium — coccineum).

ibid. f. 160a col. 1:

Quiriteſ ! ciueſ *romam* a quirino dicta etc. (Romani).

ibid. f. 170b col. 1:

Segmuſ ! tardiuſ (segnius).

ibid. f. 171b col. 2:

Sicama ! ſicilia (sicania).

ibid. f. 178a col. 1:

Tridenſ ! ſceptrum *neptum* (neptuni).

ibid. f. 181b col. 3:

Yroma ! ideſt inriſio · quotienſ aliquid de ſub laude dicitur · intellectum uituperationiſ habere monſtratur (ironia).

7) *m* = *ff*

Cod. Bern. 236 f. 54ª col. 1:

Emedium uehiculum (essedum: *an* emiciclium — hemicyclium?).

8) *m* = *n*

Cod. Bern. 236 f. 119ᵇ col. 3:

Mesana ! non sana (uesana).

9) *me* = *tu*

Cod. Bern. 236 f. 157ᵇ col. 1:

Pullulantes ! *mergentes* (turgentes? *an* germinantes? *cf. ibid.*: Pullulare ! germinare crescere).

10) *mi* = *nu*

Cod. Bern. 236 f. 106ª col. 3:

Legio ! cohors fallans uel *mimerus* certus militum ut aiunt vɪ mil · a legendo dicta (numerus).

ibid. f. 156ª col. 2:

Protemis ! confestim · sine mora porro tenus · statim mox · ilico · continuo · acutum (protenus).

11) *mi* = *ani*

Cod. Bern. 236 f. 156ᵇ col. 3:

Psices ! *micene* (animae).

12) *mpt* = *nt*

Cod. Bern. 236 f. 141ª col. 1:

Parcus ! abstinens · cupidus paruo *contemptus* sui *contemptus* · contemptus diuitiarum contemptor alieni (contentus).

N.

1) *n* = *c*

Cod. Bern. 236 f. 23ª col. 2:

Borea *extraneo* flans (ex Thracia), *cf. ibid.*: Boreas uentus aquilo dicitur qui exsecratio fiat (ex Thracia flat).

2) *n* = *f (ph)*

Cod. Bern. 236 f. 70ª col. 1:

Filosonin ! studere · Ḡ (filosofin = φιλοσοφεῖν).

3) $n = g$

Cod. Bern. 236 f. 176[b] col. 3:

Tanuſ ! fluuiuſ ubi aurum inuenitur (Tagus?)

4) $n = h$

Cod. Bern. 236 f. 49[b] col. 2:

Duellum duorum *nominum* bellum (hominum).

ibid. f. 49[b] col. 2:

Dudellum duorum *nominum* (hominum).

5) $n = l$

Cod. 16 f. 23[a] col. 1:

Alte ſubnixa *ante* fulta (alte).

Cod. Bern. 236 f. 50[b] col. 1:

Ebellere *exponere* (expoliare), *cf. ibid.:* Ebulſit expoliauit.

Cod. Bern. 236 f. 114[b] col. 3:

Mandarat ! *denegauerat* uel commendarat (delegauerat).

6) $n = li$

Cod. Bern. 236 f. 136[a] col. 1:

Ominaſ ! lectioneſ (homilias).

7) $n = m$

Cod. Bern. 236 f. 29[b] col. 1:

Cementum mendatium cogitatum uel *nimiorum* lapidum congregatione (minorum *vel* minimorum).

ibid. f. 50[a] col. 1:

Dunuſ locuſ ſilueſter (dumus).

ibid. f. 56[b] col. 1:

Epituſonoſ ! ſuper humeroſ · G̃ (ἐπὶ τοὺς ὤμους).

ibid. f. 60[a] col. 2:

Exalat · *adorendat* · ſpirat (odorem dat).

ibid. f. 69[a] col. 1:

Feſſum ! etate *femen* uel faſſum ſiue uiribuſ (segnem).

ibid. f. 142[a] col. 2:

Patria a lare *dono* moenibuſ urbe (patrio lare, domo).

Cod. Bern. 16 f. 153[a] col. 2:

Excentuſ eductuſ extractuſ (exemtus — exemptus).

8) *n* = *o*

Cod. Bern. 236 f. 87ª col. 1:

Hyanteticuſ ! ·i· condictionaliſ ſyllogiſmuſ (hypotheticus, condicionalis).

9) *n* = *p*

Cod. Bern. 236 f. 77ᵇ col. 3:

Gamuſ ! *nuntie* (nuptiae).

10) *n* = *r*

Cod. Bern. 236 f. 47ª col. 2:

Diſputatio *diſſentatio* (dissertatio).

ibid.:

Diſſentationeſ diſputationeſ diſcordationeſ (dissertationes).

ibid. f. 52ª col. 1:

Effoſi *tenebrati* (effossi terebrati).

ibid. f. 56ª col. 3:

Epicunei ! genuſ philoſophorum ab epigoro dicti ſunt (Epicurei).

ibid. f. 58ᵇ col. 3:

Ethoemazo ! *paneſ* (ἑτοιμάζων parans?).

ibid. f. 99ª col. 1:

Inuentor ! *nepertor* (repertor).

ibid. f. 146ª col. 3:

Peſſumdabunt ! *pendent* (perdent).

ibid. f. 176ª col. 1:

Tanathoſ ! *monſ* (mors).

ibid. f. 181ᵇ col. 2:

Xenon ! ſiccum (xeron: ξηρόν).

11) *n* = *ri*

Cod. Bern. 236 f. 63ᵇ col. 1:

Exunare ! *exunariſ* uel naſcariſ (exoriare exoriaris, *cf. Aen. IV, 625*).

ibid. f. 139ª col. 1:

Otepericon *iteneranum*, *corr.* itineranum (itinerarium).

ibid. f. 143ᵇ col. 3:

Pentomen ! circumciſſio (peritome).

12) *n* = *ir*

Cod. Bern. 236 f. 180ª col. 3:

Virago ! *uniuſ* ſexuſ (uirilis).

13) *n* = *s*

Cod. Bern. 236 f. 104ª col. 3:

Laninta ! macellariuſ (lanista).

ibid. f. 152ᵇ col. 2:

Princuſ ! antiquuſ (priscus).

14) *n* = *t*

Cod. Bern. 16 f. 19ª col. 1:

Aginauimuſ fugauimuſ (agitauimus? *Nam aliud* aginator *Plac. p. 9, 12 D*).

15) *n* = *ti*

Cod. Bern. 236 f. 34ª col. 2:

Comine dicuntur tempora bonorum quando dantur honoreſ ubi militeſ ſunt (comitia).

16) *n* = *u*

Cod. Bern. 16 f. 155ª col. 2:

Exoruimuſ *externimuſ* (exhorruimus exterruimus).

ibid. f. 157ª col. 2:

Exſanguiſ · *ſemineuſ* intermortuuſ (semiuiuus; *an* seminecis?).

Cod. Bern. 236 f. 81ª col. 1:

Glancuſ ! diuuſ marinuſ (Glaucus).

ibid. f. 90ᵇ col. 2:

Inbrarum ! criſtarum (iubarum).

ibid. f. 101ª col. 1:

Iuba · rex *ſine* criſta aut ſplendor omnium ſiderum (siue).

ibid. f. 126ª col. 2:

Nabita ! *nancta* (nauta).

ibid. f. 130ª col. 3:

Nonaliſ ! campiculariſ (nouales campi, culturis dediti, *cf. f. 127ª col. 1:* Naualeſ campi · culturiſ dediti *et f. 130ᵇ col. 3:* Noualeſ campi ! culture dediti).

ibid. f. 149ª col. 2:

Popularibuſ ! *ante fragoribuſ* populi (popularibus auris, fauoribus populi).

ibid. f. 176ª col. 3:

Tenegrorum ! troianorum (Teucrorum).

17) *ni* = *m*

Cod. Bern. 236 f. 106ᵇ col. 2:

Lenibuſ ! nauiſ piraticiſ (lembus).

ibid. f. 110b col. 3:

Lucunionef ! regeſ (Lucumones).

ibid. f. 129b col. 2:

Nineme ! memoria Ĝ (mneme).

18) *nl* = *ll*

Cod. Bern. 236 f. 93a col. 3:

In liricof ſinoſ ! yllirie regio · adriatici mariſ (Illyricos).

19) *nn* = *n*

Cod. Bern. 16 f. 7b col. 1:

Acuta pura uel *tinnula* (tenuia).

20) *nn* = *m*

Cod. Bern. 236 f. 158a col. 2:

Pyrannidef ! ſepulcra antiquorum (pyramides).

21) *nn* = *rm*

Cod. Bern. 236 f. 179a col. 1:

Vaſa caſtrorum ! *anna* exertituum (arma).

22) *nſ* = *ſſ*

Cod. Bern. 16 f. 2a col. 2:

Abinitione *Diſcenſione* (abitione discessione).

23) *nu* = *mi*

Cod. Bern. 236 f. 89b col. 3:

Ignomia ! *infanua* · turpitudo (ignominia infamia).

O.

1) *o* = *a*

Cod. Bern. 178 f. 3b col. 1:

Anoloice rationabile (analogice).

Cod. Bern. 236 f. 22b col. 2:

Biſtemiae *troiae* (Bistoniae Thraciae), *cf. ibid.*: Biſtonia tratia.

ibid. f. 72b col. 2:

Forma ! cupula · medicamenti uenditor uel unguentum ſiue medicina (farmacopola).

ibid. f. 135^b col. 1:

Ola ! ſummi · ůmeri parſ poſterior (ala).

ibid. f. 136^b col. 3:

Opimam diuite ! opibuſ plenam · opulentam magnam craſſam · fertilem amplam · *ferocem* copioſam (feracem).

2) *o* = *c*

Cod. Bern. 236 f. 73^b col. 3:

Foydonia ! cotunie (Cydonia).

3) *o* = *ci*

Cod. Bern. 16 f. 11^a col. 2:

Adraſtiſ *pollinioſ* et tidei ſocer (Polynicis).

4) *o* = *e*

Cod. Bern. 16 f. 21^b col. 2:

Alidaſ geminoſ. Otum et *ofinalten* dicit aloi filioſ (Efialten).

Cod. Bern. 236 f. 44^a col. 1:

Deliciantur *opilantur* (epulantur).

ibid. f. 51^b col. 1:

Effatuſ *oloquutuſ* (eloquutus), cf. ibid.: effatur eloquitur arguitur (argumentatur?)

ibid. f. 62^b col. 3:

Externum ! extraneum *extratorem* (extra terram; *an* extorrem?).

ibid. f. 72^a col. 1:

Foage ! fuge GR eſt (φεῦγε).

ibid. f. 151^a col. 3:

Prepoſ ! precurſor · aut uelox (praepes).

ibid. f. 160^b col. 3:

Quo uſque ! tandem *ab utero* catilena patientie noſtrae · quamdiu non ab initio ſermoniſ manſuetudiniſ noſtrae (abutere).

ibid. f. 172^b col. 3:

Sodoluſ ! diligenſ (sedulus).

ibid. f. 172^b col. 3:

Sodatuſ ! placatuſ (sedatus).

5) *o* = *i*

Cod. Bern. 236 f. 36^a col. 2:

Connoxa parte liberata (conixa, partu liberata).

ibid. f. 83^a col. 3:

Haec ubi *docta* ! poſtquam hec dicta (dicta).

ibid. f. 143^b col. 2:

Penotio ! rubeo (puniceo).

6) *o* = *oe*

Cod. Bern. 236 f. 23^a col. 2:

Boofia terra tebanorum (Boeotia).

ibid. f. 58^b col. 3:

Etomefimi · paratuf fum (hetoemos imi = *ἑτοῖμός εἰμι*).

7) *o* = *u*

Cod. Bern. 16 f. 2^a col. 1:

Ab imo *delofum* (de susum, *nisi est* de iosum).

ibid. f. 12^a col. 1:

Adfuetum . que malo *ligorem* qui alpium afperrimam colunt (Ligurem).

ibid. f. 107^b col. 2:

Cuturno *fafto* (fastu).

Cod. Bern. 236 f. 34^a col. 2:

Comitif (*corr.* cometef) ftella *locubrif* (lugubrif).

ibid. f. 34^b col. 2:

Comuluf plenitudo (cumulus).

ibid. f. 34^b col. 2:

Comulum congeftionem uel congregationem (cumulum).

ibid. f. 37^a col. 1:

Copedinariuf uoluptuariariuf (cupedinarius uoluptuarius).

ibid. f. 39^b col. 2:

Confolatif prouideatif (consulatis).

ibid. f. 49^a col. 1:

Domofuf fpinofuf (dumosus).

ibid. f. 51^a col. 1:

Edocatum nutricatum (educatum).

ibid. f. 52^a col. 1:

Effodit uane loquitur (effutit).

ibid. f. 53^b col. 1:

Elitoref *! hortolarii* (hortulani).

ibid. f. 68^b col. 1:

Feronia *!* dea *cogorum* (dea Tuscorum).

ibid. f. 71^a col. 2:

Floxuf ! flagilif uel folutuf (fluxus fragilis).

ibid. f. 72^a col. 1:

Focatum ! tinctum coloratum (fucatum).

ibid. f. 72[a] col. 3:

Foere ! fuerunt (fuere).

ibid. f. 72[b] col. 2:

Forentem ! furiofum (furentem).

ibid. f. 72[b] col. 2:

Forcifer ! permaluf (furcifer).

ibid. f. 76[a] col. 1:

Fundat ! *omo* deicit terre profternit occidit (humo).

ibid. f. 84[b] col. 2:

Heredanuf ! paduf · fluuiuf *ligoriae* (Liguriae).

ibid. f. 88[a] col. 1:

Iapege ! *deapolia* (de Apulia).

ibid. f. 94[a] col. 1:

Infifum *nomen* ! otiofam deitatem (inuisum numen, odiosam etc.).

ibid. f. 107[b] col. 1:

Lexa ! *luxoriofa* (luxuriosa).

ibid. f. 108[a] col. 1:

Librat ! trucinat *modolat* etc. (modulatur).

ibid. f. 123[b] col. 1:

Motilium ! fine cornu aut femitruncum (mutilum).

ibid. f. 134[a] col. 1:

Obtonfa ! pectora · hebitef · animof · gurda ftulta ftolida uel infipientia corda (obtunsa).

ibid. f. 147[b] col. 2:

Pirgof ! *torrenf* (turris).

ibid. f. 156[b] col. 3:

Pfyllef ! *pollex* · G̃ (pulex).

ibid. f. 172[b] col. 3:

Sodef ! fuftef acuti (sudes).

ibid. f. 174[a] col. 1:

Sterquilinium ! acęruum *roderif* (ruderis).

ibid. f. 178[a] col. 2:

Trotinare ! probare (trutinare).

ibid. f. 179[b] col. 2:

Vertiuola ! cardinef (uertibula).

8) *o* = *ue*

Cod. Bern. 236 f. 44[b] col. 2:

Deoxum decliuum fiue difcenfum (deuexum).

9) *o* = *y*

Cod. Bern. 236 f. 68[a] col. 1:

Felicibuſ ! *zeporiſ* profperiſ uentiſ (Felicibus Zephyris, prosperis uentis).

ibid. f. 73[b] col. 3:

Foydonia ! *cotunie* (cytonia).

10) *oe* = *e*

Cod. Bern. 236 f. 56[a] col. 3:

Ephimoenia ! exenia que dabantur per ſinguloſ menſeſ (epimenia, xenia).

ibid. f. 104[a] col. 2:

Lamina aurea *poetalum* (petalum).

11) *oe* = *y*

Cod. Bern. 236 f. 31[a] col. 1:

Coenocephaluſ hommineſ capita canina habenteſ (cynocephali).

ibid. f. 105[a] col. 3:

Laticem ! *loeeum* uel honorem uinum liaticem uinarium (Lyaeum).

ibid. f. 148[a] col. 3:

Pluuiaſ ! *oeadaſ* fluuialeſ ſtellaſ (hyadas).

12) *oo* = *au*

Cod. Bern. 236 f. 174[b] col. 1:

Sub arcturum ! ſub *coodum* arci (caudam arcti).

13) *ou* = *ub*

Cod. Bern. 236 f. 131[a] col. 1:

Nouigene ! uſque ad celum pertingenſ (Nubigenae).

P.

1) *p addita in initio*

Cod. Bern. 236 f. 141[b] col. 1:

Parioletuſ ! diuinatuſ (ariolatus).

2) *p* = *b*

Cod. Bern. 236 f. 62[a] col. 3:

Exprobat ! *improperat* increpat · conuiciat (exprobrat improbat — improbrat).

ibid. f. 104[a] col. 2:

Lampibant ! lingebant (lambebant).

ibid. f. 112[a] col. 1:

Lympuſ ! ornatŏra circa ueſtimentum (limbus).

ibid. f. 154[b] col. 3:

Promius ! liber (Bromius Liber).

ibid. f. 162[a] col. 1:

Rapulum ! *rapioſum* multum loquentem (Rabulum, rabiosum).

3) *p* = *c*

Cod. Bern. 16 f. 157[a] col. 1:

Expulit ! elicit ſculpſit (excudit).

Cod. Bern. 236 f. 109[a] col. 2:

Lipcioſ cretenſeſ (Lyctios).

4) *p* = *f*

Cod. Bern. 16 f. 153[a] col. 1:

Exemplar *pomam* (formam).

Cod. Bern. 236 f. 71[b] col. 3:

Flugane ! *pulcra re* · uel odorare · ſiue odorem miniſtrare · uel floreſ inponere (flagrare, fulgere).

ibid. f. 143[a] col. 2:

Pefellit ! latuit (fefellit).

ibid. f. 164[b] col. 3:

Repluentibuſ ! exundantibuſ (refluentibus).

ibid. f. 171[b] col. 2:

Sicopanta ! calumpniator (sycofanta).

5) *p* = *g*

Cod. Bern. 236 f. 82[b] col. 2:

Greciſſat ! *praeciſ* ſimulator (Graeci).

6) *p* = *n*

Cod. Bern. 16 f. 29[b] col. 2:

Animiſ caeleſtibuſ deorum *uoluptatibuſ* (uoluntatibus).

7) *p* = *o*

Cod. Bern. 16 f. 21^b col. 2:

Alidaſ geminoſ. Otum et ofinalten dicit aloi infilioſ ſicut alii neptuni ſiue ut aliqui celum inpugnare uolenteſ altiſſimoſ monteſ macedoniae et teſſaliae oſſam et pelion *plimpo* conceſſerint fulmina que a ioue in taurum miſſi ſunt (Olympo).

8) *p* = *r*
(in Graecis)

Cod. Bern. 236 f. 50^b col. 3:

Eccepaunote fluminator eſt (*ἐκεραυνώθη* fulminatus est).

ibid. f. 137^a col. 1:

Opoteſia ! terminalia Ḡ (*ὁροθεσία*)·

ibid. f. 140^a col. 2:

Panegipiſ ! nundine Ḡ (panegyris).

9) *p* = *ſ*

Cod. Bern. 16 f. 157^b col. 2:

Extat *pauperauit* (superat).

ibid. f. 111^a col. 1:

Dederat *concepſerat* (concesserat).

10) *p* = *th* (*ϑ*)

Cod. Bern. 236 f. 151^a col. 3:

Prenon ! lamentum (*ϑρῆνον*).

11) *p* = *u*

Cod. Bern. 236 f. 65^a col. 2:

Fabum ! briſca ideſt opera *auium* (apium).

12) *ph* = *p*

Cod. Bern. 236 f. 54^b col. 2:

Empheria experientia (empiria).

ibid. f. 54^b col. 2:

Emphorium locuſ ſupra mare (emporium).

ibid. f. 56^a col. 3:

Ephiruſ ! regio europe (Epirus).

13) *pl* = *ph* (*f*).

Cod. Bern. 16 f. 20^{b} col. 1:

Albunea caſtellum in ſamiſ ubi *planuſ* conſecratuſ eſt in quo et lucuſ ei fonſ eſt (Faunus).

14) *pſ* = *x*

Cod. Bern. 236 f. 143^{a} col. 3:

Pelepſ ! ſine filiiſ (pellex); cf. ibid.: Pellex ! riualiſ · concubina · uel ſuccuba ſine filiiſ.

Q.

1) *qu* = *c*

Cod. Bern. 16 f. 13^{a} col. 1:

Adulter *quoinquinatuſ* (coinquinatus, *cf. infra*).

ibid. f. 17^{b} col. 2:

Aequales *quoȩui* uel ſodaleſ (coaeui).

Cod. Bern. 236 f. 73^{a} col. 1:

Fornax ! clibanuſ · uel furnuſ · ubi panem · uel piſcem · aridum facimuſ uel *quoquimuſ* (coquimus).

ibid. f. 160^{b} col. 1:

Quoinquinatio ! contagium (coinquinatio).

ibid. f. 160^{b} col. 3:

Quulina ! coquina (culina).

ibid. f. 159^{b} col. 3:

Quigneum ! album (cygneum).

ibid. f. 160^{a} col. 1:

Quinici ! philoſophi · ſunt aut canibuſ uita degenteſ philo-

·l· caneſ

ſophi enim · grece ΚΛϽ–ΗϹ · dicuntur (Cynici).

ibid. f. 160^{b} col. 3:

Quuriliſ ! ſella in qua purpura ſedent (curulis).

R.

1) *r* = *rr*

Cod. Bern. 236 f. 16^{b} col. 1:

Auerangit ! auertit aliene (auerruncat).

ibid. f. 64b col. 3:

Farugo ! genuſ frugi (farrago).

2) *r* = *b* (*u*)

Cod. Bern. 236 f. 51b col. 2:

Efferuſ puer inbarbiſ (efebus), *cf. ibid. f. 52a col. 1:* Efoebi adolenteſ (ſce) pueri inbarbiſ, *et ibid.:* Efoebuſ puer inbarbiſ.

ibid. f. 56a col. 3:

Epheruſ ! puer inbarbiſ (efebus).

3) *r* = *c*

Cod. Bern. 236 f. 163b col. 1:

Referret ! conſtipat (refercit).

4) *r* = *f*

Cod. Bern. 236 f. 73b col. 1:

Fotrorum ! lucem ferenſ (Fosforum).

ibid. f. 102a col. 2:

Kanarideſ ! antiqua fideſ (cana fides).

ibid. f. 111b col. 1:

Defectiſ Inbicillibuſ inualidiſ feſſiſ languidiſ *conruſiſ* (confusis).

ibid. f. 169b col. 3:

Scrinium *! riſcuſ* (fiscus).

5) *r* = *it*

Cod. Bern. 236 f. 71a col. 2:

Flagrant ! interrogant · perquir̃ · (flagitant).

ibid. f. 71a col. 2:

Flagratione ! petitione · poſtulatiõne (flagitatione).

6) *r* = *l*

Cod. Bern. 236 f. 74a col. 1:

Frabriſ ! uentiſ · ſiue tempeſtatibuſ (flabris).

ibid. f. 82b col. 2:

Grifo ! ſculpo (γλύφω).

ibid. f. 173b col. 1:

Sparatiſter · defenſor · G̃ (σπαλαθιστής?).

7) *r* = *n*

Cod. Bern. 236 f. 49a col. 2:

Dorſum · inmaneuſ ſaxa ſunt inter africam ſiciliamque et *ſardiriam* (Sardiniam).

ibid. f. 82ª col. 2:

Graruſ ! doctuſ · perfectuſ (gnarus).

ibid. f. 97ª col. 2:

Inſolerter ! inſolite iniurioſe (insolenter).

ibid. f. 109ª col. 3:

Lirnam · *arguentintra* ·i· ſerpentem (Lernaeum anguem, hydram).

ibid. f. 141ª col. 2:

Pargitur ! plantatur (pangitur, *nisi est* spargitur).

ibid. f. 169ᵇ col. 1:

Scatebre ! *forteſ* putei (fontes).

8) *r* = *p*

Cod. Bern. 236 f. 57ª col. 3:

Eriſimon ! promiſcuum (*ἐπίκοινον*?).

ibid. f. 60ª col. 1:

Euterre nomen muſe quod nomen proprium euterpe appellatur (Euterpe).

9) *r* = *ſ*

Cod. Bern. 236 f. 13ᵇ col. 1:

Arromathon incorporea (asomaton).

ibid. f. 30ª col. 1:

Cereoſ uarioſ oculoſ (caesios); cf. ib. f. 30ª col. 2: Ceſſioſ uarioſ oculoſ.

ibid. f. 33ᵇ col. 2:

Colocaria herba (colocasia).

ibid. f. 35ª col. 2:

Concurſuſ turbatuſ (concussus).

ibid. f. 59ª col. 2:

Euenticaruſ ! fortuna (euentus casus).

ibid. f. 68ª col. 2:

Ferataſ *crudeſ* ! contoſ ferro praefixoſ (sudes).

ibid. f. 68ᵇ col. 1:

Feruſ ! *talia* dieſ feſti (Festalia), cf. ibid. f. 69ª col. 1: Feſtaliſ ! dieſ ſollempne uel dieſ feſti.

ibid. f. 110ª col. 1:

Logirticum ! cogitabiliſ (logisticum).

ibid. f. 138ᵇ col. 1:

Oroma ! uiſuſ *romani* (*ὅραμα* uisus somnii), cf. ibid.: Oromata ! uiſuſ ſomnii.

ibid. f. 143[a] col. 3:

Pelargi ! greci (Pelasgi).

ibid. f. 149[b] col. 1:

Por ! quemadmodum quomodo (pos πῶς).

ibid. f. 150[b] col. 1:

Precipatatuſ (*corr.* precipitatuſ) ! *perſumdatuſ* · uel iactatuſ (pessumdatus).

ibid. f. 154[b] col. 1:

Prolapra ! cadentia (prolapsa).

ibid. f. 167[b] col. 1:

Sacrificoli ! *ſacrificanter* (sacrificantes).

ibid. f. 170[a] col. 1:

Sebartoſ ! auguſtuſ (Sebastos).

10) *r* = *t*

Cod. Bern. 16 f. 13[a] col. 2:

Aebrutuſ ſtultuſ uel ſtupiduſ (hebetatus? *an* Ebrutus?).

ibid. f. 153[a] col. 2:

Exerceret eoſ coroſ augit (exercet choros choros agit).

Cod. Bern. 236 f. 15[a] col. 2:

Aſturie caliditaſ (astutiae calliditas).

11) *r* = *y*

Cod. Bern. 236 f. 103[a] col. 1:

Labre ! africe (Libyae).

12) *ra* = *u*

Cod. Bern. 178 f. 3[b] col. 1:

Bracholicon paſtoraliſ carmen (bucolicon).

13) *rb* = *nt*

Cod. Bern. 236 f. 71[a] col. 2:

Flagriſ ! ſpiritalibuſ *uerbiſ* (spiritibus uentis).

14) *rg* = *tr*

Cod. Bern. 236 f. 111[a] col. 2:

Lumine *tergo* truci terribuli (tetro).

15) *ri* = *n*

Cod. Bern. 236 f. 40[a] col. 2:

Cymera chiphoniſ et echidne filia prima (*add.* parte *m. II s.*

X) leo poſtrema draco media capra quem *belloronforis* (*corr.* belloreforis) occidit (Bellerophon).

ibid. f. 53^b col. 1:

Elitoreſ *hortolarii* (holitores, hortulani).

ibid. f. 64^a col. 3:

Falarix ! multitudo militum (falanx).

ibid. f. 71^b col. 1:

Flocci ! *penderiſ* · parui pendenſ ideſt parum exiſtimanſ (pendens).

16) *ro* = *u*

Cod. Bern. 236 f. 94^b col. 3:

Inproliſ ! nondum uir (inpubis).

17) *rui* = *itui*

Cod. Bern. 236 f. 51^a col. 3:

Edrui hoſtiarii (aeditui).

18) *rur* = *unc*

Cod. Bern. 236 f. 43^a col. 2:

Defrurtuſ mortuuſ (defunctus).

S.

1) *ſ* = *ſſ*

Cod. Bern. 236 f. 121^a col. 3:

Miſeno ! hieliricum grecum (Messenium).

ibid. f. 142^a col. 1:

Pathia ! urbſ eſt in *teſalia* ubi accilliſ regnauit (Thessalia).

2) *ſ* = *c*

Cod. Bern. 236 f. 95^b col. 3:

In mediiſ *teſtibuſ* ! in media domo (tectis).

3) *ſ* = *f*

Cod. Bern. 178 f. 3^b col. 1:

Apocope abſciſio *deſine* (de fine).

Cod. Bern. 236 f. 30^a col. 2:

Ceruleiſ uittiſ nigriſ tenebroſiſ *inſuliſ* (infulis).

ibid. f. 56b col. 2:

Eptaſilon ! ſeptem folia (heptafyllon).

ibid. f. 66b col. 2:

Fatigatuſ ! quaſi *ſatiſ* agitatāſ (fatis).

ibid. f. 95b col. 2:

Inſidie ! diaboluſ · frauſ aſtutia · malitia captatio · artificium · preſtigia · fallacie *ſucuſ* inlecebre inductioneſ documenta (fucus).

ibid. f. 100b col. 3:

Iſteſian ! in cinere (Is tefran = εἰς τέφραν).

ibid. f. 107a col. 2:

Letoſagi ! obliuiae denteſ (Lotofagi).

ibid. f. 139a col. 2:

Oxibaſon ! acceptabulum (oxybafon acetabulum).

ibid. f. 143b col. 3:

Penuria ! egeſtaſ neceſſitudo *ſamiſ* neceſſitaſ uel ſumma inopia (fames).

ibid. f. 176a col. 1:

Taſ *diſteriaſ* ! membranaſ · G̃ (difteras = διφθέρας).

4) *ſ* = *g*

Cod. Bern. 236 f. 31a col. 2:

Circuſ *ſiruſ* (gyrus), *cf. ibid.:* Circuituſ giruſ.

ibid. f. 172a col. 3:

Sinoito ſioito ideſt fiat fiat GR̃ (γίνοιτο γίνοιτο).

Cod. Bern. 16 f. 158a col. 2:

Extorris exſul *profuſuſ* (profugus).

5) *ſ* = *i*

Cod. Bern. 236 f. 119a col. 1:

Menſare ! ſepiuſ mīnge (meiere).

6) *ſ* = *l*

Cod. Bern. 236 f. 42a col. 1:

Deſinuit ab iracundᵢa leniuit uel deſiniuit (deliniuit).

7) *ſ* = *p*

Cod. Bern. 236 f. 15a col. 1:

Aſpolita una ex numero amazonarum (Hippolyta).

8) *ſ* = *pſ*

Cod. Bern. 236 f. 50[b] col. 3:

Ecclesia euocatio ſoliſ aut lune (ecclesia euocatio · eclipsis [defectio] solis aut lunae), *cf. ibid.:* Ecclipſiſ defeccio ſoliſ aut lune.

9) *ſ* = *r*

Cod. Bern. 16 f. 23[b] col. 2:

Aegre *dolenteſ* acerue (dolenter acerbe).

Cod. Bern. 236 f. 27[b] col. 2:

Caripdiſ mare *ueſtigioſum* qui naueſ abſorbit (vertiginosum).

ibid. f. 42[b] col. 2:

Decuſ · ſoſpitio pro finem uite (decurso spatio pro fine uitae).

ibid. f. 59[b] col. 3:

Euroſia ! tuſcia (Etruria).

ibid. f. 72[b] col. 3:

Forum ! publicum curia uel conuentum ubi *ſueſ* uendebantur (res).

ibid. f. 104[b] col. 2:

Laſ ! domuſ honeſta uel aedificium (Lar).

ibid. f. 107[a] col. 2:

Letanduſ ! *ſemuſ* lente deducendus (lentandus remus, *cf. Verg. Aen. III, 384*).

ibid. f. 117[a] col. 2:

Mauoſtia moenia ! rome edificia (Mauortia).

ibid. f. 163[b] col. 3:

Regnalibuſ notum liburni ſunt accole adriatici mariſ (Regna Liburnorum, *cf. Verg. Aen. I, 244*).

10) *ſ* = *th*

Cod. Bern. 236 f. 69[a] col. 2:

Feſon ! ſoliſ ex dimene filiorum (Faethon).

11) *ſ* = *x*

Cod. Bern. 236 f. 31[a] col. 1:

Cinſere polum orbem fecerunt (cinxere polum, *cf. Verg. Aen. I, 398*).

ibid. f 57[b] col. 2:

Erga circa *iuſta* aut aput (iuxta).

ibid. f. 82b col. 2:

Grioſ ! *feroſ* (ἄγριος ferox).

ibid. f. 142b col. 2:

Pauſillulum ! modicum (pauxillulum).

ibid. f. 164a col. 3:

Remeſ ! remigator (remex).

12) *ſ* = *y*

Cod. Bern. 236 f. 172b col. 1:

Sioſ ! filiuſ Ĝ (υἱός).

ibid.:

Sioſ autu ! filioſ eiuſ (υἱούς).

13) *ſc* = *ſſ*

Cod. Bern. 16 f. 111b col. 1:

Defamare criminare *laſceſcere* (lacessere).

Cod. Bern. 236 f. 103a col. 3:

Laceſcit ! prouocat etc. (lacessit).

ibid.:

Laceſcere ! inritare (lacessere).

ibid. f. 129a col. 1:

Neuſcia ! niduſ Ĝ (neottia — neossia).

14) *ſc* = *u*

Cod. Bern. 236 f. 166a col. 3:

Rubeum ! *flaſcum* · fuſcum rufum (flauum?).

15) *ſp* = *p*

Cod. Bern. 236 f. 89b col. 2:

Ignauum ! *ſpecuſ* dicit apem ueteroſ ſecutoſ · quia omnia animalia · pecora dicuntur (ignauum pecus dicit [*sc. Vergilius Georg. IV, 168*] apem ueteres secutus etc.).

16) *ſſ* = *ſ*

Cod. Bern. 236 f. 88b col. 1:

Idaſſen — *coroſe* ! ecce concedo tibi (ἰδὲ συγχωρῶ σοι).

17) *ſſ* = *rſ*

Cod. Bern. 236 f. 146a col. 2:

Peſſepe ſemper (persaepe).

18) *ſſ* = *x*

Cod. Bern. 236 f. 128^{b} col. 3:

Neſſuſ ! nomen inſule (Naxus).

ibid. f. 148^{a} col. 2:

Pleſſum ! uiolenter oppreſſum (plexum).

19) *ſt* = *u*

Cod. Bern. 236 f. 127^{a} col. 2:

Naſtigium ! naufragium (nauagium).

20) *ſti* = *fa*

Cod. Bern. 236 f. 172^{b} col. 2:

Sit *miſtiſ !* ſit mihi licitum (Sit mi fas).

21) *ſto* = *ra*

Cod. Bern. 236 f. 170^{a} col. 3:

Securuſ *! cuſtor* oblituſ · inmemor etc. (curarum).

T.

1) *t* = *c*

Cod. Bern. 16 f 18^{b} col. 1:

Aggere *tumulo* uel congeriae (cumulo).

ibid. f. 26^{b} col. 2:

Amplexuſ *ateſtem* amplexuſ ſtringenſ (amplexus Acesten, *cf. Verg. Aen. V, 531).*

Cod. Bern. 178 f. 3^{a} col. 2:

Aeden *dilitiae* (deliciae).

Cod. Bern. 236 f. 15^{b} col. 2:

Attinuſ huc uſque (hactenus).

ibid. f. 17^{b} col. 1:

Aytmaches ſpontaneus (*αὐτόματος*).

ibid. f. 23^{b} col. 2:

Britcii *narutii* (Bruttii Naricii), *cf. des Verfassers Ausführung in Bursian's Jahresberichten über die Fortschritte der Alterthumswissenschaft 1876 p. 350. 351.*

ibid. f. 29^{b} col. 1:

Cementum *mendatium* cogitatum uel nimiorum lapidum congregatione (mendacium).

ibid. f. 56ª col. 2:

Epartica · prouintia Ḡ (eparcia = ἐπαρχία).

ibid. f. 57ᵇ col. 2:

Ergaſtula ! uincula uel *manitae* (manicae).

ibid. f. 61ª col. 1:

Exeſuſ conſumptuſ uacuatuſ ſubtiliſ *gratiliſ* tenuiſ etc. (gracilis).

ibid. f. 65ª col. 1:

Faratia ! fertilem (feracia).

ibid. f. 69ª col. 1:

Feſtimna ! canticum · nuptialiſ (Fescennina).

ibid. f. 69ª col. 1:

Feſtialeſ ! oratoreſ · per quoſ bellum indicatur · pax que componitur (feciales).

ibid. f. 73ᵇ col. 2:

Fotaſ.! uituluſ marittimuſ (focas).

ibid. f. 73ᵇ col. 2:

·*Fotatum* ! tinctum · coloratum (fucatum).

ibid. f. 81ᵇ col. 1:

Gnoſcite ! genuſ hereſiſ (Gnostici).

ibid. f. 100ᵇ col. 3:

Iſtonoetiam ! ad domum (εἰς τὴν οἰκίαν).

ibid. f. 119ᵇ col. 1:

*Meroteta*ſ ! domuſ unguentorum (myrothecas).

ibid. f. 139ª col. 1:

Oſtratian ! fictilia (ostracia = ὀστράκια).

ibid. f. 141ª col. 3:

Paroteſ ! petitoreſ uirginum (proci).

ibid. f. 141ª col. 3:

Parſuruſ ! *partituruſ* (parciturus).

ibid. f. 146ᵇ col. 1:

Petulantia ! iactantia luxuria laſciuia · libido uel *spurticia* (spurcitia).

ibid. f. 150ª col. 3:

Protinium ! teatrum (proscenium).

ibid. f. 172ᵇ col. 3:

Sodalitium *amiticia* · ЄΓΑΥΡΫΑ (amicitia ἑταιρεία).

ibid. f. 177ᵇ col. 1:

Ton *monomaton* ! gladiatorum Ḡ (monomacon = μονομάχων).

2) *t* = *d*

Cod. Bern. 16 f. 111ᵇ col. 1:

Defecta ſine *ſortibuſ* (defecata sine sordibus).

Cod. Bern. 236 f. 33ᵇ col. 1:

Colax *aut ſenitor* · blandiuſ (adsentator).

ibid. f. 70ᵇ col. 3:

Fiticina ! cithariſ tria (fidicina citharistria).

ibid. f. 111ᵇ col. 2:

Lutificatur ! inludit deludit (ludificatur).

ibid. f. 174ᵃ col. 3:

Strigentem ! *ratentem* (stringentem radentem).

ibid. f. 176ᵇ col. 1:

Tethe ! faceſ nuptialeſ (taedae).

3) *t* = *e*

Cod. Bern. 236 f. 15ᵃ col. 2:

Aſtrie ab orgine (a serie, ab origine, *an* a stirpe? *cf. ibid.* A ſtirpe · ab origine).

4) *t* = *h*

Cod. Bern. 16 f. 153ᵃ col. 2:

Exerceret eoſ coroſ augit (exercet choros, choros agit).

5) *t* = *n*

Cod. Bern. 236 f. 34ᵇ col. 2:

Concilianteſ *lenocitanteſ* (lenocinantes).

ibid. f. 101ᵃ col. 3:

Iugerum ! *aripentem* de terra quod duo boueſ una dię arant (aripennem).

ibid. f. 175ᵇ col. 1:

Suſpectaſſet ! *diuitaſſet* (diuinasset).

6) *t* = *r*

Cod. Bern. 236 f. 163ᵇ col. 3:

Regnalibuſ notum liburni ſunt accole adriatici mariſ (Regna Liburnorum).

7) *t* = *ſ*

Cod. Bern. 16 f. 22ᵃ col. 2:

Alit *uenit* iuueniſ nutrit (alit uenis, in uenis nutrit, *cf. Aen. IV, 2*).

8) *t* = *x*

Cod. Bern. 16 f. 153ª col. 2:

Exercet agitat *uetat* (uexat).

Cod. Bern. 236 f. 32ª col. 2:

Cletimiſtra *utur* (uxor Agamemnonis).

9) *td* = *d*

Cod. Bern. 236 f. 179ª col. 2:

Ubi *ſuſte retditur* ! ubi requieſcere permittitur (ubi sistere detur, *cf. Verg. Aen. III, 7*).

ibid. f. 179ᵇ col. 1:

Veraſ *retdere* uoceſ ! aera et certa fabulari (reddere, uera).

10) *ti* = *a*

Cod. Bern. 236 f. 27ᵇ col. 2:

Caſſeſ *artinearum* tela uel retia militum (aranearum).

11) *ti* = *n*

Cod. Bern. 236 f. 174ᵇ col. 1:

Stigio ! inferno · *auertio* (Auerno).

12) *tr* = *it*

Cod. Bern. 236 f. 128ᵇ col. 3:

Nerintuſ ! monſ *tratiae* (Ithacae).

13) *tr* = *n*

Cod. Bern. 236 f. 175ᵇ col. 2:

Synonima ! *trena* multa una ſignificatione (nina = nomina).

14) *tr* = *uo*

Cod. Bern. 236 f. 62ᵇ col. 2:

Ex ſententia ! *ex utro* feliciter (ex uoto).

15) *tt* = *n*

Cod. Bern. 16 f. 157ᵇ col. 1:

Extantem *emittentem* (eminentem).

U. V.

1) *u weggelassen in der Mitte von Wörtern.*

Cod. Bern. 236 f. 64ᵇ col. 3:

Faoniuſ ! uentuſ occidentaliſ qui flat contra ſubſolanum (Fauonius).

2) *u* = *a*

Cod. Bern. 16 f. 11ᵃ col. 1:

Adoratum cedrum · Bene olentem (odoratam).

ibid. f. 11ᵇ col. 2:

Adſeruabunt cuſtodiebant (adseruabant).

ibid. f. 29ᵃ col. 1:

Aniliſ *uetuſ* ſenectuſ femine (aetas).

ibid. f. 24ᵇ col. 1:

Ambroſeue come ambroſeum odorem unguentum diuinum (ambrosiae).

ibid. f. 108ᵇ col. 1:

Damuluſ capraſ ſiluaticaſ (damulas).

Cod. Bern. 236 f. 18ᵃ col. 2:

Bacunalia ! bacationefuroreſ (Bacchanalia).

ibid. f. 40ᵃ col. 1:

Curioſuſ uetuſtāſ (cariosus).

ibid. f. 41ᵃ col. 2:

Dealbare *conculcare* uel opuſ tectorum (concalcare), *cf. ibid.:* Decalcare dealbare.

ibid. f. 44ᵇ col. 1:

Depaluta manifeſtata deuoluta (depalata).

ibid. f. 47ᵇ col. 1:

Diſſoluta infecta *fructa* conuulſa (fracta).

ibid. f. 47ᵇ col. 2:

Diſtruxit uendidit abſtraxit (distraxit).

ibid. f. 47ᵇ col. 2:

Diſtructuſ artatuſ diſtentuſ (distractus).

ibid. f. 57ᵇ col. 2:

Ergaſtulum *!* ubi damnate aut *murmurati* · ſecat aut aliquid operentur (marmora secant), *cf. ibid.:* Ergaſtulum *!* priuata cuſtodia · carcer · metallum · uel locuſ · ubi damnati · marmora ſecant · uel aliquid operantur · quod latine talentur dicitur (taberna dicitur).

ibid. f. 64[b] col. 3:

Farugo ! genuſ frugi (farrago).

ibid. f. 71[b] col. 3:

Flugane ! pulcra re · uel odorare · ſiue odorem miniſtrare · uel floreſ inponere (flagrare *vel* fragrare, fulgere etc.).

ibid. f. 101[b] col. 1:

Iunctura ! damnum (iactura).

ibid. f. 114[b] col. 1:

Mamille ! *pupillae* · ubera mamme · uel tittinne (papillae).

ibid. f. 140[a] col. 1:

Paludium ! ſimulacrum (Palladium).

ibid. f. 142[b] col. 2:

Pea ut delinquid (peccat).

ibid. f. 152[b] col. 1:

Prupuſ ! deoſ aratorum (Priapus).

3) *u* = *au*

Cod. Bern. 236 f. 125[a] col. 1:

Muſileum ! ſepulcrum (Mausoleum).

4) *u* = *b*

Cod. Bern. 16 f. 13[b] col. 2:

Aegre dolenteſ *acerue* (dolenter acerbe).

ibid. f. 23[b] col. 1:

Aluum praecoriſ nomina curialium (Album praetoris).

ibid. f. 156[a] col. 2:

Expirauit *deuitum* nature perſoluit (debitum).

Cod. Bern. 236 f. 16[b] col. 1:

Auena ! retinacula · iumentorum (habena).

ibid. f. 90[a] col. 1:

Imanei ! *acerui* · crudeli (Immanes, acerbi crudeles).

ibid. f. 93[a] col. 3:

Inorridum ! crudelem · *aceruum* · ingenti aſperum · ferocem · inhorme (acerbum, informe?).

ibid. f. 95[b] col. 3:

Inmaturum ! *aceruum* (acerbum).

ibid. f. 99[a] col. 1:

Inuelle ! inualidum (inbelle).

ibid. f. 104[a] col. 2:

Lamuit ! depaſcit uel igniſ conſumit (lambit).

ibid. f. 117^{b} col. 1:

Meatuuſ pater camele (Metabus, pater Camillae, *cf. Verg. Aen. XI, 540*).

ibid. f. 129^{a} col. 1:

Neuulonem ! bonum uel leuem (nebulonem).

ibid. f. 130^{a} col. 2:

Nomentum ! *egauioſ* coloni priſcorum latinoſ (et Gabios).

ibid. f. 137^{b} col. 3:

Oraculi *foeui* · reſponſa apollonif in ex itaſ (Foebi).

ibid. f. 178^{b} col. 2:

Tyas ! *uacca* (Baccha).

ibid. f. 178^{b} col. 3:

Uaccanalia ! librif patrif tur̃pũ (Bacchanalia, Liberi etc.).

ibid. f. 179^{a} col. 1:

Uaratrum ! merſum cenu chaoſ (Barathrum).

ibid. f. 179^{b} col. 2:

Uertiuola ! cardineſ (uertibula).

ibid. f. 180^{b} col. 1:

Vixillum ! *lauacrum* uel ſignum militare uictoria (labarum).

5) *u* = *ci*

Cod. Bern. 16 f. 153^{b} col. 1:

Exeruti exercitati (exerciti).

·Cod. Bern. 236 f. 68^{a} col. 2:

Fenicium ! *cocumum* (coccinium).

6) *u* = *e*

Cod. Bern. 236 f. 117^{a} col. 3:

Meandrif ! amnif *fluxuoſuſ* ſimulanſ purpura (flexuosus)..

ibid. f. 136^{a} col. 1:

Omchleſ ! *nubula* (homichle, nebula).

7) *u* = *f (ph)*

Cod. Bern. 236 f. 148^{a} col. 1:

Plaſto grauiſ ! falſiſ ſcriptiſ (plastografis).

ibid. f. 165^{b} col. 2:

Reuixa ! reuulſa (refixa).

8) *u* = *g*

Cod. Bern. 236 f. 153^{a} col. 1:

Probrum ! uitium *flauitium* crimen turpitudo (flagitium).

9) *u* = *i*

Cod. Bern. 236 f. 51ª col. 2:

Educo precipio (edico), *cf. ibid.:* Edicit narrat precipit.

ibid. f. 53ᵇ col. 3:

Elucienſ producenſ (eliciens).

ibid. f. 68ª col. 2:

Fenix ! auiſ unde fenicium adeſt *minuatum* nomen accepit · illic uero auiſ renaſcitur mortua (miniatum).

ibid. f. 176ª col. 3:

Tenuiſ ! faſciolis ex corona dependentibuſ (taeniis).

ibid. f. 179ª col. 2:

Ubi *ſuſte retditur* ! ubi requieſcere permittitur (ubi sistere detur, *cf. Verg. Aen. III, 7*).

ibid. f. 180ª col. 1:

Vibrantia ! *uacula* fulgentia (Vibrantia iacula, fulgentia).

10) *u* = *ii*

Cod. Bern. 16 f. 153ª col. 2:

Exequuſ feneriſ (exequiis).

11) *u* = *n*

Cod. Bern. 16 f. 22ª col. 2:

Alituenit *iuuenis* nutrit (Alit uenis, in uenis nutrit, *cf. Aen. IV, 2*).

ibid. f. 37ª col. 2:

Corilluſ abillanaſ *uauceſ* (corylos, auellanas nuces).

ibid. f. 69ª col. 1:

Feſſum ! etate femen uel faſſum *ſiue* uiribuſ (segnem, sine uiribus).

ibid. f. 165ª col. 3:

Reſtautia reſ remanentia uel hodientia (Restantia).

ibid. f. 179ª col. 3:

Velleribuſ niueiſ ! panniſ *caudiſ* (candidis).

12) *u* = *li*

Cod. Bern. 236 f. 180ª col. 3:

Virago ! *uniuſ* ſexuſ (uirilis sexus).

13) *u* = *o*

Cod. Bern. 16 f. 107ᵇ col. 2:

Cuturno faſto (cothurno).

Cod. Bern. 236 f. 34^{b} col. 1:

Computem participem (compotem).

ibid. f. 34^{b} col. 2:

Compuſ mentiſ (*corr.* menteſ) perfectuſ deſiderio ſuo (compos).

ibid. f. 181^{a} col. 1:

Votiſ ! *comptuſ* uictor (compos).

ibid. f. 39^{b} col. 1:

Cumeſ urbanuſ (comis).

ibid. f. 51^{a} col. 2:

Eductuſ certior factuſ (edoctus).

ibid. f. 51^{b} col. 1:

Eductuſ inſtitutuſ (edoctus).

ibid. f. 57^{b} col. 2:

Ergaſtulum ! ubi damnate aut *murmurati* · ſecat aut aliquid operentur (marmora), *cf. ibid.:* Ergaſtulum ! priuata cuſtodia · carcer · metallum · uel locuſ · ubi damnati · marmora · ſecant · uel aliquid operantur · quod latine talentur dicitur (taberna).

ibid. f. 73^{b} col. 3:

Foydonia ! *cotunia* (cydonia, cytonia).

ibid. f. 74^{b} col. 2:

Friguerunt ! *turpuerunt* (torpuerunt).

ibid. f. 178^{b} col. 1:

Turpor ! frigdor (torpor).

ibid. f. 124^{a} col. 1:

Muliminibuſ ! machiniſ belliſ (moliminibus *sive* molibus, machinis bellicis *sive* belli).

ibid. f. 155^{b} col. 1:

Propule ! tabernarii (propolae).

ibid. f. 165^{b} col. 3:

Rimatur ſcrutatur perpenſatur trucinatur uel diligenter inquirit · inſpicit uel acute *funditur* (fodit?).

ibid. f. 166^{b} col. 1:

Rumuli ! romani (Romulei).

ibid. f. 181^{a} col. 1:

Votiſ ! in *capitulio* rite nuncupatiſ uotiſ in *capitulio* · ſolito mare nuncupatiſ (Capitolio, solito more).

14) *u* = *r*

Cod. Bern. 236 f. 165^{b} col. 2:

Rinaſ ! *naueſ* (nares).

15) *u* = *rſ*

Cod. Bern. 236 f. 47b col. 2:

Diſtonat *perdiueuatonat* (per diuersa tonat).

16) *u* = *ſ*

Cod. Bern. 176a col. 1:

Tariceuo ! *ſaluo* · G̃ (salso).

17) *u* = *t*

Cod. Bern. 236 f. 66b col. 3:

Fauidicuſ ! quicer tadicit (Fatidicus, qui certa dicit).

ibid. f. 117a col. 3:

Maximuſ ! *aulanſ* grauitate et eloquentia omnium maximum (Atlans).

ibid. f. 138a col. 1:

Orciſteſ ! *ſaluator* G̃ (orchestes, saltator).

18) *ue* = *eu*

Cod. Bern. 236 f. 45a col. 2:

Dicocelueſ · ex iouiſ iuſſu (Dioceleustos).

19) *ui* = *u*

Cod. Bern. 236 f. 100b col. 3:

Itacha ! *.uilix* patria (Ulixis).

20) *ui* = *iu*

Cod. Bern. 236 f. 30a col. 2:

Cetera pubeſ ceteri *uiuenteſ* (iuuenes).

ibid. f. 91b col. 1:

Inconiunctam ! non paratam ad *con uincendum* (coniungendum).

21) *ui* = *n*

Cod. Bern. 236 f. 71b col. 2:

Flexile ! *leuitum* (lentum).

22) *ui* = *tum*

Cod. Bern. 236 f. 87b col. 3:

Iam *parui* tenebant ! iam ad terraſ ueniebant (portum).

23) *uini* = *mi*

Cod. Bern. 236 f. 129b col. 3:

Nitelle ! nitoreſ parue *diuini nutiue* (diminutiue).

24) *uio* = *lucu*

oder *uiol* = *euid*

Cod. Bern. 236 f. 151[b] col. 3:

Prefpicacem ! *uiolentiorem* (luculentiorem *sive* euidentiorem).

25) *ur* = *en*

Cod. Bern. 236 f. 71[a] col. 3:

Flatofuf ! *obfcuruf* inpuruf (flagitiosus obscenus).

26) *uu* = *iui*

Cod. Bern. 236 f. 80[b] col. 3:

Gittoneuuf ! uitinuf (giton ciuis uicinus).

27) *uu* = *iuu*

Cod. Bern. 236 f. 82[a] col. 1:

Graduumque patrem matrem dicit (Gradiuumque patrem, Martem dicit).

X.

1) *x* = *c*

Cod. Bern. 236 f. 18[b] col. 2:

Balifta ! madian unde excutiuntur *maxine* (macinae — machinae).

ibid.:

Balifta genuf *macine* unde excutiuntur fagitte (machinae).

2) *x* = *ch*

Cod. Bern. 236 f. 102[a] col. 1:

Ixneutef ! inueftigator (ἰχνευτής).

3) *x* = *ct*

Cod. Bern. 236 f. 63[a] col. 2:

Extruxa ! longe ducta fiue longe pofita (extructa).

ibid. f. 64[a] col. 3:

Falfiloquax ! mendax uel *fixuf* (fictus).

4) *x* = *n*

Cod. Bern. 236 f. 61[b] col. 3:

Exormif ! inmanif fine forma (enormis?), cf. ibid. *Exoriuf* ! inmanif (enormis?)

5) $x = ſ$

Cod. Bern. 236 f. 56[b] col. 3:

Equilocuſ *!* *iuxta* loquenſ (iusta).

ibid. f. 60[b] col. 2:

Exculentuſ ! eſciſ nimium inportunuſ (esculentus).

ibid. f. 62[b] col. 3:

Externi pridiani uel extranei (hesterni).

ibid. f. 63[a] col. 2:

Extimatio ! credulitaſ · ſiue qui recte credit uel ſperat (aestimatio).

ibid. f. 63[a] col. 3:

Extuſ ! fluctuſ undarum (aestus).

ibid. f. 169[b] col. 2:

Scillexaſalatentia · in mare (Scyllae saxa, latentia in mari).

6) $x = ſſ$

Cod. Bern. 236 f. 81[b] col. 1:

Gnoxiiſ ! cietenſibus (Gnossiis Cretensibus).

7) $x = t$

Cod. Bern. 236 f. 69[a] col. 2:

Feſon *!* ſoliſ *ex* dimene filiorum (Faethon Solis et Clymenae filius).

8) $xſ = x$

Cod. Bern. 236 f. 62[b] col. 2:

Exſediſſe ! conſumpſiſſe (exedisse).

ibid. f. 70[a] col. 1:

Filox ! ſenia oſpitalitaſ (φιλοξενία).

9) $x = xſ$

Cod. Bern. 16 f. 155[b] col. 1:

Expecula expectanteſ · ex alto loco intendenteſ (ex specula exspectantes).

Y.

1) $y = e$

Cod. Bern. 236 f. 175[b] col. 2:

Sylinon ! apium (selinon).

2) $y = oe$

Cod. Bern. 236 f. 122[a] col. 2:

Moechena ! urbſ agamemnonis (Mycenae).

Z.

1) $z = g$

Cod. Bern. 236 f. 154[b] col. 2:

Prolezomena ! ideſt predicentia (prolegomena).

2) $z = t$

Cod. Bern. 236 f. 84[a] col. 2:

Helizoreſ ! ortolani (holitores).

3) $z = x$

(in Graecis)

Cod. Bern. 236 f. 171[b] col. 2:

Tozoteſ ! ſagittariuſ G̃ (toxotes).

ibid. f. 182[a] col. 2:

Zoana ! ſimulacra (xoana).

Falsche Trennung oder Verbindung der Worte.

Cod. Bern. 16 f. 22ª col. 2:

Alit uenit *iuuenis* nutrit (Alit uenis, in uenis nutrit).

ibid. f. 29ᵇ col. 2:

Animaf eduxerit artuf · animam ab artubuf feparabit (*cf. Verg. Aen. IV, 385:* anima seduxerit artus).

ibid. f. 153ᵇ col. 2:

Ex fenice abiffo ex panno rofeo (ex foenicea bysso).

ibid. f. 155ᵇ col. 1:

Expecula expectantef · ex alto loco intendentef (ex specula exspectantes).

ibid. f. 155ᵇ col. 1:

Expedit prodeft *prore eft* (pro re).

Cod. Bern. 178 f. 3ᵇ col. 1:

Ante tifif contrapofitio littere pro *ali alittera* (antithesis — alia).

ibid. f. 3ᵇ col. 1:

Apluf chra. amamenta nauium (aplustra).

ibid. f. 3ᵇ col. 1:

Apocope abfcifio *define* (de fine).

Cod. Bern. 236 f. 46ª col. 2:

Dinam ẽẽ poffum te G̃ (*δύναμαί σε*).

ibid. f. 49ᵇ col. 1:

Dubia ! fama opinio (dubia fama, opinio).

ibid. f. 52ª col. 2:

Effificum ! impetu exeuntef proftrati (effusi, cum impetu exeuntes).

ibid. f. 52ª col. 3:

Egre ! ductum exit (egreditur).

ibid. f. 54b col. 1:

Emiſto ! ſametha locauimuſ Ĝ eſt (ἐμισθωσάμεθα).

ibid. f. 55a col. 3:

Ene acie · de cetera · decennouenale (ἐννεακαιδεκαετηρίς).

ibid. f. 56a col. 1:

Eoſer ! comethadum uenimuſ (ἕως ἐρχόμεθα, dum uenimus).

ibid. f. 60a col. 3:

Excaide ! ceterida · ſedecenalẽ (ἑκκαιδεκαετηρίς sedecennale est).

ibid. f. 66b col. 3:

Fauidicuſ *! quicer tadicit* (fatidicus, qui certa [incerta?] dicit).

ibid. f. 70a col. 1:

Filox ! ſenia oſpitalitaſ (φιλοξενία).

ibid. f. 74b col. 1:

Frigium *! equoreleſ pontum* mare (Frygium aequor, Hellespontium mare).

ibid. f. 75b col. 2:

Funeſta ! uei polluerunt · ſiue contaminauerunt (funestauerunt).

ibid. f. 78a col. 1:

Gara ! mantidiſ · locuſ eſt (Garamantidis).

ibid. f. 79b col. 2:

Gen ! ſectoria troianorum (gens Hectoria).

ibid. f. 108b col. 3:

Limiſ *! agriter minuſ* uel finiſ (limes, agri terminus).

ibid. f. 114a col. 2:

[M]alagra ! mina noxiaſ herbaſ uenenataſ (mala gramina, *cf. Verg. Aen. II, 471*).

ibid. f. 124a col. 2:

Munera *! letitiaq; diuinum* (Munera laetitiamque dii, uinum, *cf. Verg. Aen. I, 636*).

ibid. f. 133a col. 1:

Obpeſſulatiſ *! cluſiſapeſ · ſo* dictum (clusis a pesso).

ibid. f. 136a col. 1:

Omni ore · VI · *arterati one curaui aſapientia* (arte ratione cura uia).

ibid. f. 157b col. 2:

Pura ! haſta ſine ferro (pura hasta, sine ferro).

ibid. f. 162b col. 3:

Reciproce *! uiciſſima recipiende* uel prouocando ultro citroque huc uel ut illuc (uicissim a recipiendo).

ibid. f. 166b col. 2:

Rumpit ! uoceloquitur (rumpit uocem, loquitur *sive* eloquitur).

ibid. f. 175a col. 3:

Superiſ *conceſſit ! ab horiſ* mortuuſ eſt (concessit ab oris, mortuus est).

ibid. f. 180a col. 1:

Vibrantia ! uacula fulgentia (uibrantia iacula, fulgentia).

Haplographie.

a) Einzelne Buchstaben.

(Vergl. oben die einzelnen Buchstaben.)

Cod. Bern. 236 f. 120b col. 3:

Minerba' ! paleaſ *deartiũ* (dea artium).

ibid. f. 79a col. 1:

Gemmatum ! *bachatum* (baccatum).

Cod. Bern. 16 f. 9b col. 1:

Adituſ iunctuſ (additus).

ibid. f. 29b col. 2:

Animo arrecti ſecuri *rediti* (redditi).

Cod. Bern. 236 f. 41b col. 2:

Decolat decapitat plectitur (decollat).

ibid. f. 116b col. 2:

Maſſilia ! ciui taſ · *in gale a* uel mauritania (in Gallia).

Cod. Bern. 236 f. 152b col. 1:

Primo *eo* ! primo orte (primo Eoo, primo ortu).

Cod. Bern. 16 f. 155b col. 1:

Expediam dicam explicem *narem* (narrem).

Cod. Bern. 236 f. 68a col. 3:

Feratas crudeſ ! contoſ praefixoſ (ferratas).

ibid. f. 49a col. 2:

Doſ *ara* uel ditio (arra).

ibid. f. 98a col. 3:

Interituſ peſſum peſtilentia uel nihil timenſ (*zwei Glossen verschmolzen; das Lemma der zweiten ist* interritus).

Cod. Bern. 178 f. 3b col. 1:

Apocope *abſciſio* deſine (abscissio).

Cod. Bern. 236 f. 90a col. 2:

Im fula ! qui autuntur magni uel ſacerdoteſ ·i· *uita* ſacerdotiſ (uitta).

ibid. f. 126b col. 2:

Narici ! bruti (Naricii Bruttii).

b) **Silben.**

Cod. Bern. 16 f. 10a col. 1:

Adlobruſ gallus de galliaſ (Allobrogus).

ibid. f. 11a col. 2:

Adrobuſ galluſ de galliaſ (Allobrogus).

ibid. f. 17b col. 1:

Aeternum perpetuum *diurnum* (diuturnum).

ibid. f. 19a col. 1:

Agite fugam celeriuſ fugite (agitate, *cf. Verg. Aen. II, 640*).

ibid. f. 21b col. 2:

Alidaſ geminoſ. Otum et ofinalten dicit aloi filioſ — oſſam et pelion plimpo conceſſerint fulminaque a ioue in *taurum* miſſi ſunt (Tartarum).

ibid. f. 25a col. 1:

Amerina ubi *plurimum* naſcitur (plurimum uini, *cf. Verg. Georg. I, 265*).

ibid. f. 155a col. 2:

Exordiiſ incipiſ · *priae* exordium eſt quod in cauſa facit dicturuſ orator (initiis *sive* principiis, proprie).

Cod. Bern. 236 f. 40a col. 2:

Cytuſ moniſ *inſula* delo (Cynthus mons in insula Delo).

ibid. f. 42b col. 1:

Deſtatio maledictio abhominatio (detestatio).

ibid. f. 43a col. 1:

Dedicare conſecrare uel *pro legione* offerre (pro religione).

ibid. f. 47b col. 1:

Diſſere exponere enarrare (disserere).

ibid. f. 54a col. 3:

Emeritiſ · mileſ ueteranuſ · qui iam compleuit militia quia *mare* militare dici tur (merere).

ibid. f. 55b col. 3:

Enuemuſ ! ecce propter ipſum uenimuſ (en uenimus).

ibid. f. 60a col. 3:

Excedit animo *! amore* ceſſit (animo recessit), *cf. ibid.:* Excederant animo *!* de animo receſſerant (exciderant).

ibid. f. 92[a] col. 1:

Inditur / inſeritur · *inmitur* (inmittitur).

ibid. f. 118[b] col. 2:

Mementote / in mente habete uel habitote · ſiue *memoreſtote* (memores estote).

ibid. f. 129[a] col. 3:

Nigrantiſga / nigra terga habenteſ (Nigrantis terga, *cf. Verg. Aen. V, 97*).

ibid. f. 138[b] col. 1:

Ortuſ peridum · locuſ inſiſtribuſ ubi aroſaliſ contructa eſt (hortus Hesperidum locus in Hiberis (?) ubi ara solis constructa est).

ibid. f. 179[a] col. 3:

Velleribuſ niueiſ / panniſ *caudiſ* (candidis).

ibid. f. 180[b] col. 1:

Vitium / *decuſ* notha macula probrum flagitium (dedecus).

Dittographie.

a) Einzelne Buchstaben.

(Vergl. oben die einzelnen Buchstaben.)

Cod. Bern. 236 f. 60[a] col. 3:

Exceſſare / *additiſ* egreſſi ſunt de domibuſ (adytis).

ibid. f. 72[b] col. 3:

Forem / poſtem · ianuam · ingreſſum · uel *additu ſ* eius (aditus).

ibid. f. 119[b] col. 1:

Meretrix / anima peccatrix lupa *leaena* ſcortum (lena).

Cod. Bern. 16 f. 109[a] col. 1:

Dardania Incenſa *troila* (Troiia — Troia).

ibid.:

Dardania prolem *Troilana* ſtirpe (Troiiana — Troiana).

Cod. Bern. 236 f. 108[b] col. 2:

Limat / mulcit acuit *pollitur* exterminat (polit).

ibid. f. 122[a] col. 3:

Mollibuſ · ſaxiſ (molibus).

ibid. f. 71[a] col. 2:

Flammina / uenti ſiue flati uentorum (flamina).

ibid. f. 71ª col. 3:

Flammina ! alitorum uentuſ (flamina).

Cod. Bern. 16 f. 7ᵇ col. 1:

Acuta pura uel *tinnula* (tenuia).

Cod. Bern. 236 f. 42ᵇ col. 1:

Detrimentum damnum diſpendium uel *ad terrendum* dicitur (a deterendo).

ibid. f. 62ᵇ col. 3:

Exterrinuſ ! peregrinuſ (externus; *an* exterraneus? *cf. f. 63ª col. 1:* Exteſtinum ! extraneum.

ibid. f. 74ᵇ col. 3:

Frontizo ! *curro* (curo).

ibid. f. 160ª col. 3:

Quiſſcire ! unde ſcire (qui scire).

b) **Silben.**

Cod. Bern. 16 f. 109ª col. 1:

Danuſ fenuſ ideſt *lucrucrum* · grece (lucrum).

ibid. f. 109ª col. 2:

Dat Munerat *prohemiiſ* afficit praemiiſ (praemiis).

Cod. Bern. 236 f. 50ª col 2:

Dypſo *poſitio* (*διψῶ* sitio).

ibid. f. 50ᵇ col. 2:

Ebullererent exponerent (euellerent expoliarent; *an* ebullirent expromerent?)

ibid. f. 63ª col. 3:

Extitiſ ! inteſtiniſ uel in interiora uentriſ (extis).

ibid. f. 72ᵇ col. 2:

Formidatuſ ! nautuſ · que naute *timemerent* (formidatus nautis quem nautae timerent).

ibid. f. 75ª col. 2:

Fucucuſ ! animal uel aſpiſ ſimilem (fucus — apis).

ibid. f. 91ᵇ col. 1:

In *concitione* ! in conuocatione populi (in contione).

ibid. f. 92ª col. 2:

Indubiiſ ! *incertiſ* · *ſe abilitibuſ* firmiſ (certis stabilibus).

ibid. f. 93ᵇ col. 1:

Ineptitie ! reſ uanaſ nec aptaſ (ineptiae).

ibid. f. 109ᵇ col. 3:

Locum ! *contenditione* · ſiue occaſio (conditionem).

ibid. f. 118ᵃ col. 3:

Melaſ ! *in maxillas* genaſ (maxillas).

ibid. f. 138ᵇ col. 3:

Oſtitiatim ! mori oſtii fecit (ostiatim).

ibid. f. 155ᵇ col. 1:

Propriam proram auertit nauem a curſo retinuit (proram auertit).

ibid. f. 156ᵇ col. 3:

Pthitiniporuſ ! autumnuſ (φθινόπωρος).

ibid. f. 165ᵃ col. 2:

Reſipiſcicit ! ad intellectum redit (resipiscit).

Prosthesis.

a) am Anfang.

1) *e*

Cod. Bern. 236 f. 58ᵇ col. 1:

Eſtipula feſtica (stipula).

ibid. f. 60ᵇ col. 2:

Excubiaſ ! *expolia* hostium indumenta (exuuias spolia).

ibid. f. 63ᵇ col. 2:

Exynia · hoſpium G̃ (ξενία).

ibid.:

Exynoſ hoſpeſ · idem qui ʰoſpicium que runt (ξένος).

ibid. f. 63ᵇ col. 2:

Exyro ! rado G̃ (ξύρω).

ibid.:

Exyſma ! raſorium G̃ (ξύσμα).

ibid.:

Exyron ! nauicula (ξυρόν nouacula).

ibid.:

Exyla ! ligna G̃ (ξύλα).

ibid. f. 63ᵇ col. 2:

Eyfeno ! texo G̃ (ὑφαίνω).

ibid. f. 63ᵇ col. 3:

Eyponoo ! ſuſpicor G̃ (ὑπονοῶ).

ibid. f. 63ᵇ col. 3:

Eymeteron ! ueſtrum G̃ eſt (ὑμέτερον).

ibid. f. 63ᵇ col. 3:

Eypoforo ! ſuffero G̃ (ὑποφέρω).

ibid. f. 63b col. 3:

Eypomeno ! ſuſtineo G̃ (*ὑπομένω*).

ibid. f. 63b col. 3:

Eypago ! eo G̃ eſt (*ὑπάγω*).

ibid. f. 64a col. 1:

Ezoae ! uita (*ζωή vel ἡ ζωή*).

ibid. f. 64a col. 1:

Ezote ! quero (*ζητῶ*).

2) *f*

Cod. Bern. 236 f. 67a col. 1:

Fapollon ! apollo ideſt idolum (Apollon).

ibid. f. 70b col. 1:

Firiſtaſ ! prandeſ (*ἀριστᾶς*).

ibid. f. 70b col. 1:

Firitmo ! numerum (*ἀριθμόν*).

ibid. f. 70b col. 1:

Firitmi ! numerat (*ἀριθμεῖ*).

ibid. f. 73b col. 3:

Faſroſ ! caſeum (*τυρός*).

ibid. f. 73b col. 3:

Foyca ! ficuſ (*σῦκα*).

ibid. f. 73b col. 3:

Foxoſ ! acetum uini · ſiue morati · ſeu de qualibet liquorem (*ὄξος*).

ibid. f. 73b col. 3:

Foy floſ ! cecuſ G̃ (*τυφλός*).

3) *h*

(vergl. oben p. 30).

Cod. Bern. 16 f. 6a col. 2:

Achirologia non propria· dictio (acyrologia).

ibid. f. 153b col. 1:

Exercantem *exherentem* (exſerentem).

ibid. f. 154a col. 1:

Exiliit extulit ſe *habiit* (abiit).

Cod. Bern. 236 f. 36a col. 1:

Cohibentibuſ (n above) fauentibuſ (coniuentibus).

ibid.:

Conhiberė capitiſ motuſ atquieſcere conſentire uel conſencienſ (coniuere).

ibid. f. 42ª col. 2:

Defcit *hof* aperuit (dehiscit, os aperuit).

ibid. f. 48ᵇ col. 1:

Dixon *hoftende* G̃ (*δεῖξον* ostende).

ibid. f. 54ᵇ col. 3:

Encaufta *inhufta* (inusta).

ibid. f. 83ª col. 2:

Habeaf ! gaudeaf (aueas).

ibid. f. 84ª col. 2:

Hecratefa ! tenui (*ἐκράτησα*).

ibid.:

Hegnoefa ! ignoraui (*ἠγνόησα*).

ibid.:

Hegato ! adduxi (*ἤγατο* adduxit).

ibid. f. 93ᵇ col. 3:

Infelix ! uatef mali *hominif* (*corr.* homines : infelix uates, mali ominis).

ibid. f. 94ª col. 3:

Infringere · refragare *deftruhere* (destruere).

4) *i*

Cod. Bern. 236 f. 100ª col. 3:

Ipfimicio · cerufa (*ψιμυθίῳ vel ψιμύθιον*).

ibid. f. 100ᵇ col. 2:

Ifcurra uocatur quia caufa aefce quempiam confectatur (scurra).

ibid. f. 100ᵇ col. 3:

Iftolof claffif (*στόλος*).

ibid.:

Iftragoe · pretoref (*στρατηγοί*).

ibid.:

Iftrateume ! legio (*στράτευμα*).

ibid. f. 174ª col. 3:

Strenuuf ! agilif · inpiger · efficax · *ignauuf* aegituf follicituf · uigil fortif · fapienf · letuf (gnauus).

b) **am Ende.**

Cod. Bern. 16 f. 14ª col. 1:

Aelata *maria maria* praetenta (mari, *cf. Verg. Aen. VI, 22).*

Cod. Bern. 236 f. 165ᵇ col. 3:

Rimatur fcrutatur *perpenfatur trucinatur* (perpensat trutinat).

Aphaeresis.

a) Einzelne Buchstaben.

1) *a*

Cod. Bern. 236 f. 82[b] col. 2:

Grioſ ! feroſ (ἄγριος ferox).

ibid. f. 103[b] col. 2:

Letiſſimiſ umbriſ ! *moeniſſimiſ* umbriſ (amoenissimis).

ibid. f. 123[a] col. 2:

Morilia ! diuina potio que apellatur a greciſ falernum ideſt uinum (Ambrosia).

ibid. f. 125[b] col. 2:

Murnari ! pocio diuina que a greciſ NECTAR · diuine · Moratum (Ambrosia).

2) *e*

Cod. Bern. 236 f. 107[a] col. 2:

Leſia ! paradiſum (Elysia).

ibid. f. 174[a] col. 2:

Stoieron ! in templum · G (ἐς τὸ ἱερόν).

ibid. f. 174[b] col. 2:

Sublimior ! *diſcior* · excelſior (editior), *cf. ibid.:* Sublimiſ ! altuſ . . . . aelatuſ edituſ.

3) *he in Graecis.*

Cod. Bern. 236 f. 79[a] col. 2:

Gemon ! dux G̃ (ἡγεμών).

4) *i*

Cod. Bern. 236 f. 174[a] col. 1:

Stinc ! hinc uel de hiſto loco (istinc).

5) *p*

Cod. Bern. 178 f. 3[a] col. 2:

Apozima iuſ uel *teſina* (ptysana).

6) *s*

Cod. Bern. 236 f. 67[a] col. 1:

Faxaſa · occiſa (σφαχθεῖσα).

ibid :

Faxem · occiſum eſt (σφαχθέν).

ibid. f. 159a col. 1:

Qualentem ! orridam (squalentem).

7) *r*

Cod. Bern. 236 f. 162a col. 1:

Rafile ! quod *addi* poteft (radi).

8) *t*

Cod. Bern. 236 f. 160b col. 1:

Ruminat ! diligenter examinat (trutinat · *An* rimatur?).

b) **Silben.**

1) *ex*

(vergl. x = f p. 74, 5).

Cod. Bern. 236 f. 169b col. 2:

Sceptor ! notariif exceptor).

ibid.:

Sceptoriae ! cifterne (exceptoriae).

2) *hi*

Cod. Bern. 236 f. 174a col. 2:

Storiographuf ! qui librof fcribit fiue hiftoria confcribenf (historiographus).

ibid. f. 174a col. 3:

Striomumariuf fcenicuf (hiftrio mimarius scenicus).

3) *na*

Cod. Bern. 236 f. 162a col. 1:

Rarinantef ! pauci *tantef* (rari nantes, pauci natantes).

4) *po*

Cod. Bern. 236 f. 149a col. 1:

Pomarium ! ubi *maponuntur* (poma ponuntur).

5) *se*

Cod. Bern. 236 f. 176b col. 3:

Tapto ! *pellio* (sepelio).

Apocope.

a) Einzelne Buchstaben.

1) *a*

Cod. Bern. 236 f. 91ª col. 2:

Inconlectur ! in iuditio · in ſuſpicione (in coniectura).

2) *e*

Cod. Bern. 178 f. 3ª col. 2:

Aeden dilitiae (ἡδονή).

Cod. Bern. 236 f. 61ᵇ col. 1:

Exin ! *deid* (deinde).

ibid. f. 117ª col. 3:

Mea figite dicta ! meaſ *commendat* ſermoneſ (commendate).

3) *i*

Cod. Bern. 16 f. 25ᵇ col. 1:

Amicti *ueſtit* (uestiti).

Cod. Bern. 236 f. 41ᵇ col. 2:

Derepſ ſeparaui (dirempsi).

b) Silben.

1) *am*

Cod. Bern. 236 f. 140ª col. 3:

Panice ! roſeam (puniceam).

2) *da*

Cod. Bern. 236 f. 108ᵇ col. 3:

Linguat amella *liqui* fluenta (liquata mella, liquida).

3) *eiſ*

Cod. Bern. 236 f. 50ª col. 3:

Eareſ inuenieſ (εὑρήσεις).

4) *iſ*

Cod. Bern. 236 f. 100ᵇ col. 3:

Itacha ! *uilix* patria (Ulixis).

5) *te*

Cod. Bern. 178 f. 3ª col. 2:

Afrodi femina (Afrodite).

6) *tos*

Cod. Bern. 236 f. 45a col. 2:

Dico celues · ex iouis iussu (*Διοκέλευστος*).

7) *re*

Cod. Bern. 16 f. 23b col. 2:

Amare focos ℞ domus *construe* (construere); *cf. Vergil. Aen. III, 134.*

8) *um*

Cod. Bern. 16 f. 29a col. 1:

Anim aduersabat animum cogitatione torquebat (animum uersabat, *cf. Verg. Aen. IV, 630).*

9) *ur*

Cod. Bern. 236 f. 108a col. 1:

Librat *!* trucinat *modolat* (modulatur).

ibid. f. 31a col. 2:

Circumerrant *circumuacant* (circumuagantur).

10) *us*

Cod. Bern. 236 f. 138a col. 3:

Orgistis san *! iratergo* (*ὀργισθεὶς αὖ*, iratus ergo).

Metathesis.

Cod. Bern. 16 f. 10b col. 1:

Adnua difficile (adrua, ardua).

ibid. f. 109b col. 1:

Decalcatis · de calce *ablatis* (albatis).

ibid. f. 110a col. 2:

Decoctor Glutto caneo popino *abro* (uarro?).

ibid. f. 140a col. 1:

Emisferia · Dimidia *pras* sphere est (pars).

ibid. f. 154a col. 2:

Exisceratus detestatus horret (exsecratur detestatur).

Cod. Bern. 236 f. 15b col. 2:

Attonitus *!* intentus arrectus stupefactus uel stupore defixus uel *fluminis* ictus (fulminibus).

ibid. f. 30^a col. 1:

Ceraunoſ *flumen* eſt (fulmen).

ibid. f. 29^b col. 1:

Cementum — *nimiorum* lapidum congregatione (minorum *sive* minimorum).

ibid. f. 30^a col. 2:

Ceſtuſ brachialia *prancationum* (pancratiorum).

ibid. f. 31^b col. 2:

Ciuitaſ frequentia urbſ quam *uicium* cuſtodeſ coronabant (ciuium).

ibid. f. 37^a col. 2:

Corcodrilluſ animal lunillo eſt (crocodillus animal in Nilo).

ibid. f. 40^a col. 1:

Cyllenuſ monſ *ſacradiae* uel mercǒriuſ abſo monte (Arcadiae, ab eo monte).

ibid. f. 48^a col. 2:

Diuomerat aperit (dimouerat).

ibid. f. 50^b col. 2:

Eccate trǎua et *nocticula* (noctiluca).

ibid. f. 50^b col. 3:

Eccepaunote *fluminator* eſt (fulminatus eſt).

ibid. f. 56^b col. 2:

Eporetaſan / interrogauerunt · G̃ (*ἐπηρώτησαν*).

ibid. f. 60^a col. 2:

Examinat / occidit uel mortuum facit ſiue interficit (exanimat).

ibid. f. 60^b col. 3:

Excroſ / ſtultuſ ſiue inſipienſ ſine conſilium uel inaniſ (excorṡ).

ibid. f. 63^a col. 1:

Extiſpiſce / aruſpiceſ · ab extiſ (extispices).

ibid. f. 69^a col. 1:

Feſſum / etate *femen* uel faſſum ſiue uiribuſ (segnem *sive* senem).

ibid. f. 69^a col. 2.

Feſtialeſ / oratoreſ · per quoſ bellum indicatur · *paſcue* componitur (paxue *vel* paxque).

ibid. f. 71^b col. 3:

Fluuidum / *decruentem* cruore (decurrentem), *cf. ibid.:* Fluuidum / decurrentem · cruore liquentem.

ibid. f. 79ª col. 2:

Geminoſque ! *teroneſ* duoſ · ſeptentrioneſ (triones).

ibid. f. 82ª col. 1:

Graduumque patrem *matrem* dicit (Martem).

ibid. f. 83ª col. 3:

Hac ! *itaque* (ac atque?).

ibid. f. 83ᵇ col. 1:

Haituſ ! apertura (hiatus).

ibid. f. 86ª col. 1:

Hocrizo ! periuro (ὁρκίζω).

ibid. f. 89ᵇ col. 2:

Ignauum ! ſpecuſ *ſegmen* · pigrum · fatuum · fucum (segnem).

ibid. f. 94ª col. 3:

Infrunituſ ! indigeſtuſ effrenatuſ ſine *ferro* uel moderatione (infrenatus — sine freno).

ibid. f. 107ª col. 2:

Letraguſ uicium · qui conprimẽntur aegri ad ſomnum (lethargus).

ibid. f. 111ª col. 1:

Ludricum ! ludibrium uel dedecus (ludicrum).

ibid.:

Ludrica ! iocularia (ludicra).

ibid. f. 117ᵇ col. 1:

Meatuuſ pater camele (Metabus pater Camillae, *cf. Verg. Aen.* XI, 540).

ibid. f. 120ª col. 2:

Methooſ ! participeſ (metochos).

ibid. f. 124ᵇ col. 1:

Munera ! piſciſ marinuſ · ſimiliſ anguile · ſet groſſior eſt (murena).

ibid. f. 130ª col. 2:

Nocticula ! luna (noctiluca).

ibid. f. 136ª col. 1:

Omnia cuncta auſpitia *(zwei Glossen vereinigt; für die zweite ist das Lemma* omina).

ibid. f. 136ᵇ col. 1:

Onceraunuſ ! *flumen* (fulmen).

ibid. f. 144ª col. 1:

Pepacra ! uendidi (πέπρακα).

ibid. f. 148ᵇ col. 2:

Poenateſ ! domuſ uel *dieſ* (dei).

ibid. f. 148^b col. 3:

Polichinon / caſtellum (polychnion).

ibid. f. 150^b col. 2:

Praecipuum / primum nobilem · *praefatum* (perfectum).

ibid. f. 151^b col. 3:

Preſiſtebat / perſperabat perſeuerabat (persistebat).

ibid. f. 151^b col. 3:

Preſpicacem / uiolentiorem (perspicacem, luculentiorem *sive* euidentiorem).

ibid. f. 151^b col. 3:

Preſpicatia / manifeſta (perspicacia).

ibid. f. 154^b col. 2:

Promeon / oratione G̃ (prooemium).

ibid. f. 160^a col. 3:

Quod ſi mea *muna* non ſunt magna / quod ſi mea poteſtaſ grandiſ non eſt (numina).

ibid. f. 163^a col. 3:

Refectuſ / *reuelatuſ* reparatuſ plenuſ (releuatus).

ibid. f. 169^b col. 3:

Scrabeduſ / ſcabioſuſ · ſcrepituita (scabridus, scabiosus; screa pituita).

ibid. f. 175^b col. 1:

Suſcepit / ueneratur (suspicit), *cf. ibid.*: ſuſpice / ſurſum aſpice honora uel uenerare.

ibid. f. 175^b col. 1:

Suppreſtiſ / qui adhuc ſupereſt (superstes).

ibid. f. 176^b col. 2:

Talami *expreſ* innupta mariti neſcia (expers).

ibid. f. 177^b col. 1:

Toblibion / librum G̃ (*τὸ βιβλίον*).

ibid. f. 180^a col. 3:

Virago / fortiſſima femina qui quaſi uirum ſe *regat* aut agat (gerat).

Epenthesis.

a) Einzelne Buchstaben.

Cod. Bern. 16 f. 11^b col. 2:

Adſpernatuſ contemptuſ diſpectuſ (aspernatus).

ibid. f. 12ᵇ col. 2:

Aduerſatur contempnit reſpuit repudiat (auersatur).

ibid. f. 12ᵃ col. 1:

Adſuete *ſiculiſ*. In uenatu ſemper agenteſ (siluis).

ibid. f. 12ᵇ col. 2:

Aduexerat aſportauerat (auexerat).

ibid. f. 18ᵇ col. 1:

Agenſ teliſ *ſagittenſ* petenſ (sagittis).

ibid. f. 21ᵇ col. 2:

Alidaſ geminoſ · otum et *ofinalten* dicit aloi infilioſ (Efialten).

ibid. f. 22ᵇ col. 2:

Alternum unum (alterum, *cf. Verg. Aen. II, 667*).

ibid. f. 109ᵃ col. 1:

Dare *factiſ* uela Vel faciſ committere (fatis).

ibid. f. 109ᵇ col. 1:

Decancinantem Deridentem (decachinnantem).

ibid. f. 152ᵇ col. 1:

Excubiae expolia (exuuiae, spolia).

ibid. f. 155ᵃ col. 2:

Exordium cantio in teatriſ ludicre et ſcurriliſ (exodium).

ibid. f. 155ᵃ col. 2:

Exparata euacuata (experta, *cf. ibid.:* Exparta partu uacuata).

ibid. f. 156ᵇ col. 1:

Expoliauit mundauit *exiuit* (Spoliauit, exuit).

ibid. f. 157ᵃ col. 2:

Exrebuſ adoleſcenſ (efebus).

ibid. f. 157ᵇ col. 1:

Exſutuſ priuatuſ ſpoliatuſ (exutus).

Cod. Bern. 236 f. 29ᵇ col. 1:

Celebrare fugam maturiuſ fugire (celerare).

ibid. f. 29ᵇ col. 1:

Celebreſ ueloceſ (celeres).

ibid. f. 29ᵇ col. 1:

Cementum mendatium cogitatum uel *nimiorum* lapidum congregatione (minorum).

ibid. f. 30ᵃ col. 1:

Cereſrī caniſtriſ expetunt paniſ *carniſ teliſ* adponunt (Cererem canistris expediunt, panes canistris adponunt).

ibid. f. 24ᵇ col. 1;

Cererem carniſ expediant paniſ *carniſ telliſ* adponunt (canistris).

ibid. f. 30ª col. 2:

Ceſſantem morantem tardantem *deſignantem* (desinentem), *cf. ibid.:* Ceſſauit deſinuit.

ibid. f. 30ª col. 2:

Cetera pubeſ ceteri *uiuenteſ* (iuuenes).

ibid. f. 30ᵇ col. 1:

Cetrealia arma pecoralia (Cerealia), *cf. ibid. f. 30ª col. 1:* Cerealia arma inſtrumenta piſtoria *(Verg. Aen. I, 177).*

ibid. f. 33ᵇ col. 1:

Colax *aut ſenitor* · blandiuſ (adsentator).

ibid. f. 33ᵇ col. 2 man. s. X:

Coliconium trimetrum ex ſpondeo et dactilo et trocheo ut eſt ſi te diua potenſ cipry (glyconeum, *cf. Hor. od. I, 3).*

ibid. f. 33ᵇ col. 2:

Collegium ſocietaſ *collegarium* in lino honore poſitorum (collegarum).

ibid. f. 35ª col. 2:

Concreatam coangulatam (concretam coagulatam).

ibid. f. 37ª col. 2:

Corcodrilluſ animal lunillo eſt (crocodilus animal in Nilo est).

ibid. f. 40ª col. 1:

Cybelluſ monſ *frigide* (Frygiae).

ibid. f. 42ᵇ col. 2:

Decor *crinatuſ* decentia (ornatus), *cf. ibid.:* decoratuſ ornatuſ.

ibid. f. 45ª col. 2:

Dico celueſ · ex iouiſ iuſſu (Dioceleustos).

ibid. f. 47ᵇ col. 2:

Diſtabuerunt *contrabuerunt* (contabuerunt).

ibid. f. 48ª col. 1:

Diuale diurnum (diale).

ibid. f. 49ª col. 2:

Doſmarituſe da mihi mo *ianitare* (*Δός μ' ἀριστᾶσαι*, da mihi *iantare* = ientare).

ibid. f. 51ᵇ col. 2:

Effecte exinanite (effete).

ibid. f. 51ᵇ col. 2:

Effecta languida eneruata ſenex uel perfecta (*zwei Glossen verbunden: zur ersten ist das Lemma* effeta).

ibid. f. 51ᵇ col. 2:

Effecta que parere non poteſt · ſtereliſ uel ſenex eo quod ſit

frequenti foetu exaufta *paratuf* eam affiduuf debilem retdit (effeta, partus).

ibid. f. 51b col. 3:

Efficax acutuf perdoctuf effabilif · agilif capax *inpinger* uel in omnibuf expedit (inpiger).

ibid. f. 53b col. 3:

Elmatuf *expoliatuf* (elimatus expolitus).

ibid. f. 54b col. 2:

Emptorium locuf ubi negotiationef exercentur (emporium).

ibid. f. 55b col. 1:

Enicratitai · continentef (*ἐγκρατίται*).

ibid. f. 55b col. 2:

Enocile · pifcif · ftagne atque latine anguilla (*ἐγχελύς*).

ibid. f. 56b col. 1:

Epiftantef ! magifter · Ḡ (*ἐπιστάτης*).

ibid. f. 57a col. 1:

Eranuf *! ftripf* (stips).

ibid. f. 57a col. 1:

Eranuf *! ftirpatuf* (stipatus).

ibid. f. 57a col. 1:

Eraf *iunionif* · Ḡ (*Ἥρας* Iunonis).

ibid. f. 57b col. 2:

Eropillum · ferpullum (*ἕρπυλλον*).

ibid. f. 58a col. 1:

Efau · aceruuf lapidum · fiue collectio lapidum quod greci dicuntur ΛΙΘΟΛΙΤΟΝ · uel fruftra aut *fractura* id eft ΠΟΙΝCΙC (factura id est *ποίησις*).

ibid. f. 58b col. 3:

Eodepoturicon ! intercorium uel uiticum (*ὁδοιπορικόν* itinerarium), *cf. ibid. f. 58b col. 2:* Et deporicon · iterarium uel uiaticum.

ibid. f. 60a col. 3:

Exaltat efflantem (exhalantem).

ibid. f. 61a col. 3:

Exiftuf ! egreffio fiue morf (exitus).

ibid. f. 63a col. 3:

Exticiofum ! periculofum (exitiosum).

ibid. f. 64a col. 1:

Eyptiof *! fufpinofi* · eft uerfa facie · fuper ren ef iacentef (*ὕπτιος* supinus).

ibid. f. 65^{b} col. 1:

Fac languaſ · multitudineſ (falangas).

ibid. f. 65^{b} col. 2:

Factale debitum ad perniciem (fatale).

ibid. f. 66^{b} col. 1:

Fataliſ *omninoſa* id eſt augurialiſ (ominosa).

ibid. f. 66^{b} col. 2:

Factidicuſ · matematicuſ diuinuſ uel fata dicenſ (fatidicus).

ibid. f. 66^{b} col. 2:

Faſtiſ ! exterrita maliſ contriſtata (fatis).

ibid. f. 67^{a} col. 1:

Fauctor fauenſ (fautor).

ibid. f. 68^{a} col. 2:

Feniceſ *! Carciaginenſeſ* (Carthaginienses).

ibid. f. 68^{b} col. 1:

Fereda ! dentibuſ ſtridenſ (frendens).

ibid. f. 72^{a} col. 1:

Foatum · refectum · calefactum requietum (fotum).

ibid. f. 73^{a} col. 1:

Formitem ! ſubminiſtrationem · uel occaſionem aut culpam (fomitem).

ibid. f. 73^{a} col. 3:

Fortuitu *! · ſub ictuſ* · caſuſ · uel euentuſ (subitus).

ibid. f. 75^{a} col. 1:

Fruſtra ! particula modica (frusta).

ibid. f. 76^{a} col. 3:

Fuſcuſ ! frauſ · falſum ſiue tinctio (fucus).

ibid. f. 80^{b} col. 3:

Giſneſca ! mulierem (*γυναῖκα*).

ibid. f. 82^{a} col. 3:

· *lempidum*

Gratiſſimum · et animo et corpore dicitur (lepidum).

ibid. f. 82^{b} col. 1:

Gratuiter ! uehementer (grauiter).

ibid. f. 87^{a} col. 1:

Hyanteticuſ *!* ·i· *condictionaliſ* ſyllogiſmuſ (condicionalis).

ibid. f. 98^{a} col. 2:

Interfacta ! interlocuta (interfata).

ibid. f. 98^{b} col. 2:

Inter ſtabiliſ ! ſine fide ſine teſtimonio (intestabilis).

ibid. f. 100ᵃ col. 2:

Iouiſ *ſtigi odiſtiſ* pater (Ioui Stygio, Ditis pater).

ibid. f. 100ᵇ col. 2:

Inſodoe ! audituſ (isodoe = εἴσοδοι, aditus).

ibid. f. 100ᵇ col. 3:

Itachuſ ! *uilixeſ* habet *achatium* (Ulixes habitans Ithacam).

ibid. f. 101ᵇ col. 1:

Iunctura ! damnum (iactura).

ibid. f. 103ᵃ col. 3:

Lactana ! olera (lachana).

ibid. f. 108ᵇ col. 1:

Ligamentum ! *admentum* (amentum).

ibid. f. 109ᵃ col. 1:

Linix ! beſtia uaria coloriſ (lynx).

ibid. f. 109ᵃ col. 1:

Linque mihi ! probatum habeo (liquet).

ibid. f. 115ᵇ col. 3:

Marcida ! bellica (Martia).

ibid. f. 117ᵇ col. 1:

Meatur uene modice ſiue tranſitu *atq;* (aquae).

ibid. f. 117ᵇ col. 2:

Medem tulium ! medium locum (meditullium).

ibid. f. 118ᵇ col. 2:

Matematerion decimber (Maemacterion, December).

ibid. f. 123ᵇ col. 3:

Mulcrat ! affligit corrumpit (mulcat).

ibid. f. 127ᵃ col. 2:

Naumarchia ! bellum nauale (naumachia).

ibid. f. 127ᵃ col. 2:

Naumarchuſ ! nomen nauigantiſ (nauarchus).

ibid. f. 130ᵇ col. 2:

Noſti genere inceſti ex adultero et adultera nati (nothi).

ibid. f. 132ᵇ col. 2:

Oblimpiacuſ ! curuluſ · ſiue circenſiſ (Olympiacus).

ibid. f. 137ᵃ col. 1:

Opioſe ! retro (opiso).

ibid. f. 137ᵃ col. 2:

Optata ! deſiderata tenebroſa · obſcura (*zwei Glossen: das Lemma der zweiten ist* opaca).

ibid. f. 138ª col. 2:

Oreſtri ſtago edia · ubi proſternuntur multi homineſ in bello uel filiuſ agam̃moniſ (Orestis tragoedia).

ibid. f. 139ª col. 1:

Oſtiariuſ ! *in anitor* (ianitor).

ibid. f. 139ª col. 1:

Oſtium ! ſecuritaſ · uel apertio fidei (*zwei Glossen verschmolzen; das Lemma zur ersten ist* otium).

ibid. f. 146ᵇ col. 3:

Phirigeſ ! troiani (Phryges).

ibid. f. 147ª col. 1:

Picteſuſan ! pugnant (πυκτεύουσιν).

ibid. f. 147ª col. 3:

Pineuma ! ſpirituſ (πνεῦμα).

ibid. f. 153ᵇ col. 1:

Procula ! epula · ſiue caena (pocula).

ibid. f. 155ᵇ col. 1:

Propoſcit ! petit (poposcit).

ibid. f. 156ᵇ col. 3:

Ψυλλιζο *publico* · G̃ (pulico).

ibid. f. 160ᵇ col. 1:

Quo diuerſuſ *abeiſ !* quare alia parte uadiſ (abis, *cf. Verg. Aen. V, 166*).

ibid. f. 163ª col. 2:

Redandare ! gratiam referre (redamare).

ibid. f. 164ᵇ col. 1:

Remorior ! inpediam (remoror).

ibid. f. 165ª col. 1:

Reſina ! que fit de multiſ arboribuſ cuiuſ ſucuſ per *ſcortica* exit (corticem).

ibid. f. 171ᵇ col. 3:

Sic uoluere parcaſ ! ſic cogitauere *facta* (fata).

ibid. f. 173ª col. 2:

Soluite corde ! *mentem* pellite animo timorem (corde metum, *cf. Verg. Aen. I, 561*).

ibid. f. 176ª col. 1:

Talia *facta !* haec locuta (fata).

ibid. f. 177ᵇ col. 1:

Teneſco ! morior · G̃ (θνήσκω).

ibid. f. 178a col. 3:

Tuga ! progenieſ a te originem trahenſ (tua progenieſ, *cf. Verg. Aen. V, 564*).

ibid. f. 180b col. 1:

Viſcendi ! uidendi (uisendi).

ibid. f. 180b col. 1:

Vixillum *! lauacrum'* uel ſignum militare uictorie (labarum).

ibid. f. 181a col. 1:

Votiſ *! comptuſ* uictor (Voti compos).

b) **Ganze Silben.**

Cod. Bern. 16 f. 157a col. 1:

Expuncta fibraſ pectorum (exta).

ibid. f. 157a col. 2:

Exquo oleſcit defecit (exsolescit).

Cod. Bern. 236 f. 30b col. 1:

Ceuroma utor (χρῶμαι).

ibid. f. 30b col. 1:

Ceuronoſ tempuſ (χρόνος).

ibid. f. 32a col. 2:

Clebſedrạ̊ per quod *opere* colliguntur (horae), *cf. ibid:* Clebſedra per quod ore colliguntur uel borologia.

ibid. f. 51a col. 2:

Editiore *alteriore* (altiore).

ibid. f. 57b col. 2:

Error *uaticinatio* uel incerta uia · ſiue doluſ (uagatio).

ibid. f. 59b col. 2:

Eulilogi · uerſiculi (elegi).

ibid. f. 67b col. 2:

Federatuſ ! deturpatuſ (foedatus).

ibid. f. 69b col. 2:

Fide corda *!* in cithara · ſiue in *ligira* nec non in decim cordarum (lyra).

ibid. f. 69b col. 2:

Fidelibuſ ! cordibuſ citharae uel filiſ (fidibus, chordis).

ibid. f. 71a col. 2:

Flagriſ *! ſpiritalibuſ* uerbiſ (flabris, spiritibus uentis).

ibid. f. 72a col. 3:

Foedere ! doctoreſ futuroſ duceſ (fore ductores), *cf. ibid. f. 72a col. 2:* Fore doctoreſ *!* futuroſ duceſ.

ibid. f. 74^b col. 3:

Frugeſ.cereſ ! frumentum uictuſ · alimenta *commoueatuſ* · copie neceſſarie annone uilitaſ (commeatus).

ibid. f. 83^b col. 1:

Halcida ! nomen *anguiſ* (halcyon nomen auis?).

ibid. f. 92^a col. 2:

Indubiiſ ! incertiſ · *ſe abilitibuſ* firmiſ (stabilibus).

ibid. f. 102^b col. 3:

Laberem ! ſordem (labem).

ibid. f. 129^a col. 1:

Nexantem ! *litigantem* (ligantem).

ibid. f. 142^a col. 2:

Patrimonium ! hominum defenſator (patronus).

ibid. f. 142^a col. 2:

Patriſ *amator* ! Paternuſ effectuſ (amor, affectus).

ibid. f. 147^b col. 1:

Pinni raptoreſ ! *ſectatoreſ* gladiatoreſ quod *penituſ* rapiant (sectores, pennas).

ibid. f. 149^b col. 2:

Poſt *fracta* ! poſt mortem (fata).

ibid. f. 150^b col. 2:

Preditеſ ! uadeſ · ideſt fide iuſſoreſ (praedes).

ibid. f. 154^b col. 2:

PROLOGUS Sequentiſ *corporiſ* prefatio (operis?).

ibid. f. 154^b col. 3:

Prumptuaria · cellaria *penetrabilia* · uel ubi ſunt omnia uenalia ciuilia uel cubilia (penetralia).

ibid. f. 157^a col. 1:

Pubeſcere ! iuueniſcere *barbariſcere* (barbescere).

ibid. f. 160^b col. 3:

Quouſq; tandem ab utero catilena patientie nostrae · quamdiu non *ab initio* ſermoniſ manſuetudiniſ noſtrae (abuteris, Cic. Cat. I, 1 §. 1).

ibid. f. 162^b col. 3:

Recidiuina renaſeentia a morte aut uetuſtate renouata · uel ex ruiniſ in integro reſtituta (recidiua).

ibid. f. 164^b col. 1:

Renaſcentia ! *recidiuina* (recidiua).

ibid. f. 166^a col. 3:

Rubibundum ! lignum ſpinoſum (rubum).

ibid. f. 167[a] col. 3:

Sabulum / harenam *galeariam* uel ſabulonem ſiue artificium lapidum (glaream).

ibid. f. 173[b] col. 2:

Sperem / fore *creditam* (credam).

ibid. f. 173[b] col. 2:

Spirauerat / redoluerat *flagellauerat* (flagrauerat — fragrauerat).

ibid. f. 175[b] col. 2:

Syndetuſ / *contrapoſituſ* (synthetus conpositus).

Ellipsis.

a) Einzelne Buchstaben.

Cod. Bern. 16 f. 3[b] col. 2:

Abſorta est abolita eſt ceſſit euanuit (absorpta).

ibid. f. 13[a] col. 2:

Aecideſ Achilleſ (Aeacides).

ibid. f. 17[a] col. 1:

Aethera ſidera in aethera in quo ſydera ſunt (aetheria).

ibid. f. 110[a] col. 2:

Deciuiſſet pedem retraxiſſet (desciuisset).

ibid. f. 152[b] col. 2:

Exaruit elicitabit *exculpit* (exarauit exsculpsit).

ibid. f. 153[a] col. 2:

Exepta excluſa (exempta).

ibid. f. 154[a] col. 2:

Exiti euocati exſuſcitati (exciti).

Cod. Bern. 178 f. 3[b] col. 1:

Anoloice rationabile (analogice).

ibid. f. 3[a] col. 2:

Apoſteme ſubdiſtigtio (ὑποστιγμή subdistinctio).

Cod. Bern. 236 f. 30[a] col. 2:

Cetheca poſſeſſiua (ctetica).

ibid. f. 30[b] col. 2:

Cibile *briantia* (Cybele Berecyntia).

ibid. f. 33[a] col. 2:

Cogitarium donatio imperatoriſ (congiarium).

ibid. f. 33[b] col. 1:

Cognitiarium quaſi uinum accepit (congiarium).

ibid. f. 37[a] col. 1:

Copulentuſ pingueſ (corpulentus).

ibid. f. 39[b] col. 1:

Culna latrina ſeceſſuſ (culina, *cf. des Verf. Progr. d. Berner Universität 1877: de Dosithei Magistri quae feruntur glossis quaestiones criticae p. 12:* ἀπόπατος culina, *wo die Ueberlieferung festzuhalten, da* culina (*von* culus) *mit* latrina *identisch ist*).

ibid. f. 41[a] ocl. 2:

Dealbare conculcare uel opuſ *tectorum* (concalcare, tectorium).

ibid. f. 42[b] col 2:

Deuictiſſimo inſeparabile (deuinctissimo).

ibid. f. 42[b] col. 2:

Deuictor legator effector conligator (deuinctor, ligator).

ibid. f. 42[b] col. 2:

Deuicerat ligauerat (deuinxerat).

ibid. f. 45[b] col. 1:

Diermeſ turpeſ (deformes).

ibid. f. 46[b] col. 1:

Diruit *decit* ſubuertit deprauat deſtruit (deicit).

ibid. f. 49[a] col. 1:

Domeſticuſ *agaſolieſ* uel proximuſ (agaso, cliens?).

ibid. f. 49[a] col. 2:

Dorca caſtra · ſtationeſ nauium grecorum (Dorica castra, *cf. Verg. Aen. II, 27*).

ibid. f. 49[b] col. 3:

Dunt dent uel inhibunt (duint, tribuant?), *cf. ibid. f. 50[a] col. 2:* Dunt dent tribuant *und f. 50[a] col. 2:* Duunt dant tribuunt duent.

ibid. f. 50[a] col. 2:

Ducimuſ tempolaliſ (diutinus? temporalis).

ibid. f. 50[b] col. 2:

Ebeſen auton legauit (*ἔπεμψεν αὐτόν*).

ibid. f. 50[b] col. 3:

Eccitum periculum (exitium).

ibid. f. 52[a] col. 1:

Effabant mortui ſunt (efflabant).

ibid. f. 53^{b} col. 1:

Elisos campos beatos (Elysios).

ibid. f. 55^{a} col. 1:

Enchirise *iungere* G̃ est (*ἐνχρῖσαι* inungere).

ibid. f. 55^{a} col. 2:

Enle ! in silua G̃ (*ἐν ὕλῃ*).

ibid. f. 55^{b} col. 2:

Enormis extra mensuram nimie *gradis* (grandis).

ibid. f. 56^{a} col. 2:

Epediunt parant (expediunt).

ibid. f. 56^{b} col. 1:

Epileni *! promisui* sexus masculum et fem̃. (epicoeni, promiscui).

ibid. f. 56^{b} col. 2:

Epide orecteſtin ! quoniam ora sexta est · G̃ · (*ἐπειδὴ ὥρα ἑκτή ἐστιν*).

ibid. f. 57^{a} col. 1:

Eregiam laudabilem (egregiam).

ibid. f. 57^{b} col. 2:

Erpion edona (*ἐρίφειον*), *cf. ibid. f. 57^{a} col. 3:* Eriphion edina G̃.

ibid. f. 59^{a} col. 2:

Euerenda tollenda (euertenda).

ibid. f. 61^{a} col. 2:

Eximplo ! mox statim subito (extemplo).

ibid. f. 61^{b} col. 1:

Exlantes ! mundantes (expiantes?), *cf. ibid. f. 61^{b} col. 3:* Exolentes *!* mundantes; *ibid. f. 62^{a} col. 2:* Expiat · abluit · purgat · exortat · mundat.

ibid. f. 62^{b} col. 2:

Ex *silic !* ex lapide (ex silice).

ibid. f. 63^{b} col. 2:

Exutus sum *!* conbustus sum · uel concrematus (exustus).

ibid. f. 65^{a} col. 2:

Facessat ! insignia · magestratus, *corr.* magistratus (fasces sunt).

ibid. f. 68^{b} col. 1:

Ferme *!* circiter · uel *foras* siue forte (fortasse).

ibid. f. 71^{b} col. 3:

Flugane ! pulcra re · uel adorare · siue odorem ministrare · uel florẽs inponere (flagrare *vel* fragrare, *vel* fulgere).

ibid. f. 72^b col. 1:

Fomidatuſ ! nautuſ · que naute timerentur (formidatus nautis: quem nautae timerent, *cf. Verg. Aen. III, 275).*

ibid. f. 75^a col. 2:

Fuctio ! ex^{ſ}olutio tributorum (functio).

ibid. f. 79^b col. 2:

Genſ latinum *!* romanorum origo (genus Latinum).

ibid. f. 82^b col. 1:

Creare ! fuſcinule · i · tridenteſ · ad carneſ de caldaria · extrahendiſ (creagrae).

ibid. f. 82^b col. 2:

Greci *! dani* (Danai).

ibid. f. 91^b col. 3:

Incute *uuienteſ !* adde uiolentiam (Incute uim uentis, *cf. Verg. Aen. I, 69*).

ibid. f. 93^a col. 1:

In *lubrio !* in luto (in lubrico).

ibid. f. 94^b col. 2:

In praecipite *!* in *abruto* loco · in profundo (in abrupto loco).

ibid. f. 105^a col. 1:

Larina ! ſeceſſo (latrina, secessu).

ibid. f. 108^a col. 3:

Lictoreſ miniſtri crudelitatiſ uel qui *faceſ* ante iudicem portant (fasces).

ibid. f. 108^b col. 2:

Lilibeum *!* urbſ *ſciliae* aut *promentorum* ſiciliae (Siciliae, promuntorium).

ibid. f. 122^a col. 3:

Molibo ! plumbo (molybdo, *doch ist auch jene Form gebräuchlich*).

ibid. f. 127^b col. 2:

Nec erant *! flauerant* (neuerant, filauerant), *cf. ibid. f. 128^a col. 1:* Neerunt filauerunt *und f. 129^a col. 1:* Neuerant filauerant.

ibid. f. 130^b col. 1:

Non ſum ignaruſ non ſum *inpudenſ* non ſum experituſ (inprudens, expertus *om.* non *vel* expers).

ibid. f. 131^a col. 1:

Noxata ceca nox · ſiue obſcura tempora (nox atra).

ibid. f. 133^b col. 1:

[O]bſetrix · medica ideſt qui cuſtodit mulierem parturientem (obstetrix).

ibid. f. 134^b col. 3:

Oenofcopof ! augurium (*οἰωνοσκόπος*).

ibid. f. 136^a col. 1:

Omchlef ! nubula (*ὁμίχλη*).

ibid. f. 138^a col. 2:

Orginarii · uernaculi (originarii).

ibid. f. 141^b col. 3:

Paterparatuf · i · pater federum conficiendorum (pater patratus).

ibid. f. 142^b col. 2:

Paufibilif ! ref fauore exceptif (plausibilis, excepta).

ibid. f. 143^a col. 3:

Pelafium ! grecum (Pelasgium).

ibid. f. 147^b col. 3:

Pladamentum ! clamidem (paludamentum).

ibid. f. 148^b col. 2:

Poeria ! poeta femina (poetria).

ibid. f. 152^b col. 1:

Prupuf ! deof aratorum (Priapus).

ibid. f. 152^b col. 2:

Principia ! acief · uel *fonf* prima exercituf (frons).

ibid. f. 152^b col. 2:

Prifcellii ! feminarum crurum ornamenta (*περισκελῆ*).

ibid. f. 156^b col. 3:

Pfelluf ! *babuf* · G̃ (balbus).

ibid. f. 157^a col. 1:

Publicanuf telonariuf · qui publica uectigalia · ideft tributa *exiit* non a peccando (exigit).

ibid. f. 164^b col. 3:

Repula ! repudium accipit a petitione honorif (repulsa).

ibid. f. 165^b col. 1:

Retio ! gubernatio (rectio).

ibid. f. 166^b col. 2:

Rumufculuf ! *rumorbeuf* (rumor breuis).

ibid. f. 169^a col. 3:

Scamna funt ! que *letif* altioribuf adponuntur · dicta autem ab fcandendo id eft afcendo (lectis, ascendendo).

ibid. f. 169^b col. 1:

Scatit ! hebullit · *faturit* eferuet (scatet, ebullit scaturit efferferuet).

ibid. f. 170^{b} col. 3:

Semigraphuſ ! notariuſ (semiographus).

ibid. f. 176^{a} col. 2:

Tegmine ! *cetorium* · operimentum · uelamen (tectorium).

ibid. f. 176^{a} col. 3:

Terebat ! scrutat perforat uel comminuit (terebrat).

ibid. f. 178^{a} col. 1:

Triacuſ ! ſiculi (Trinacrii).

ibid. f. 178^{b} col. 2:

Tyaſ ! uacca (Thyias Baccha).

ibid. f. 178^{b} col. 3:

Uaccanalia ! *libriſ* patriſ tur̄ p$_{u}^{\sim}$ (Bacchanalia, Liberi patris).

ibid. f. 179^{b} col. 3:

Veterator ! *ſtofoſuſ* inpoſtor *etc.* (strofosus).

ibid. f. 180^{a} col. 1:

Viabunduſ ! metuenſ (uitabundus).

ibid. f. 181^{a} col. 2:

Uſibuſ ! obtutibuſ (uisibus).

ibid. f. 181^{a} col. 3:

Uterator ! ſtrofuſ (ueterator, strofosus).

b) **Silben.**

Cod. Bern. 16 f. 11^{a} col. 2:

Adquae inmitiſ *inpiaculiſ* crudeliſ (inplacabilis).

ibid. f. 27^{b} col. 2:

Anchyadeſ aeneaſ ab anchyſa patre (Anchisiades).

ibid. f. 110^{a} col. 1:

Decipula laqueuſ *muſcila* (muscipula).

ibid. f. 110^{b} col. 2:

Dedecuſ · Sceluſ peccatum *turpido* (turpitudo).

ibid. f. 152^{b} col. 2:

Exdire ℞ Ab initio (ex ordine).

ibid. f. 153^{a} col. 2:

Exequuſ *feneriſ* (exequiis funeribus).

Cod. Bern. 236 f. 38^{a} col. 2:

Conpedinaliore ! craſtinatio (conperendinatio recrastinatio).

ibid. f. 39^{a} col. 2:

Conſumma parſ galeae (conus, summa pars galeae).

ibid. f. 45^{a} col. 1:

Dialuſ liber (dialogus).

ibid. f. 48^a col. 1:

Diue *armapotenſ* meruere (diuae armipotentis, Mineruae, *cf. Verg. Aen. II, 425*).

ibid. f. 54^b col. 3:

Emuleſ modice eminenteſ (eminuli).

ibid. f. 56^a col. 3:

Ephitanium · carmen nuptialiſ uel lauſ in nuptiiſ dictum (epithalamium).

ibid. f. 56^b col. 2:

Equituſ ! numerum equitum (equitatus).

ibid. f. 57^b col. 1:

Eroma interrogatio G̃ (erotema).

ibid. f. 60^b col. 3:

Excrtuſ ! eruditusſ (exercitus).

ibid. f. 61^b col. 3:

Exogeto ! ex quibuſ nata eſt (*ἐξ ὧν ἐγένετο*).

ibid. f. 62^b col. 2:

Ex rerum ! frater aenee (Eryx; *an* Erycem?).

ibid. f. 62^b col. 3:

Exſurant ! profluunt abundant uel uincunt (exsuperant).

ibid. f. 64^a col. 1:

Eyſpo ! ſubtraho uel detraho (*ὑποσπῶ*).

ibid. f. 65^b col. 1:

Facunda ! loca plena *fertilitaſ* (fecunda, fertilitatis).

ibid. f. 65^b col. 3:

Fagum ! ſummitaſ edificiorum (fastigium).

ibid. f. 67^a col. 3:

Febat ! laudabat · predicabat · extollebat · exibebat offerebatur uel hoſtendebat (ferebat).

ibid. f. 71^a col. 3:

Flatoſuſ ! obſcenuſ inpudicuſ (flagitiosus); *cf. ibid.:* Flatoſuſ ! obſcuruſ inpuruſ (obscenus).

ibid. f. 79^b col. 2:

Gentem *togam* ! ſenatum (togatam).

ibid. f. 80^b col. 2:

Gethlion ! natale (genethlion).

ibid. f. 81^a col. 1:

Glaucum ! uiride color *preſſum* (prasinum).

ibid. f. 85^b col. 1:

Himeuſ ! nuptiaſ · aut carmen nuptiarum (hymenaeus).

ibid. f. 92ª col. 3:

Ine ! ita uero (itane).

ibid. f. 93ᵇ col. 2:

Inextricabiliſ ! error laber *intuſ* (Inextricabilis error, labor inuictus, *cf. Verg. Aen. VI, 27*), *cf. ibid.:* Inextricabiliſ ! inuictuſ.

ibid. f. 100ᵇ col. 3:

Iſtragoe ! pretoreſ (*στρατηγοί*).

ibid. f. 120ª col. 2:

Metra ! menſura capienſ ſextaria · centēm (metreta).

ibid. f. 134ᵇ col. 2:

Odora canum · uiſ agax canum uenaticorum quae *ore* preualeant (odora canum uis, sagacitas canum uenaticorum quia odore praeualeant, *cf. Verg. Aen. IV, 132*).

ibid. f. 153ª col. 2:

Procaceſ ! uehementer *flenteſ* (flagitantes).

ibid. f. 157ᵇ col. 1:

Puluirenta ! pulueribuſ plena (puluerulenta).

ibid. f. 168ª col. 1:

Sagittuſ ! qui ſagittat (sagittarius).

ibid. f. 169ᵇ col. 2:

Scilla ! igniſ parſ modica (scintilla).

ibid. f. 169ᵇ col. 3:

Scottuſ ! tenebroſus G̃ (scotinus = σκοτεινός).

ibid. f. 171ª col. 1:

Seno uultu ! ilari uultu (sereno).

ibid. f. 174ᵇ col. 1:

Spe factuſ nimine pſſit ! tanta uaticinationem rei · predicte ſtupuit (stupefactus numine pressit, *cf. Verg. Aen. VII, 119*).

ibid. f. 176ª col. 1:

Tamon ! cellarium · G̃ (tamieion).

ibid. f. 177ª col. 3:

Thibiceſ ! qui tibia canunt (tibicines).

Verwechslung der Endungen.

Cod. Bern. 236 f. 16ᵇ col. 1:

Auerangit ! auertit *aliene* (auerruncat, alienat).

ibid. f. 50ᵇ col. 3:

Eccepaunote *fluminator* eſt (ἐκεραυνώθη fulminatus est).

ibid. f. 52ᵃ col. 3:

Egre ! ductum exit (egreditur, exit).

ibid. f. 52ᵃ col. 3:

Egregium glorioſum uel *praecipiemur* (praecipuum).

ibid. f. 55ᵃ col. 3:

Enleguſim *!* quam *dicitur* (ἣν λέγουσιν quam dicunt).

ibid. f. 57ᵇ col. 2:

Erramuſ *uacamuſ* (uagamur). Erraſ *uacaſ* (uagaris).

ibid. f. 64ᵇ col. 1:

Fallanſ *!* decipienſ · criminanſ · *doloſ* uel inlecebrem facienſ · *perlaxuſ* uel quod fando ideſt loquendo decipiat (dolosus, pellax).

ibid. f. 64ᵇ col. 1:

Falledorum · ideſt *ſimulatam* fraudem (falle dolo, idest simula fraudem, *cf. Verg. Aen. I, 684*).

ibid. f. 71ᵇ col. 2:

Flogoſ *! flamenſium* incendium (flamma siue incendium).

ibid. f. 89ᵇ col. 3:

Illam cercam · ſine *illam* ſim (illa caream, sine illa sim).

ibid. f. 93ᵇ col. 3:

Infaſtauit *!* uaſtauit *praedauit* (praedatus est).

ibid. f. 102ᵃ col. 2:

Kaliope *!* una ex *nauiſ* muſiſ (nouem).

ibid. f. 102ᵇ col. 2:

Labefacon ! commouet (labefacit — labefač).

ibid. f. 130ᵃ col. 2:

Nomentum *!* egauioſ coloni priſcorum *latinoſ* (Nomentum et Gabios, coloni priscorum Latinorum).

ibid. f. 134ᵃ col. 2:

Obuertunt · pelago proraſ · ita diligunt naueſ ut ad pelaguſ *proraſ* proſpiciant (dirigunt, prorae).

ibid. f. 150ᵇ col. 3:

Predium ! uilla ſiue ualde diueſ (*zwei Glossen verquickt: die zweite hat das Lemma* praediues).

ibid. f. 155ᵃ col. 3:

Propaula *! uendendi* proponenſ (propola, uendenda).

ibid. f. 157ᵃ col. 3:

PUDIBUNDE *! pucientē* (pudenter).

Verwechslung von Abkürzungen, Weglassung derselben.

Cod. Bern. 16 f. 23ᵇ col. 2:

Amariſ fẻbriſ metaforicoſ amaro ſuco fibras enim animalia *alet* (habẽt — habent).

ibid. f. 28ᵇ col. 2:

Anni dieſ *proacta* anni dies expleta (peracta).

ibid. f. 107ᵇ col. 2:

Da dic ſicut e contrario accipe *paudi* (ꝑaudi — pro audi).

ibid. f. 155ᵇ col. 2:

Experiaut probabit (experietur, experiat̃ experiaut).

Cod. Bern. 178 f. 3ᵃ col. 2:

Apoſteme *ſubdiſtigtio* (ſubdiſtĩctio — subdistinctio).

Cod. Bern. 236 f. 44ᵇ col. 2:

Deuilia *confirma* (c̃firma, ĩfirma, infirma).

ibid. f. 50ᵇ col. 3:

Edanaſa ſoe *feneraui uel* (feneraui ł, ꝉ tibi).

ibid. f. 51ᵇ col. 1:

Effatuſen locutuſ eſt (effatus ẽ, effatus eſt).

ibid. f. 52ᵃ col. 3:

Egregibus adunantibuſ (C̃gregantibus, congregantibus).

ibid. f. 54ᵃ col. 1:

Elux ! luctum depoſuit (elux̃, eluxit).

ibid. f. 61ᵃ col. 3:

Ex iſpiratio ! de id quod *nrĩ* (nostri) ſperabatur (ex inſperato, id est quod non sperabatur).

ibid. f. 101ᵃ col. 3:

Iuliuſ ! *non* eſt illiuſ qui priuſ ceſar fuit (nõ, nomen).

ibid. f. 117ᵇ col. 1:

Meatur uene modice ſiue tranſitu atq; (meat̃, meat̂, meatus).

ibid. f. 117ᵇ col. 3:

Me dominuſ ! in milibuſ · in medietate milium (me dñſ, mediis).

ibid. f. 129ᵇ col. 1:

Nimquit ! *non* aliquit (ñõ, nu, num).

ibid. f. 139ᵇ col. 3:

Palla ! leNa *ut* ueſtiſ ſuperior · *ut* damiſ (ut, uł, uel).

ibid. f. 142ᵃ col. 1:

Patrantur ! *pagantur* perficiantur · perpetrantur (ꝑaguntur, peraguntur).

ibid. f. 142[a] col. 3:

Patulum / amplum · apertum patenſ · ſiue quod claudi uel tegi non *poten* (potẽ, potest).

ibid. f. 156[b] col. 2:

Pſalteriã / cantatorum · a p̣ ſallendo dictum eſt ad ſimilitudinem cithire barbarice · in modum dete *litem* A (litte, litterae).

Vertauschung von Casus und Derivationsendungen.

(Vergl. p. 107: Verwechslung der Endungen).

Cod. Bern. 16 f. 16[b] col. 1:

Aeſtoſ procella (aestus).

ibid. f. 24[b] col. 2:

A moenibuſ fertilibuſ iucundiſ (amoenis).

ibid. f. 108[b] col. 1:

Damnabiliſ hic liberabiſ conſecrabiſ aliaſ dedolabiſ (damnabis).

ibid. f. 109[b] col. 1:

Debitor Reuſ erator *obligat̃* (obligator).

Cod. Bern. 178 f. 3[a] col. 2:

Apotorethorenſiſ rethorica quae a copia *locutionibuſ* dicitur (ἀπὸ τοῦ ῥητορεύειν, locutionis).

ibid. f. 3[b] col. 1:

Bracholicon *paſtoraliſ* carmen (pastoris *sive* pastorale).

Cod. Bern. 236 f. 102[b] col. 2:

Labefecit / *locum* mouit uel uiciauit (loco mouit).

Aehnlichkeiten und Verwandtes.

Cod. Bern. 16 f. 10[a] col. 1:

Admeſtia obliuio (ammestia, amnestia).

ibid. f. 154[b] col. 1:

Exobliuiſcit euaneſcit (exolescit).

ibid. f. 155[a] col. 2:

Exoticum odibilem (exosum).

Cod. Bern. 236 f. 29[a] col. 2:

Celepſ uirgo G̃ eſt (Calypso?).

ibid. f. 30[a] col. 1:

Cerealia ſacra *cineriſ* (Cereris).

ibid. f. 35ª col. 1:

Concinnabantur adloquebantur (contionabantur).

ibid. f. 52ª col. 2:

Egenteſ *pecunia* patienteſ uel miteſ (penuriam patientes uel miseri?).

ibid. f. 69ᵇ col. 3:

Fiduſ / fideliſ · fretuſ creduluſ *parſ petua* uel amicicia (perpetua).

ibid. f. 70ª col. 3:

Fio / ſculpo / uel incedo argentum et petram · ſeu quelibet · lignum (fingo).

ibid. f. 71ª col. 1:

Flagiaſ *tauriaſ* (Plagias transuersas?).

ibid. f. 72ᵇ col. 2:

Forficeſ / de quibuſ inciditur aurum argentum aeſ *auri callum* ſiue q; libet aliut (aurichalcum).

ibid. f. 103ᵇ col. 1:

Lacrimiſ cohactuſ finctiſ *languoribuſ* (lacrimis coactis, fictis lacrimis *vel* angoribus).

ibid. f. 175ᵇ col. 2:

Syncronon / uniuſ *terminiſ* (temporis).

II.
Kritische Uebungen.

A.

Cod. Bern. 178 f. 3^b col. 1:

Bumbiſ uer miſquiſiricum fatiunt

Cf. u p. 70, nr. 12, s p. 61, 11, i p. 32, 4, t p. 63, 1, Trennung und Verbindung p. 76.

ibid. f. 3^b col. 2:

Catacefeoſ doctrina

Cf. a p. 2, 9, c p. 11, 2.

ibid. f. 3^b col. 2:

Catazizat docit obi urgat

Cf. a p. 2, 9, z = c = ch, i p. 33, 5, Trennung und Verbindung p. 76.

ibid. f. 3^b col. 2:

Caticuminuſ inſtructuſ · ſ · audienſ

Cf. i p. 33, 5, c p. 11, 2.

ibid. f. 4^a col. 1:

Cenumia caninamuſca

Cf. e p. 23, 14, u p. 70, 12, i p. 37, 17, Trennung p. 76.

ibid. f. 4^a col. 1:

Catadia ꝑhoran //// pdiſ ſerentia

Cf. Trennung p. 76, falsche Abkürzung p. 109, s p. 59, 3, Apocope p. 87.

ibid. f. 4^a col. 1:

Cerin tundere

Cf. e p. 20, 7, u p. 70, 12.

ibid. f. 4^a col. 1:

Cenon nouum ſignificata quo encennia ideſt dedicationo ue aedificationiſ

Cf. e p. 19, 4, Trennung p. 76.

ibid. f. 4ª col. 1:

Celiada miliario

Cf. c p. 11, 2, e p. 20, 7.

ibid. f. 4ª col. 2:

Deoriſiſ diſciſio ſillabae

Cf. e p. 20, 7, o p. 49, 4, s p. 59, 1.

ibid. f. 4ª col. 2:

Demonaſ peritoſ

Cf. e p. 19, 3.

ibid. f. 4ª col. 2:

Dipſa ſidula

Cf. d p. 18, 5.

ibid. f. 4ª col. 2:

Darſiria lacrimaſ

Cf. r p. 56, 3, s p. 61, 9, Dittographie p. 80.

ibid. f. 4ª col. 2:

Dialuſ liber

Cf. Ellipse p. 105.

ibid. f. 4ᵇ col. 1:

Diaſtoli diſtinctio

Cf. i p. 32, 4.

ibid. f. 4ᵇ col. 1:

Dutereſiſ traditio ūel obſeruatio · ſ · nouitaſ

Cf. u p. 70, 9, Ellipse p. 100.

ibid. f. 4ᵇ col. 1:

Effimirida diurna g.

Cf. i p. 32, 4, ff = f.

ibid. f. 4ᵇ col. 1:

Eglogaſ excerta teſtimonia

Cf. g p. 26, 2, Ellipse p. 100.

ibid. f. 4ᵇ col. 2:

Entimina mentiſ conceptio

Cf. i p. 32, 4, n p. 45, 7.

ibid. f. 4ᵇ col. 2:

Exerofagia cybum non coctum

Cf. e p. 18, 1, Prosthesis p. 82.

ibid. f. 5ª col. 1:

Et hemorfa quicum aliqua membra beſtiarum naſ citur.

Cf. Ellipse p. 105, Trennung p. 76, Casusverwechslung p. 110.

ibid. f. 5ª col. 2:

Examyſim diligenter uel habundanter

Cf. s p. 59, 1, h p. 30, 4, y = u

ibid. f. 5ᵃ col. 2:

Fenicum coccinum uel roſatum

Cf. e p. 22, 10, Ellipse p. 100.

ibid. f. 5ᵃ col. 2:

Fila folia.

Cf. i p. 37, 17, l p. 39, 1. Haplographie p. 78.

ibid. f. 5ᵃ col. 2:

Giginiſ terrigineſ giganteſ

Cf. i p. 32, 4, Vertauschung der Endungen p. 107.

ibid. f. 5ᵇ col. 1:

Blioſ obuoluere

Cf. i p. 34, 6, Vertauschung der Endungen p. 107.

ibid. f. 5ᵇ col. 1:

Iambuzim detrahere

Cf. u p. 70, 9, m p. 43, 5.

ibid. f. 5ᵇ col. 2:

Ippogio aedificium ſub terram

Cf. i p. 37, 17; 32, 4, Apocope p. 87, pp = p.

ibid. f. 5ᵇ col. 2:

Leocuſ lepuſ

Cf. e p. 19, 2, Epenthesis p. 91, c p. 12, 5.

ibid. f. 5ᵇ col. 2:

Laebite aenei minoreſ inuſo coquendi parati

Cf. a p. 6, 21, Apocope p. 87, Vertauschung der Casus p. 110.

ibid. f. 6ᵃ col. 1:

Nigro mortuo

Cf. i p. 32, 4, g p. 26, 2.

ibid. f. 6ᵃ col. 2:

Poreuſ pomene cir cum flexuſ

Cf. o p. 49, 4, Epenthesis p. 91, Trennung p. 76.

ibid. f. 6ᵃ col. 2:

Prodite femina

Cf. Aphaeresis p. 85, p p. 53, 4.

ibid. f. 6ᵃ col. 2:

Paradiſuſ ortuſ

Cf. Aphaeresis p. 85, h p. 29, 1.

ibid. f. 6ᵇ col. 1:

Parazion actionum

Cf. Epenthesis p. 91, z p. 75, 3.

ibid. f. 6ᵇ col. 1:

Podoriſ ſacerdotaliſ lineacor pori penituſ adſtricta eadem que talariſ haec et ſubucu la dicitur

Cf. i p. 32, 4, Ellipse p. 100, Trennung p. 76.

ibid. f. 6^b col. 1:

Peref cillide ornamenta crurum feminarum

Cf. e p. 20, 7, i p. 32, 4, Trennung p. 76.

ibid. f. 6^b col. 2:

Procellata prolongata

Cf. c p. 14, 10, l p. 41, 13, Dittographie p. 80.

ibid. f. 6^b col. 2:

Pontice abilla ne

Cf. b p. 9, 12, i p. 33, 5, Trennung p. 76.

ibid. f. 6^b col. 2:

Piacruf feruf

Cf. Epenthesis p. 91.

ibid. f. 6^b col. 2:

Piotif qualitate

Cf. Ellipse p. 100, i p. 32, 4.

ibid. f. 7^a col. 1:

Rima uerbum

Cf. i p. 32, 4.

ibid. f. 7^a col. 1:

Stholam mittere

Cf. m p. 43, 5.

ibid. f. 7^a col. 1:

Syraforuf funariuf

Y = i (ei).

ibid. f. 7^a col. 2:

Schenofigia folemnitaf tabernaculorum. Schene enim grece tabernaculum dicitur

Cf. c p. 15, 16, f p. 25, 4, i p. 32, 4.

ibid. f. 7^a col. 2:

Schitalaf uectef

Cf. c p. 15, 16, i p. 37, 17.

ibid. f. 7^a col. 2:

Saltef cantatoref

Cf. Aphaeresis p. 83.

ibid. f. 7^a col. 2:

Tropholia moralif intellegentia

Cf. p p. 54, 12, Ellipse p. 105.

ibid. f. 7^a col. 2:

Tillichro (*corr.* Tilichro) femininum

Cf. i p. 32, 4, c p. 15, 16, Epenthesis p. 91.

ibid. f. 7^a col. 2:

Thafia infpectio

Cf. a p. 2, 9, Ellipse p. 100, s p. 61, 9.

ibid. f. 7^a col. 2:

Theolica dictio ln diuinif rebuf

Cf. Ellipse p. 105, l p. 39, 6.

ibid. f. 7^b col. 1:

Trifefma craffitudo

Cf. s p. 59, 2 (ch), e p. 21, 9, Epenthesis p. 91.

ibid. f. 7^b col. 1:

Trigamuf duplex littera

Cf. t p. 65, 2, Epenthesis p. 91, Aehnlichkeit etc. p. 110.

ibid. f. 7^b col. 1:

Telia diftinctio

Cf. i p. 34, 6.

ibid. f. 7^b col. 1:

Tetrachon quadrimembrif

Cf. c p. 15, 16, Ellipse p. 105.

ibid. f. 7^b col. 1:

Theoma deorum pugnae

Cf. Ellipse p. 105.

ibid. f. 7^b col. 1:

Trailafi fimilif cer uo fedarmif uelofif

Cf. Ellipse p. 105, i p. 32, 4, Trennung p. 76, e p. 20, 7, l p. 39, 1, Haplographie p. 78.

ibid. f. 7^b col. 1:

Trifelif tripedif

Cf. Ellipse p. 100.

Ibid. f. 12^a col. 1:

Abdicat abhomina repudiat reicit abiecit exhereditat res pu italienat

Cf. h p. 30, 4, Apocope p. 87, Trennung p. 76.

ibid. f. 12^a col. 1:

Abene liga mina frenare tina cula iumentorum

Cf. Aphaeresis p. 85, h p. 29, 1, Trennung p. 76.

ibid. f. 12^a col. 1:

Abicimuf ne ergo abicimuf

Cf. Trennung p. 76.

ibid. f. 12^a col. 2:

Abiectio difperatio

Cf. i p. 33, 5.

ibid. f. 12^a col. 2:

Abiebat proibebat

Cf. i p. 35, 8, h p. 29, 2.

ibid. f. 12^{a} col. 2:

Abimo fundi tur

Trennung p. 76, r p. 57, 9.

ibid. f. 12^{a} col. 2:

Abito te in te abi te

Trennung p. 76, Epenthesis p. 91.

ibid. f. 12^{a} col. 2:

Aboriſ afinibuſ ſi ab ini tuſ

Verwechslung von Abkürzungen (*t* = *uel* und *ſi* oder = *siue*?) p. 109, u p. 70, 10.

ibid. f. 12^{b} col. 1:

Aborruit olturpuit

H p. 27, 2, l p. 39, 2, u p. 70, 12.

ibid. f. 12^{b} col. 1:

Abſorta deglutita

Ellipse p. 100.

ibid. f. 13^{a} col. 1:

Acciron fluuiuſ lnferi

C p. 15, 12, vergl. p. 11, 2, i p. 32, 4, l p. 39, 6.

ibid. f. 13^{a} col. 1:

Accinatiſ pugio par ticuſ

C p. 15, 12, t p. 63, 1, Trennung p. 76.

ibid. f. 13^{a} col. 1:

Aclidiſthela ar magladii

Trennung p. 76, i p. 33, 5, h p. 30, 4.

ibid. f. 13^{a} col. 2:

Acoeno nituſ qui nobi cũmunicat

I p. 32, 4. Trennung p. 76, Verwechslung von Abkürzungen p. 109 (noƀ — nô), u p. 70, 12.

ibid. f. 13^{a} col. 2:

Actuum illicoſi nemora ſub motu

Ellipse p. 100, Trennung p. 76.

ibid. f. 13^{b} col. 2:

Adierunt ſuggreſſerunt

Ellipse p. 100, i p. 34, 7, Epenthesis p. 91.

ibid. f. 13^{b} col. 2:

Adiſ cituſ ad uocatuſ

Epenthesis p. 91, Verbindung etc. p. 76.

ibid. f. 14^{a} col. 1:

Adlaui nauigio duci

U p. 68, 4.

ibid. f. 14ª col. 2:

Ad or genuſ ferri

Trennung und Verbindung p. 76, e p. 19, 2.

ibid. f. 14ª col. 2:

Adrudit inminuit demit

U p. 70, 12.

ibid. f. 14ª col. 2:

Adſiſtunc adſociant prouocant

Ellipse p. 100, t p. 63, 1, c p. 14, 10.

ibid. f. 14ᵇ col. 1:

Aſtraminat contraminat

Epenthese p. 91, s = d *oder* t.

ibid. f. 15ª col. 1:

Aeneide trogani

G p. 28, 5.

ibid. f. 15ª col. 1:

Aeque monſ magnitudo

Ae = a; e p. 19, 3.

ibid. f. 15ª col. 1:

Aequi locuſ · aequa loqueſ

Verbindung p. 76, Ellipse p. 100.

ibid. f. 15ª col. 1:

A^e reſiſ ſicta inſecutio

Aphaeresis p. 85, h p. 29, 3, i p. 33, 5.

ibid. f. 15ª col. 1:

Aeriſ uiſ fortiſ uel ſapienſ

Aphaeresis p. 85, h p. 29, 3, a p. 6, 21, i p. 35, 11.

ibid. f. 15ª col. 2:

Aeſtuare anſiarefer uere

S p. 61, 11, Verbindung etc. p. 76.

ibid. f. 15ª col. 2:

Aeſtate · nouauer notempore

Verbindung und Trennung p. 76.

ibid. f. 15ª col. 2:

Aeſtu tubatio

Ellipse p. 100.

ibid. f. 15ᵇ col. 2:

Alacer forteſ expedituſ uel illareſ le^c tuſ

E p. 20, 7, Epenthesis p. 91, h p. 29, 1, Dittographie p. 80, e p. 19, 3.

ibid. f. 16ª col. 1:

Ale qui tum · qui haequiteſ qua ſi uolanteſ uel qui in aciem extre utra que par te coniunt

Haplographie p. 78, h p. 30, 4, a p. 6, 21, Trennung etc. p. 76, Apocope p. 87, Prosthesis p. 82, Ellipse p. 100.

ibid. f. 16ª col. 1:

Allicaere pro uocare ſolititare

A p. 6, 21, Trennung p. 76, l p. 39, 1, t p. 63, 4.

ibid. f. 16ª col. 2:

Alictuſ uictuſ uel anelituſ

Aphaeresis p. 85, h p. 29, 1, Epenthesis p. 91, Verwechslung der Endungen p. 107.

ibid. f. 16ᵇ col. 1:

Ambox cibum dicit de eorũ

Ellipse p. 100, x p. 74, 5, Apocope p. 87, Dittographie p. 80, Verbindung p. 76.

ibid. f. 16ᵇ col. 2:

Amfriticae mare

Metathesis p. 88, c p. 14, 10, a p. 6, 21.

ibid. f. 16ᵇ col. 2:

Amitinuſ qui exoro repatriſ natuſ eſt

Verbindung und Trennung p. 76, x = xs (Haplographie p. 78).

ibid. f. 16ᵇ col. 2:

Amorga afeci eolei

O p. 50, 7, g p. 26, 2, Dittographie p. 80, Epenthesis p. 91.

ibid. f. 17ª col. 1:

Amauit adnatauit

M p. 43, 5, Haplographie 78.

ibid. f. 17ª col. 2:

Anniciter pluſ conatur

C p. 14, 10, Verwechslung der Endungen (Abkürzungen), p. 107 und p. 109.

ibid. f. 17ᵇ col. 1:

Apex ſumma praſ cuiuſ cumque rei uel literarum interdum diſtictio note

Metathesis p. 88, Weglassung der Abkürzungen p. 109.

ibid. f. 17ᵇ col. 2:

Aquimiti inrequiaeti

Qu p. 55, 1, i p. 36, 12, a p. 6, 21.

ibid. f. 18ª col. 1:

re

Areda ſicater ra uel ſteliſ

E p. 20, 7, Trennung etc. p. 76, c p. 11, 1.

ibid. f. 18ª col. 2:

Air guſtuſ · urbanuſ adſtutuſ

Trennung etc. p. 76, Epenthesis p. 91, ir = u.

ibid. f. 18ª col. 2:

Armillum uaſ uinarium anxatũ gratera

X p. 74, 5, g p. 26, 2.

ibid. f. 18ᵇ col. 1:

Aſcaemon inoneſtum

C p. 11, 2, a p. 6, 21, h p. 29, 2.

ibid. f. 18ᵇ col. 1:

Aſſiſ · fabeaſ p̃ſeſ

B p. 9, 12, e p. 20, 7.

ibid. f. 18ᵇ col. 1:

Aſter ſtella a quo arceriſcuſ

R p. 57, 9, c p. 14, 10.

ibid. f. 18ᵇ col. 2:

Atelebuſ locuſta

Ellipse p. 100, t p. 63, 1, e p. 19, 2.

ibid. f. 18ᵇ col. 2:

Auciuſ ampliuſ

Ellipse p. 100, c p. 14, 10.

ibid. f. 19ª col. 1:

Auellum bellum ciuile dum diuidi turinduaſ parteſ

Trennung p. 76, A = D.

ibid. f. 19ª col. 1:

Augor qui pro oſpitia di uina bant ideſt uoceſ auium obſer uanſ

O p. 50, 7, Trennung p. 76.

ibid. f. 19ᵇ col. 1:

Auten ticum auterite plenu num

Verbindung p. 76, Ellipse p. 100, Haplographie p. 78, Dittographie p. 80.

ibid. f. 19ᵇ col. 1:

Aut uulſum aera dicatum ſeparatum

Hinzusetzung von Abkürzungszeichen etc. p. 109, a p. 6, 21, Verbindung p. 76.

ibid. f. 19ᵇ col. 1:

Auix picati conſecuti

Epenthesis p. 91, Verbindung p. 76.

ibid. f. 19ᵇ col. 2:

Barri don · ge nuſ organi

R p. 56, 2, Verbindung p. 76, d p. 18, 5.

ibid. f. 19b col. 2:

Barrit clipʰanſ cum uoce emittit

C p. 12, 4, i p. 32, 4, Apocope p. 87.

ibid. f. 19b col. 2:

Baſilum genuſ nauiſ

B p. 8, 2, i p. 32, 4.

ibid. f. 20a col. 1:

Biblio palaſ librarium

Trennung p. 76, a p. 4, 15.

ibid. f. 20a col. 2:

Bipantibuſ patentibuſ domuſ dupliceſ

Ellipse p. 100.

ibid. f. 21b col. 1:

Caſſiſ gallia uel araniarum tela ſ · ratia modica

L p. 41, 13, i p. 33, 5, a p. 2, 9.

ibid. f. 21b col. 2:

Caſtrimargia ingluuieſ auiditaſ

C p. 12, 5.

ibid. f. 21b col. 2:

Caua cunia bucina

U p. 70, 12, Ellipse p. 100, i p. 36, 16.

ibid. f. 22a col. 1:

Catibuſ ſcopoliſ petre arperrime

A p. 1, 14, Ellipse p. 100, o p. 50, 7, r p. 57, 9.

ibid. f. 22a col. 1:

Caeco · igni oculto amore

Interpunction etc. p. 76, c p. 11, 1.

ibid. f. 22b col. 1:

Cenubio congregatio

E p. 22, 10, u p. 70, 12.

ibid. f. 22b col. 1:

Cere uale

C p. 11, 2, e p. 19, 3.

ibid. f. 22b col. 1:

Cer uuſ in caput ruenſ

Ellipse p. 100.

ibid. f. 22b col. 1:

Certatim cum feſti natione uel paulatim

U p. 70, 12, Verbindung p. 76, Apocope p. 87, n p. 45, 7, Vertauschung d. Endungen p. 107.

ibid. f. 22b col. 1:

Ceſtuſ · quoſ adlite geſtant in manibuſ cum certantur

D p. 18, 5, i p. 32, 4, Prosthesis p. 82.

ibid. f. 22b col. 1:

Ceteri qui ſalſa mente uen dunt

E p. 19, 2, i p. 31, 1, Trennung p. 76, Vertauschung der Endungen p. 107.

ibid. f. 22b col. 2:

Cincia luna

I p. 37, 17, c p. 14, 10.

ibid. f. 23a col. 1:

Cirulluſſella a quur rucif liminum lo cum ubo oratia · agebantur

I p. 36, 16, l p. 41, 13, u p. 70, 9, (Vertauschung der Endungen p. 107), Trennung p. 76, qu p. 55, 1, o p. 49, 5.

ibid. f. 23a col. 1:

Citaria uenuſ

A p. 2, 9, i p. 33, 5.

ibid. f. 23a col. 1:

Clacindex con qua

I p. 33, 5, e p. 20, 7, qu p. 55, 1.

ibid. f. 23a col. 1:

Cladicarie nauiſ onorate

A p. 1, 4, o p. 49, 4.

ibid. f. 23a col. 1:

Clagor clamor · ſ · inrationabilium rerum ſonuſ ut anſerunt uel tubarum ſonuſ

Ellipse p. 100, nt = m, cf. p. 45, 7. 47, 17.

ibid. f. 23a col. 2:

Clepſedrea per quod ore conligantur

E p. 23, 14, Epenthesis p. 91, Aphaeresis p. 85, (h p. 29, 1), a p. 5, 18.

ibid. f. 23b col. 1:

Cluamantia ſtultitia

Epenthesis p. 91, a p. 2, 9, cl = d.

ibid. f. 23b col. 1:

Clouiſſe amaſſe

Metathesis p. 88.

ibid. f. 23b col. 1:

Coaſ · prima confuſio rerum

Metathesis p. 88.

ibid. f. 23b col. 1:

Coetaniuſ · quo aequa liſ aetate

I p. 33, 5, qu p. 55, 1, Verbindung p. 76.

ibid. f. 23^b col. 1:

Coeuuſ c̃ partem porum

Trennung und Verbindung p. 76.

ibid. f. 23^b col. 1:

Cogiarium donatio olnparentorum

Ellipse p. 100, l p. 39, 6, Epenthesis p. 91, t p. 65, 2.

ibid. f. 23^b col. 2:

Colaphuſ pig nuſ

I p. 36, 16.

ibid. f. 24^a col. 1:

Comicuſ genuſ · petarum qui cum media ſcribit ideſt ſubtile compoſitor

E p. 22, 10, u p. 70, 12, Dittographie p. 81, Trennung p. 76, Apocope p. 87, s p. 59, 3, Epenthesis p. 91, Vertauschung der Endungen p. 107.

ibid. f. 24^a col. 1:

Com putem ſuſ pitem

U p. 70, 12, Trennung p. 76.

ibid. f. 24^a col. 2:

Confereatio ſacrorum cum muntio

E p. 19, 2, r p. 55, 1, u p. 70, 12, Epenthesis p. 91.

ibid. f. 24^b col. 1:

Conflagoſa aſpera

L p. 40, 7.

ibid. f. 24^b col. 1:

Congiarium domuſ ſtipodii

M p. 43, 5, Vertauschung der Endungen p. 107, o p. 49, 4, Weglassung der Abkürzungen p. 109.

ibid. f. 24^b col. 1:

Conhlbere conſenſere capitiſ motu adquieſcere

H p. 30, 4, l p. 39, 6, b p. 9, 12, s p. 61, 10 (t), e p. 20, 7.

ibid. f. 24^b col. 2:

Coniectitur cum mititur

I p. 35, 10, u p. 70, 12, Haplographie p. 78.

ibid. f. 24^b col. 2:

Congecit inmiſit inpulit

G p. 28, 5.

ibid. f. 24^b col. 2:

Conaniacere ſtimare c̃ſi milare

Epenthesis p. 91, Aphaeresis p. 85, Trennung p. 76.

ibid. f. 24^b col. 2:

Connexe coniuete inliga te

Weglassen der Abkürzung p. 109, e p. 19, 5, Trennung p. 76.

ibid. f. 25ª col. 2:

Conſorſ participeſ conſentamuſ

M p. 43, 6.

ibid. f. 25ª col. 2:

Conſ pigor ſuſ pigor

Trennung p. 76, g p. 26, 2.

ibid. f. 25ᵇ col. 1:

Conſupere condor mire

U p. 70, 12, e p. 20, 7, Trennung p. 76.

ibid. f. 25ᵇ col. 2:

Continuenda con uin ienda

E p. 19, 2, u p. 72, 19, Trennung p. 76, i p. 34, 7.

ibid. f. 25ᵇ col. 2:

Contrahere collere

Ellipse p. 105.

ibid. f. 26ª col. 2:

Cragente glacileſ

G p. 26, 2, l p. 40, 7.

ibid. f. 26ª col. 2:

Crea croſ ſtridenteſ

C p. 12, 5, Trennung p. 76, o p. 48, 1, Prosthesis p. 82.

ibid. f. 26ª col. 2:

Crå ſtercuſ ſpurcicia unde ex crare domuſ ſpurciaſ eicere

C p. 14, 10, Trennung p. 76, Ellipse p. 100, Haplographie p. 78, Aehnlichkeiten p. 110.

ibid. f. 26ᵇ col. 1:

Cretia iudicialiſ

E p. 20, 7, Ellipse p. 100.

ibid. f. 26ᵇ col. 1:

Crinatuſ intunſuſ

U p. 70, 12.

ibid. f. 26ᵇ col. 1:

Croruſ flauuſ rubicunduſ

R p. 56, 3, Ellipse p. 100.

ibid. f. 26ᵇ col. 1:

Crumina ſangulum ſcorthe

I p. 33, 5, Epenthesis p. 91, g p. 26, 2.

ibid. f. 26ᵇ col. 2:

Cul molum · pluſ apleno

Epenthesis p. 91, o p. 50, 7, Trennung p. 76.

ibid. f. 26ᵇ col. 2:

Cumeuſ · tuba hominum minor cum trⁱa milia

M p. 43, 5, Ellipse p. 100.

ibid. f. 26^b col. 2:

Cune ſtatuſ

Ellipse p. 100.

ibid. f. 27^a col. 1:

Curriduſ ieiunuſ

Prosthesis p. 82, u p. 67, 2, Dittographie p. 80.

ibid. f. 27^a col. 1:

Daco neta ſerpentiſ gemma ex caele bro

Ellipse p. 100, Trennung etc. p. 76, a p. 6, 21, l p. 40, 7.

ibid. f. 27^a col. 1:

Damagenuſ · quadrupediſ ſimiliſ caprioli

Interpunction etc. p. 76, i p. 33, 5.

ibid. f. 27^a col. 1:

Decen tauruſ ſplendiduſ

E p. 23, 13, a p. 7, 24, Ellipse p. 100.

ibid. f. 27^a col. 2:

De eſcenſ uual de ſcienſ

H p. 29, 2, e p. 20, 7, Dittographie p. 80, Trennung p. 76, Aphaeresis p. 85, (Metathesis p. 88).

ibid. f. 27^b col. 1:

Degrapidin caelatura

Ellipse p. 100, e p. 19, 2, p p. 53, 4.

ibid. f. 27^b col. 1:

Deindima uita capita regiſ

Epenthesis p. 91, i p. 32, 4, Haplographie p. 78.

ibid. f. 27^b col. 2:

Delibor im modo

Trennung p. 76, d p. 18, 4.

ibid. f. 27^b col. 2:

Deliniti uncti uel pagati

I p. 33, 5, n = i, g p. 26, 2.

ibid. f. 27^b col. 2:

Dencio ſeparatio

N p. 45, 7, Ellipse p. 100, c p. 14, 10.

ibid. f. 28^a col. 1:

Deno neſ · thela abſcondita

E p. 21, 9, n p. 45, 5, Trennung p. 76.

ibid. f. 28^a col. 2:

Derentum diſiunctum ſeparatum

E p. 20, 7, n p. 45, 7, Ellipse p. 100.

ibid. f. 28^a col. 2:

Deſercaſ peroranſ

E p. 20, 7, s p. 59, 1, c p. 12, 4, a p. 2, 9.

ibid. f. 28^b col. 1:

Detra tuſ ualde detractuſ

Ellipse p. 100, Dittographie p. 80.

ibid. f. 28^b col. 1:

Deuegit deportat

G p. 27, 4.

ibid. f. 28^b col. 1:

Deuictiſſimo inſeparabile

Weglassen der Abkürzung p. 109.

ibid. f. 28^b col. 1:

Deuitigit fatigat

U p. 69, 7, i p. 33, 5 und p. 31, 2.

ibid. f. 29^a col. 1:

Diptiiſ · tabuliſ

I p. 37, 17, Ellipse p. 100.

ibid. f. 29^a col. 1:

Diſ certuſ · cum minutur diuiſuſ ſcruptatuſ

Ellipse p. 100, u p. 70, 12, r p. 57, 9.

ibid. f. 29^a col. 1:

Diſcriminalia uite

Haplographie p. 78.

ibid. f. 29^a col. 1:

Diſſiuit diſſenſit noluit

I p. 33, 5, s p. 62, 16.

ibid. f. 29^a col. 2:

Diſioſuſ odio cupiduſ

I p. 33, 5, Ellipse p. 100, d p. 18, 5.

ibid. f. 29^b col. 1:

Dodaluſ ingenioſuſ

O p. 49, 4 (ae).

ibid. f. 29^b col. 2:

Ebilantur mutilantur

H p. 29, 1, i p. 33, 5, l = t.

ibid. f. 30^a col. 1:

E cruria regioni taliao

Trennung p. 76, c p. 14, 10, o p. 49, 4.

ibid. f. 30^a col. 1:

Ecudit exqundit uel producitur

Ellipse p. 100, q p. 55, 1 (qu = t?).

ibid. f. 30^b col. 1:

Egeridum tepidum

R p. 56, 6.

ibid. f. 30^b col. 2:

Elucru ///// brauit di ieſ ſit iſtilo

Epenthesis p. 91, i p. 34, 7, Trennung p. 76, Prosthesis p. 82.

ibid. f. 31^a col. 1:

Enaẽ genuit

Ellipse p. 105.

ibid. f. 31^a col. 2:

Enotabiliſ · quod ſolui uon poteſt

Haplographie p. 78, t p. 65, 2.

ibid. f. 31^a col. 2:

Enuo leatum · purgatum diligenter inquiſitum

O p. 49, 2, Trennung p. 76.

ibid. f. 31^a col. 2:

Eolilogi /// uerſiculi

Epenthesis p. 91, Dittographie p. 80.

ibid. f. 31^b col. 1:

Eputa auſta

U p. 70, 12, h p. 29, 1 (Aphaeresis p. 85).

ibid. f. 31^b col. 2:

Eſſedum petulum

U p. 70, 12, Ellipse p. 100, l = t.

ibid. f. 31^b col. 2:

Eui · hic · reportat

I p. 33, 5, c p. 14, 10, Trennung etc. p. 76.

ibid. f. 32^a col. 2:

Excluſoreſ · argentarii qui celata ſclup ſent

Metathesis p. 88, s p. 61, 10 (t), Epenthesis p. 91, e p. 23, 13.

ibid. f. 32^b col. 1:

Exeraſ cumſump taſ

R p. 57, 9, u p. 70, 12, Trennung p. 76.

ibid. f. 32^b col. 1:

Exintiſ ex poliatiſ ſublatiſ

I p. 33, 5, n p. 45, 7.

ibid. f. 33^a col. 2:

Extiſ · piciſ aruſ pictiſ (*corr.* picitiſ) ab exitiſ

Verbindung etc. p. 76, h p. 29, 1, Epenthesis p. 91.

ibid. f. 33^a col. 2:

Extiſi · pictiaruſ piceſ

Verbindung etc. p. 76, Epenthesis p. 91.

ibid. f. 33^a col. 2:

Exurgia eſpolia

Rg = u (cf. p. 58, 14), e p. 18, 1 (Prosthesis p. 82).

ibid. f. 33ᵇ col. 1:

Fabuſ inieniofuſ

U p. 69, 6, s p. 61, 9, i p. 34, 7.

ibid. f. 33ᵇ col. 2:

Facilataſ licentia ſi poſibilitaſ uelleuitaſ

A p. 3, 13, Apocope p. 87, s p. 59, 1, (Haplographie p. 78), Trennung p. 76.

ibid. f. 33ᵇ col. 2:

Facialibuſ ſacerdotibus

A p. 2, 9.

ibid. f. 34ᵃ col. 1:

Farieſ profari

S p. 61, 9, Trennung p. 76.

ibid. f. 34ᵃ col. 1:

Fariuſ rationaleſ

R p. 57, 9, Verbindung u. Trennung p. 76.

ibid. f. 34ᵃ col. 2:

Faxitiſ erigitiſ

Metathesis p. 88, i p. 33, 5.

ibid. f. 34ᵇ col. 1:

Ferrugine auſcuritate uel ferrei coloriſ · ſ · ferri coria

A p. 7, 25, Ellipse p. 100, Aphaeresis p. 85.

ibid. f. 34ᵇ col. 2:

Fibe luna

I p. 36, 12.

ibid. f. 34ᵇ col. 2:

Filanſ or damilitum

I p. 31, 2, s p. 61, 11, a p. 4, 15, Trennung p. 76.

ibid. f. 34ᵇ col. 2:

Filar cuſ princepſ populorum

I p. 37, 17, c p. 11, 2.

ibid. f. 34ᵇ col. 2:

Finitium color rubeuſ

I p. 36, 12, t p. 63, 1.

ibid. f. 34ᵇ col. 2:

Flacentia triſtitia

C p. 11, 1, Dittographie p. 80.

ibid. f. 34ᵇ col. 2:

Flagor ſtrepiduſ

L p. 40, 7, d p. 18, 5.

ibid. f. 35ᵃ col. 1:

Fluc tanſ undanſ ſtuanſ notanſ dubitanſ

Ellipse p. 100, Aphaeresis p. 85, o p. 50, 7.

ibid. f. 36ª col. 1:

Genemon linea qua fabri calis opera dirigitur

Epenthesis p. 91, Verbindung p. 76.

ibid. f. 36ª col. 2:

Gessiae diuitiae

E p. 19, 2 Epenthesis p. 91, ss = z.

B.

Cod. Bern. 178 f. 37ª col. 1:

Haleps ferrum.

f. 37ª col. 1:

Hase duuitie.

f. 37ᵇ col. 1:

Hisce osapere.

f. 38ᵇ col. 2:

Incebros · fallax decipiens

f. 38ᵇ col. 2:

Incitor coior

f. 39ª col. 2:

Incomperen dignatione dilatione

f. 39ᵇ col. 2:

Inesacre in licere

f. 40ª col. 1:

Infanis sine bono re

f. 40ª col. 2:

Informamur · in frui m̊ docemur

f. 40ᵇ col. 1:

Inge nutrũ artiũ honestarum

f. 40ᵇ col. 1:

Inglandis neces maiores

f. 40ᵇ col. 2:

Iniens intentus

f. 41ª col. 1:

Inluuione pullutiones qualo resodes

f. 41ª col. 1:

Inmeroteca indomoui nił unguentorum

f. 41ª col. 2:

Inopimus inspiratus

f. 41ª col. 2:

Inormiſ in manuſ ingenſ

f. 41ᵇ col. 1:

Inplíſ nondum uir

f. 41ᵇ col. 1:

Inprutu ſtatim parato in praeſentia

f. 42ª col. 1:

Inſia tor contra uenit

f. 42ª col. 1:

Inſiliſcit ſine can ſuetudine facit

f. 42ª col. 2:

Inſtigat incitat inritat coithoratus

f. 42ᵇ col. 1:

In tre ſtitium ſpatium interuallum

f. 42ᵇ col. 2:

In uifanum paſtoralem

f. 43ª col. 1:

Ipago auriga

f. 43ª col. 1:

Iugaſum · montium parteſ

f. 43ᵇ col. 1:

Labruſ conuulſuſ

f. 44ª col. 1:

Lateregem · ubique regnantem

f. 44ª col. 1:

Laxati qui foruſ ſpatioſuſ facit

f. 44ᵇ col. 1:

Leſia paradiſuſ

f. 44ᵇ col. 1:

Letorore flumen inferni

f. 44ᵇ col. 1:

Lexo pauſanſ

f. 44ᵇ col. 2:

Licine candeleuelcecindeli

f. 44ᵇ col. 2:

Lidimi lucernae

f. 44ᵇ col. 2:

Lympuſ nauicella pirati ca

f. 45ª col. 1:

Lima menta ſimulationiſ uel figurae

f. 45ª col. 1:

Linoſti ma · ueſteſ ex lino et lana

f. 45ª col. 2:

Loridiſ uiridiſ

f. 45ᵇ col. 1:

Ludicbra iocatur pia ludorum

f. 46ª col. 1:

Malati tran quilla

f. 46ª col. 2:

Manubile · iteratio doctrine

f. 46ᵇ col. 1:

Melaſ genaſ immaxillaſ

f. 46ᵇ col. 2:

Meno minuſ inſanuſ

f. 46ᵇ col. 2:

Mēmiſ formica

f. 47ª col. 1:

Metalium mediterraneum

f. 47ª col. 1:

Metrita · menſura id eſt modio ·I· et ʔ.

f. 47ª col. 1:

Michroſiuſ puſill animi

f. 47ᵇ col. 1:

Mocla tum obſeruatum

f. 47ᵇ col. 1:

Moeri adia decim milia ſumma

f. 47ᵇ col. 2:

Molòſuſ locuſ ſacer uel rotunduſ ·ſ· caniſ ruſticuſ

f. 47ᵇ col. 2:

Moneſ ſingularitaſ

f. 47ᵇ col. 2:

Moneta iuſſioneſ

f. 47ᵇ col. 2:

Monucenta ruſ · homo caput habenſ bouiſ ſimili

f. 48ª col. 1:

Mona · grece latine emina dicitur quod penſat ſoliduſ · LX

f. 48ª col. 1:

Muli buſ · machiniſ belliſ

f. 48ª col. 1:

Muma uel muna munera que quae militibuſ dantuſ

f. 48ᵇ col. 1:

Nabi · ocribuſ (*corr.* oribuſ) fortioribuſ

f. 48ᵇ col. 2:

Naupicuſ nauiſ factor

f. 48ᵇ col. 2:

Nauſtagium · naufragium

f. 49ᵃ col. 1:

Nector qui tribuſ ſeculiſ uiuet

f. 49ᵃ col. 1:

Nec rectiuſ nihilominuſ

f. 49ᵃ col. 1:

Neerant flauerant

f. 49ᵃ col. 1:

Neim macula

f. 49ᵃ col. 1:

Neme cantica de mortuiſ

f. 49ᵃ col. 2:

Nemoroſa · fraudoſa condenſat ſpiſſa

f. 49ᵃ col. 2:

Nempaſ deaſ aquarum

f. 49ᵃ col. 2:

Neq̧ rẽ · nollem

f. 50ᵇ col. 1:

Obbrutuit · obtipuit

f. 50ᵇ col. 1:

Obit · propter hoc

f. 51ᵃ col. 1:

Obſequ*ˇ*indat ob ṭemperat fuit

f. 52ᵃ col. 1:

Olitinata ueterata antiqua

f. 52ᵃ col. 1:

Ollo cognuſ cimuſ uel olloreſ olo creſ uoluchreſ

f. 52ᵃ col. 2:

Opeſ ſulatiſ · cauſiſ apeſſuliſ dictum

f. 52ᵇ col. 1:

Or ciſtra ſcẹna

f. 53ᵃ col. 1:

Paganicuſ ut cultuſ

f. 53ᵃ col. 2:

Pa liſ · quae et ceretiſ inuentrix frumenti

f. 53ᵃ col. 2:

Pancarum pugna cum beſtiiſ

f. 53ᵇ col. 1:

Panice ruſaeam

f. 54ᵃ col. 2:

Pelatię ſeduc tooneſ (*corr.* tiones)

f. 54ᵇ col. 1:

Penace imagine pulcherrima

f. 54ᵇ col. 1:

Pentomen circumciſio

f. 54ᵇ col. 2:

Pereunda peregli tanda

f. 55ᵃ col. 1:

Pergraegare luxuriare

f. 55ᵃ col. 1:

Peripaticorum facti philoſophorum

f. 55ᵃ col. 2:

Perorium odioſum

f. 55ᵇ col. 2:

Perumbramum media nocte

f. 56ᵃ col. 1:

Pic miuſ nanuſ g÷

f. 56ᵃ col. 1:

Pilatuſ qui ſemet ipſum diligit

f. 56ᵃ col. 1:

Pilo diaſta

f. 56ᵃ col. 2:

Pithi poetici

f. 56ᵃ col. 2:

Pithetuſ monſtrum id ſumit

f. 57ᵃ col. 1:

Poſt · tripide · hodię

f. 57ᵇ col. 1:

Praefellit elucit

f. 58ᵃ col. 2:

Primicerii primatum cure locum habenteſ

f. 59ᵃ col. 2:

Progeſtium ſuburbanum

f. 59ᵃ col. 2:

Proina · rigo inſanuſ

f. 60ª col. 1:

Proſtrum forum romanum

f. 60ª col. 2:

Prurito uirido cutiſ

f. 61ª col. 2:

Quaetim · inſuper magiſ ac magiſ

f. 62ª col. 2:

Redebuſ nouiſ

f. 62ª col. 2:

Redandruare graciam refer re

f. 62ᵇ col. 1:

Referri ar bitrari

f. 62ᵇ col. 1:

Refecit conſtipat

f. 62ᵇ col. 1:

Referrerunt (*corr.* referer̥unt) repleuerunt

f. 63ª col. 1:

Remote · demodioablate

f. 63ª col. 2:

Repemuſ ſubitamuſ

f. 63ª col. 2:

Repetenſ ratanſ

f. 63ª col. 2:

Repluentibuſ exundantibuſ

f. 63ᵇ col. 2:

Reuiſ cebat · clarior fulgebat

f. 63ᵇ col. 2:

Reuiam putabam

f. 64ª col. 1:

Ri feiſ ſenten trionalibuſ

f. 64ª col. 1:

Rinaſ naueſ

f. 64ᵇ col. 2:

Sacracorum · lutorum

f. 64ᵇ col. 2:

Sacra famiſ ex ſe granda cupiditaſ

f. 65ª col. 1:

Salatia mare

f. 65ª col. 1:

Salteſ · propheta uel cantator

f. 65ᵃ col. 1:

Saluite ſaluiſtote uel propicii

f. 65^b col. 1:

Satax ſapienſ ſcituſ inueſtigator

f. 65^b col. 1:

Scadit ebullit

f. 65^b col. 2:

Scangit · dicitſtatuit

f. 65^b col. 2:

Scedola ſcepta quae adhuc emendantur · ſ · pagina

f. 65^b col. 2:

Scirphuſ iunctuſ

f. 66^a col. 2:

Scuditia fuſſoria (*corr.* fuſoria)

f. 66^b col. 1:

Secuuiat baſiat

f. 66^b col. 2:

Senenti furenti iraſ centi

f. 66 II^b col. 1:

Simiſte conſcii ſecretorum

f. 67^a col. 1:

Siueſeuum extrema parte · ſ · mortuuſ esse

f. 67^b col. 1:

Sopiendiſ inſomno rediendiſ

f. 67^b col. 1:

Sorſ trebat ſorſ diuidebat

f. 68^b col. 1:

Strio mimariuſ ſceni^c^uſ

f. 68^b col. 2:

Stupea uincula / fineſ

f. 70^a col. 1:

Suriſa genuſ teli macedonice

f. 70^b col. 1:

Tauea ueſteſ ſenatoria uel regia

f. 70^b col. 2:

Teae talami

f. 70^b col. 2:

Temellici muſici ſcenici

f. 70^b col. 2:

Temetum uiuum

f. 71^{b} col. 2:

Tiſtiſ mare

f. 71^{b} col. 2:

Toragium ornatuſ mimicuſ

f. 72^{b} col. 1:

Trari etum mola oliuaria

f. 72^{b} col. 1:

Triarchuſ nauitorum praepoſituſ

f. 72^{b} col. 1:

Trinacrea ſicilia a tribuſ portiſ

f. 73^{b} col. 1:

Turpor frigdor

f. 74^{a} col. 2:

Uegruſ demenſ inſanuſ

f. 75^{b} col. 1:

Uielat uiget

f. 76^{a} col. 1:

Uiſ amine ſapientia.

